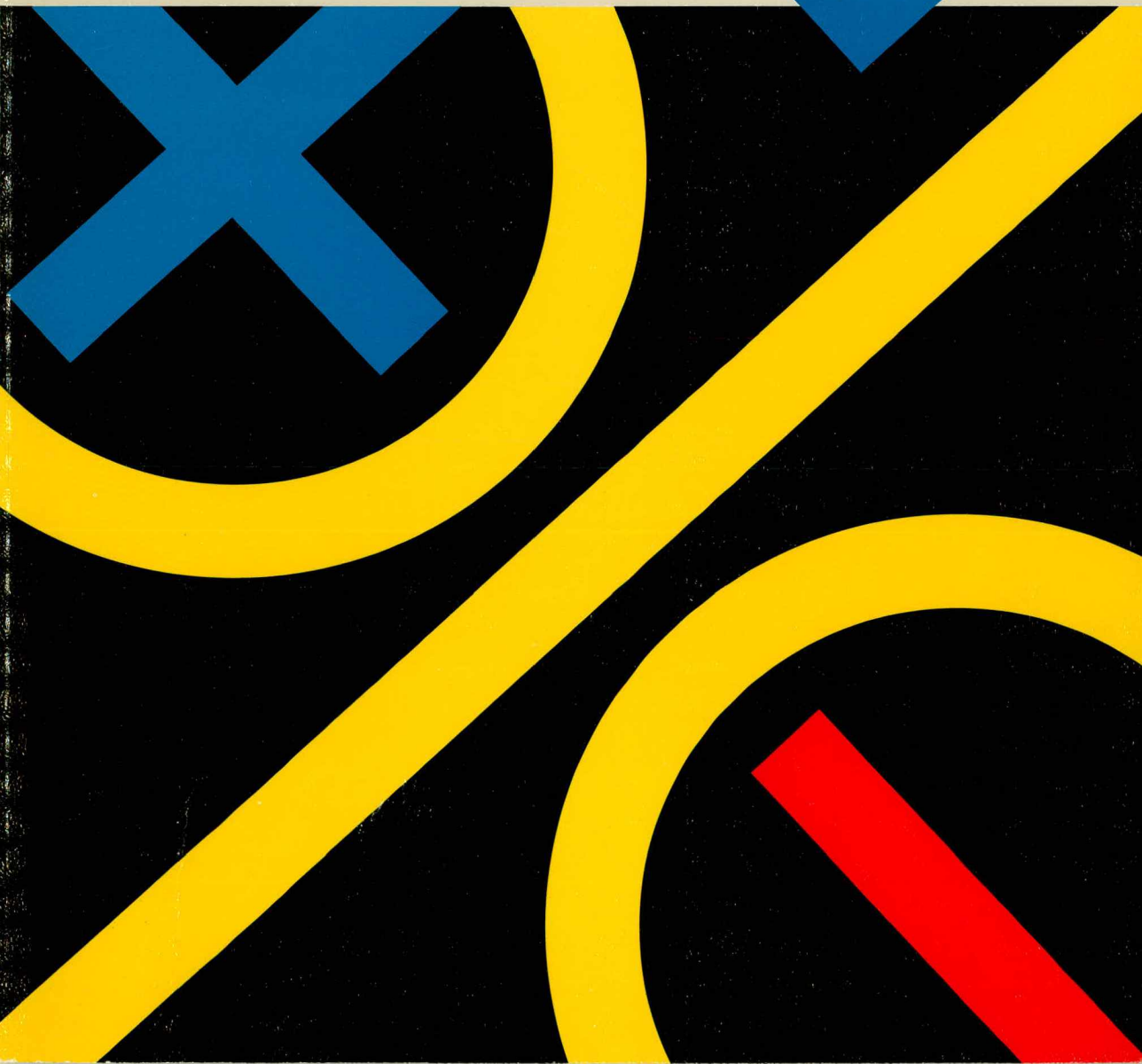


Tilinpäätöstilasto 1992

Bokslutsstatistik 1992

Financial statements statistics 1992

RAKENTAMINEN
1983-1992



Tilinpäätöstilasto 1992

Bokslutsstatistik 1992

Financial statements statistics 1992

Helmikuu 1994

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Marjatta Laine
Raimo Pihlajamäki
Kari Sinisalo
Rauno Viita
Samuli Rikama

Helsinki 1994



Kierrätykseen sopiva tuote
Alhaiset päästöt valmistuksessa

Hakapaino Oy, Helsinki 1994

Esipuhe

Tähän julkaisuun on koottu yksiin kansiin kaikki vuotta 1992 koskevat tilinpäätöstilastot. Mukana ovat tilinpäätöstiedot teollisuudesta, rakentamisesta, kaupasta sekä liikenteen ja liike-elämää palvelevan alan joiltakin toimialoilta.

Julkaisussa esiintyviä tietoja on aiemmin julkaistu toimialatiedotteina. Erillisiä tiedotteita on laadittu, kun vastaavat aineistot ovat valmistuneet. Tätä käytäntöä jatketaan myös vastaisuudessa, jotta tiedot saadaan mahdollisimman nopeasti käyttäjien ulottuville.

Förord

Bokslutsstatistiken för år 1992 utges samlad i denna publikation, som innehåller bokslutsuppgifter om industrin, byggverksamheten och handeln samt om vissa näringsgrenar inom samfärdseln och företags-tjänsterna.

Här förekommande uppgifter har utgivits tidigare i separata publikationer rörande olika näringsgrenar. Publikationerna efter näringsgren publiceras allt efter som motsvarande data färdigställs. Så kommer att ske även i fortsättningen, för att uppgifterna skall kunna distribueras så fort som möjligt.

Tiedot ovat käsitelleet ja kyselyihin vastaavat:

Teollisuus: Marjatta Laine, Soile Ketola ja Hannele Keränen

Rakentaminen: Raimo Pihlajamäki ja Aulis Partanen

Kauppa: Kari Sinisalo, Kari-Pekka Niemi ja Aulikki Aho

Liikenne: Rauno Viita ja Veikko Kauranen

Liike-elämän palvelut: Samuli Rikama, Annamari Tipuri ja Arja Winter.

Uppgifterna har bearbetats av följande personer, som också besvarar frågor:

Industri: Marjatta Laine, Soile Ketola och Hannele Keränen

Byggverksamhet: Raimo Pihlajamäki och Aulis Partanen

Handel: Kari Sinisalo, Kari-Pekka Niemi och Aulikki Aho

Samfärdsel: Rauno Viita och Veikko Kauranen

Företagstjänster: Samuli Rikama, Annamari Tipuri och Arja Winter.

Preface

The financial statements statistics for 1992 are published as one volume covering industry, construction, trade and certain branches of transport and the business services sector.

Data appearing in this publication has been previously published in the sector-specific publications of the financial statements statistics. Sector-specific publications are published as soon as the corresponding sector-specific data is ready. This practise will continue in order to ensure as speedy a release of the data as possible.

The data have been processed by and inquiries should be addressed to:

Industry: Marjatta Laine, Soile Ketola and Hannele Keränen

Construction: Raimo Pihlajamäki and Aulis Partanen

Trade: Kari Sinisalo, Kari-Pekka Niemi and Aulikki Aho

Transport: Rauno Viita and Veikko Kauranen

Business services: Samuli Rikama, Annamari Timpuri and Arja Winter.

Helsingissä, helmikuussa 1994
Helsingfors, i februari 1994
Helsinki, February 1994

Heli Jeskanen-Sundström

Sisältö

Rakentaminen 1983 - 1992	8
Tuoteseloste	14
Toimiala-avain	17
Produktbeskrivning	18
Product presentation	21
Suomalais-englantilainen sanasto	24
Tunnuslukujen kaavat	31

Taulukot

Teollisuus

Koko teollisuus	34
Tehdasteollisuus	44

Rakentaminen

Koko rakentaminen	64
-----------------------------	----

Kauppa

Tukkukauppa	76
Vähittäiskauppa	100
Autokauppa	124
Majoitus- ja ravitsemistoiminta	136

Liikenne

Linja-autoliikenne	150
Kuorma-autoliikenne	158
Vesiliikenne	166
Huolinta	174
Ahtaus	180
Matkatoimistot	188
Puhelinliikenne	192

Liike-elämän palvelut

Puhtauspalvelu	202
Tekninen palvelu	210
Tietojenkäsittelypalvelu	218
Liikkeenhoidon palvelu	226
Mainostoimistot	236

Innehåll

Byggverksamhet 1983 - 1992 (endast på finska)	8
Nyckel till näringsgrensindelning	17
Produktbeskrivning	18
Product presentation	21
Finsk-engelsk ordlista	24
Nyckeltalsformler	32

Tabeller

Industri

Industrin sammanlagt	34
Fabriksindustri	44

Byggverksamhet

Byggverksamhet sammanlagt	64
-------------------------------------	----

Handel

Partihandel	76
Detaljhandel	100
Bilhandel	124
Hotell- och restaurangverksamhet	136

Samfärdsel

Busstrafik	150
Lastbilstrafik	158
Vattentransport	166
Spedition	174
Stuveri	180
Resebyråer	188
Telefontrafik	192

Företagsservice

Rengöringstjänster	202
Tekniska tjänster	210
Databehandlingstjänster	218
Företagsledningstjänster	226
Reklambyråer	236

Contents

Construction 1983 - 1992 (only in Finnish)	8
Key to the standard industrial classification	17
Product presentation	21
Finnish-English Glossary	24
Key ratio formulas	32

Tables

Industry

Industry total	34
Manufacturing industry	44

Construction

Construction total	64
------------------------------	----

Trade

Wholesale trade	76
Retail trade	100
Automobile trade	124
Hotels and restaurants	136

Transport

Bus traffic	150
Trucking	158
Water transport	166
Forwarding	174
Stevedoring	180
Travel agencies	188
Telephone services	192

Business services

Cleaning and laundry services	202
Technical services	210
Data processing services	218
Management, legal and marketing services	226
Advertising enterprises	236

Rakentaminen 1983 - 1992

Tässä katsauksessa kuvataan rakentamista kymmenen vuoden ajanjaksolla, jaksolla jolla rakentaminen on kokenut sekä suuren nousun että romahduksen. Tiedot perustuvat pääosin Tilastokeskuksen kookimaan aikasarjaan, joka sisältää rakentamisen tilinpäätöstietoja vuodesta 1975 lähtien. Rakentamisella tarkoitetaan talonrakentamista, rakennusasennusta ja viimeistelyä sekä maa- ja vesirakentamista, ellei erikseen toisin mainita. Toimiala 380, Rakentamista palveleva toiminta ei sisälly aikasarjaan.

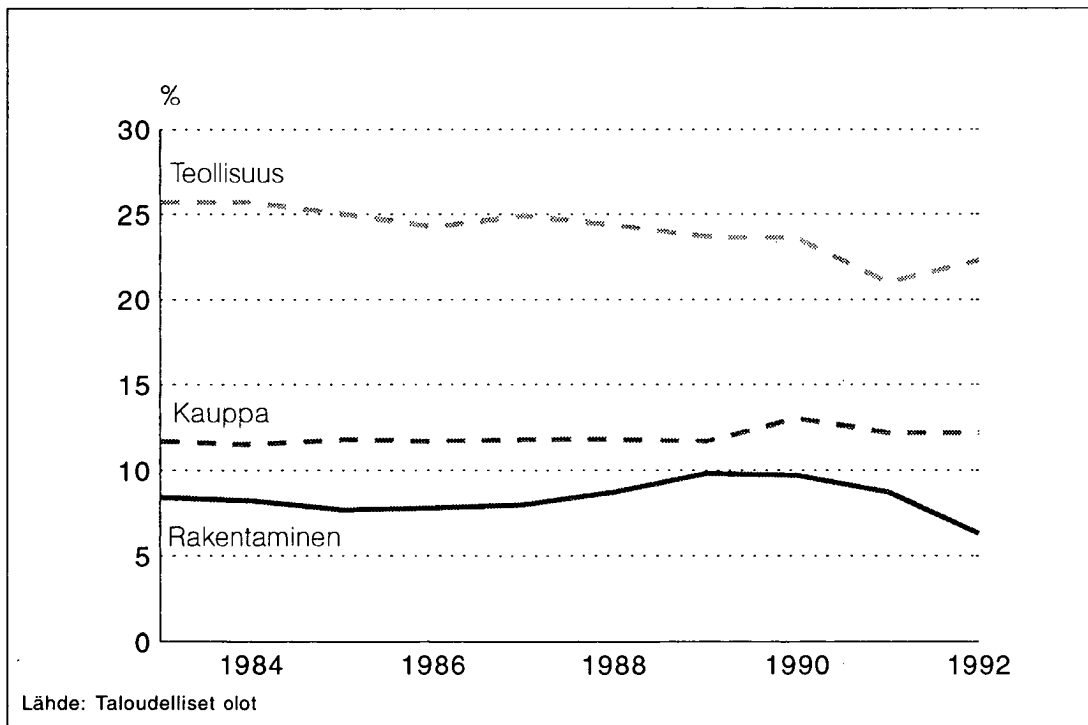
(Lähteet: Valtiovarainministeriö: Talouspolitiikan linja)

Vuosikymmen taloushistorian näkökulmasta

Parhaillaan elettyä talouslammasta on usealla taholla verrattu 1930-luvun lamaan. Yritysten tilinpäätöstietojen perusteella ei vertailua tuohon ajanjaksoon voida tehdä. Sensijaan rakentamista voidaan vertailla valmistuneen tuotannon määrien muutoksilla.

Kolmekymmenluku seurasi Suomen ensimmäistä itsenäistä vuosikymmentä. Tuolloista lamaa on luonnehdittu suureksi aallonpohjaksi, josta nousiin uusien innovaatioiden avulla. 1980-luvulla koettua taloudellisen aktiviteetin vaihtelua ei myöskään pidetä normaalina suhdannevaihteluna. Suuria toimintaympäristön muutoksia olivat idänkaupan ro-

Kuvio 1. Rakentamisen, kaupan ja teollisuuden osuudet bruttokansantuotteesta vuosina 1983 - 1992.



mahtaminen ja rahamarkkinoiden vapauttaminen. Näistä ainakin viimeksi mainittu oli keskeinen rakentamisen nousun ja laskun syy.

Kolmekymmenlukua oli edeltänyt kymmenen vuoden rakennusbuumi, jona aikana tuotannon määrä oli kaksinkertaistunut. 1920-luvun lopun tasolta tuotannon määrä romahti puoleen kolmessa vuodessa, vuoteen 1931 mennessä. Romahdusta edeltänyt tuotannon taso saavutettiin vasta noin kahdeksan vuoden jälkeen, vuosina 1937 - 1938.

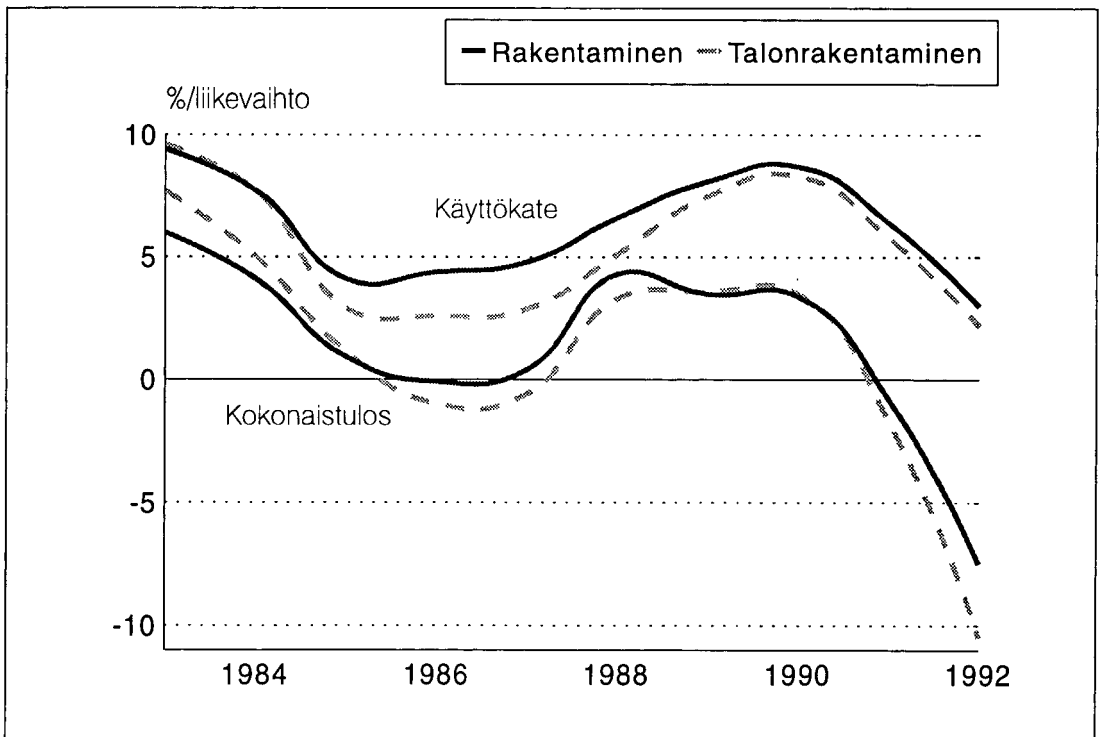
Vuosi 1983 aloitti tarkastelun kohteena olevan ajanjakson. Se oli kannattavuuden suhteen rakentamisen huippuvuosi. Tuotannon huippu saavutettiin vuonna 1990. Tuotanto oli vuoteen 1983 verrattuna kasvanut viidenneksen. Kahdessa vuodessa, vuosina 1990 - 1991, tuotannon määrä romahti 35 prosenttia. Vuoden 1992 tuotannon määrä jäi runsaan viidenneksen vuoden 1983 tuotantoa pienemmäksi.

Rakentamisen ylikuumentuminen

Rakennustoiminnan laajuus oli suurimmillaan vuosina 1989 - 1990 lähes kaikilla laajuuden mittareilla mitattuna. Vuonna 1988, rahamarkkinoiden vapauttamisen jälkeen rakentaminen alkoi ylikuumentua. Rakennusalan (TOL F) yritysten eri luottolaitoksista nostamien luottojen määrä oli vuonna 1989 reaaliarvoltaan (vuoden 1992 rahassa) 17,6 miljardia markkaa. Vuonna 1983 vastaava määrä oli alle viisi miljardia. Suurimmillaan rakennusyritysten luottokanta oli vuonna 1991, reaaliarvoltaan 31,5 miljardia markkaa.

Rakentamisen osuus bruttokansantuotteesta oli vuosina 1989 - 1990 lähes kymmenen prosenttia. Tyyppillinen rakentamisen osuus tarkastelun kohteena olevalla ajanjaksolla on ollut kahdeksan prosenttia. Teollisuuden osuus BKT:sta laski jatkuvasti vuosien 1987 ja 1991 välillä. Ylikuumentuminen näkyi myös rakennuskustannusten ja asuntojen hintojen nousuna. Vuonna 1989 rakennuskustannukset kas-

Kuvio 2. Käyttökate ja kokonaistulos vuosina 1983 - 1992.



voivat 7,8 prosenttia. Samana vuonna kerrostalo-asunnon neliöhinta Suomessa oli 8 200 markkaa, 2 600 markkaa enemmän kuin kaksi vuotta aiemmin.

Rakennustuotantoa valmistui vuonna 1990 ennätykselliset 57,2 miljoonaa kuutiometriä. Rakennusala (TOL F), mukaanlukien yrityssektorin ulkopuolinen rakennustoiminta, työllisti 205 000 henkilöä.

Rakennusyritysten laskutus ja investoinnit saavuttivat huippunsa vuonna 1990. Laskutus oli reaaliarvoltaan (vuoden 1992 rahassa) 77,5 miljardia markkaa. Nettoinvestointien osuus liikevaihdosta oli 6,7 prosenttia. Talonrakennusalan (TOL 350 - 360) yrityksiä oli enimmillään, vuonna 1991 yli 13 000, kun niitä vuonna 1983 oli noin 7 500.

Rakentamisen romahdus

Rakentaminen oli kääntynyt jyrkkään laskusuuntaan jo vuonna 1991, mutta todellinen romahdus koettiin vasta seuraavana vuonna. Yritykset nostivat luottoja enää 8,8 miljardin arvosta. Rakentamisen osuus BKT:sta supistui 6,3 prosenttiin. Rakennuskustannukset vähenivät 1,8 prosenttia. Kerrosta-

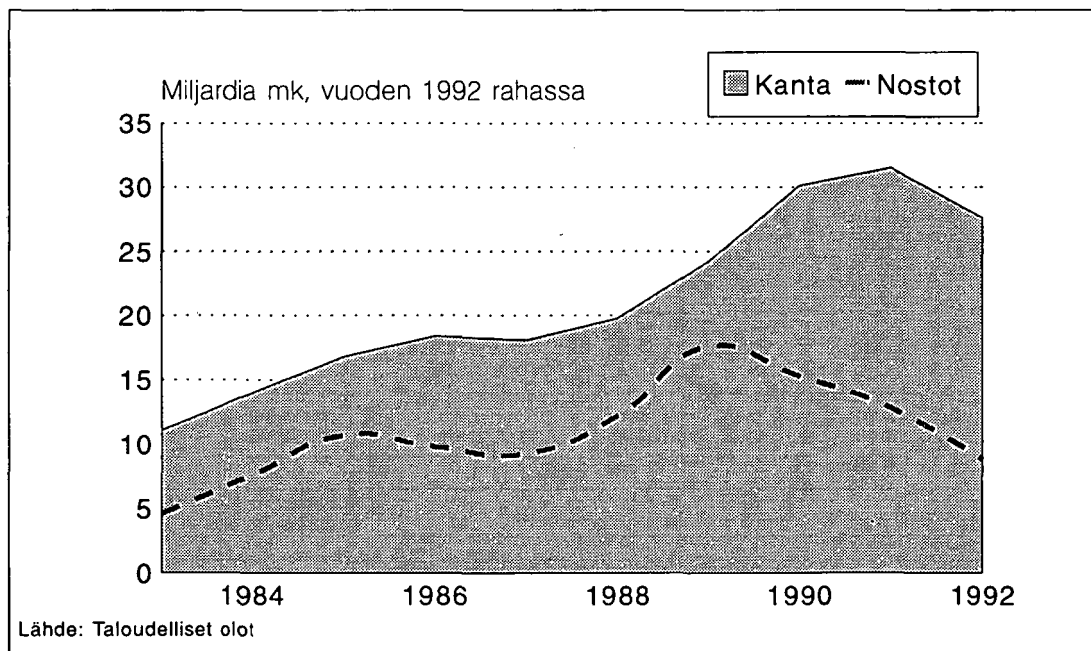
loneliö maksoi enää 4 900 markkaa. Uutta rakennustuotantoa valmistui vain 37 miljoonaa kuutiometriä. Rakennusala työllisti 80 000 henkilöä vähemmän kuin vuonna 1990. Rakennusyrityksille kertyi laskutusta 52,6 miljardia markkaa ja niiden nettoinvestoinnit olivat vain prosentin verran liikevaihdosta.

Huippulukemista kannattavuuskriisiin

Vuosi 1983 oli rakennustoiminnan huippuvuosi. Yritysten käyttökate oli 9,4 ja kokonaistulos kuusi prosenttia liikevaihdosta. Sijoitetulle pääomalle saatiin 20,5 prosentin tuotto. Korollisten velkojen takaisinmaksuun olisi tarvittu vajaalta kolmelta vuodelta kertyvä tulo-rahoitus.

Ylikuumentuneella jaksolla, vuosina 1989 - 1990, kannattavuus oli hyvä. Rakennusyritykset olisivat vuonna 1989 saaneet velkansa maksettua viiden vuoden tulo-rahoituksella. Sijoitetulle pääomalle saatiin 16 prosentin tuotto. Vuonna 1990 käyttökate oli 8,7 ja kokonaistulos 3,4 prosenttia liikevaihdosta.

Kuvio 3. Rakennusyritysten luottokanta ja luottojen nostot, TOL F.



Taloslama alkoi näkyä rakennusyritysten tilinpäätöksissä vuonna 1991. Nousukaudella saatujen urakoiden tuloutuminen tilinpäätöksiin teki toiminnallisen tuloksen kohtuullisen hyväksi. Vieraan pääoman takaisinmaksuaikaa kuvaava tunnusluku (korolliset velat / tulorahoitus) alkoi osoittaa käytännön yritystoimintaan sovellettuna ääretöntä arvoa. Tämä ennusti alalle konkurssiaaltoa. Samankaltainen tilanne oli vuosina 1985 - 1987. Rahamarkkinoiden vapauttaminen muutti tuolloin uhkaavan laman rakennusbuumiksi. Vuonna 1990, laman alkaessa, kolmen kuukauden helibor-korko oli 14 prosenttia. Yritysten välttyminen ylivoimaisilta vaikeuksilta olisi vaatinut korkojen nopeaa laskua. Helibor laski oleellisesti vasta viime vuoden loppupuolella. Vuonna 1992 pantiin vireille yli tuhat (TOL F) rakennusalan konkurssia. Yritysten käyttökate oli kolme prosenttia liikevaihdosta. Kokonaistulos oli 7,5 prosenttia tappiollinen. Sijoitetulle pääomalle saatiin vain runsaan neljän prosentin tuotto.

Kannattavuuskriisiin ajaututtiin monestakin syystä. Velkojen määrä paisui liian suureksi ja korkotaso pysyi liian korkeana. Rakennusyrietykset harjoittivat laajamittaista kiinteistösiioittamista ja kiinteistöjen arvot romahtivat. Kova urakkakilpailu vei yritysten katteet liian pieniksi. Korkeiden rakennuskustannusten aikana valmistuneet asunnot jouduttiin myymään tilanteessa, jossa asuntojen hinnat olivat laskeneet jopa yli kolmanneksen.

Vakavaraisesta velkaiseksi

Vuonna 1983 rakennusala oli varsin vakavarainen ja vähävelkainen. Oman pääoman ja varausten osuus taseesta oli 36,2 prosenttia. Kokonaisvelkojen osuus liikevaihdosta oli 34,9 prosenttia. Vuonna 1992 omavaraisuusaste oli enää 21,4 prosenttia ja velkojen osuus liikevaihdosta 71,4 prosenttia. Velkaantumistrendi on ollut koko tarkastelun kohteena olevan ajanjakson ajan kasvava, lukuunottamatta vuosia 1987 - 1988. Noille vuosille ajoittui rahamarkkinoiden vapauttaminen. Rakennusyritysten korollisten velkojen reaaliarvo kasvoi vuosien 1987 ja 1992 välillä kymmenen miljardia markkaa.

Kuvio 4. Talonrakentaminen vuosina 1983 - 1992.

	Laskutus milj.mk	Nettokorot % lv:sta	Kokonaisvelat % lv:sta	Nettoinvestoinnit % lv:sta	Omavarai- suusaste
1983	27043,7	0,1	34,0	3,8	40,6
1984	27927,4	-0,5	43,3	5,6	35,8
1985	28008,0	-2,2	58,5	3,0	28,9
1986	30788,8	-3,2	60,9	0,9	27,7
1987	36912,2	-2,6	51,0	0,5	26,9
1988	44574,4	-1,4	44,8	2,6	31,1
1989	46267,2	-1,4	54,0	4,3	26,0
1990	49806,7	-2,6	60,4	6,1	26,4
1991	41542,5	-3,5	64,7	2,4	27,4
1992	33093,6	-5,4	84,9	0,9	20,4

Kuvio 5. Talonrakentamisen kannattavuus vuosina 1983 - 1992.

	Käyttökate- prosentti	Rahoitustulos- prosentti	Kokonaistulos- prosentti	Sijoitetun pääoman tuotto prosentti
1983	9,6	9,0	7,7	21,6
1984	7,7	6,4	5,0	14,1
1985	2,9	0,5	1,1	5,0
1986	2,6	-1,2	-1,0	4,9
1987	2,9	-0,2	-0,6	4,7
1988	5,1	3,2	3,3	10,5
1989	7,5	5,6	3,6	15,0
1990	8,3	4,5	3,5	13,5
1991	5,8	0,9	-1,7	8,8
1992	2,2	-4,6	-10,5	3,9

Kuvio 6. Rakentaminen (yhteensä) vuosina 1983 - 1992.

	Laskutus milj.mk	Nettokorot % lv:sta	Kokonaisvelat % lv:sta	Nettoinvestoinnit % lv:sta	Omavarai- suusaste
1983	40951,8	-0,5	34,9	4,9	36,2
1984	41234,6	-1,0	41,4	5,4	33,1
1985	42077,1	-2,2	52,1	3,2	27,8
1986	47542,2	-2,9	52,8	1,8	26,0
1987	54075,2	-2,4	46,6	2,2	25,9
1988	66444,1	-1,5	41,0	3,3	30,9
1989	70170,6	-1,4	48,5	5,1	26,8
1990	77459,9	-2,2	53,0	6,7	26,8
1991	65503,9	-2,8	55,9	3,0	28,0
1992	52644,3	-4,3	71,4	1,2	21,4

Kuvio 7. Rakentamisen (yhteensä) kannattavuus vuosina 1983 - 1992.

	Käyttökate- prosentti	Rahoitustulos- prosentti	Kokonaistulos- prosentti	Sijoitetun pääoman tuottoprosentti
1983	9,4	8,0	6,0	20,5
1984	7,7	5,8	4,1	14,4
1985	4,1	1,2	0,9	6,3
1986	4,4	0,6	-0,1	6,8
1987	4,8	1,6	0,4	7,1
1988	6,6	4,4	4,3	12,3
1989	8,1	6,0	3,5	16,0
1990	8,7	5,3	3,4	14,5
1991	6,4	2,3	-0,8	9,8
1992	3,0	-2,6	-7,5	4,4

Tuoteseloste

Tilaston kuvausalue

Tilinpäätöstilasto on yritysten tuloslaskelma- ja tasetiedoista toimialoitain laadittu vuositilasto. Tilastoyksikkönä on itsenäinen yritys. Tilasto ei kuvaa konserneja eikä toisaalta yritysten toimipaikkoja. Tilastosta puuttuvat valtion ja kuntien liikelaitokset, aatteelliset yhdistykset ja säätiöt sekä pääosin myös ammatinharjoittajat.

Yrityksen päätoimiala 1 määritellään Tilastokeskuksen yritys- ja toimipaikkarekisterissä (YTR) yrityksen eri toimialoilla syntyvän arvonlisäyksen (jalostusarvon) perusteella. Tämä arvonlisäys saadaan kertomalla yrityksen kunkin toimipaikan henkilöstön määrä ko. toimialan keskimääräisellä arvonlisällä henkilöä kohti. Yrityksen päätoimiala on se, jonka toimipaikoilta yhteenlaskettu arvonlisäys on suurin.

Jokaiselle yritykselle määritellään toimialaluokituksen tarkimman tason (4-numerotason) mukainen luokka. Kun yritys luokitellaan päätoimialansa mukaan tiettyyn toimialaan, lasketaan siihen yrityksen koko toiminta. Monialayritysten muu kuin päätöiminta tulee siis mukaan.

Tilinpäätöstilastossa toimialaluokitukselta käytetään omaa 3-numeroista sovellusta, joka on esitetty seuraavan sivun taulukossa.

Tiedot ovat tilikaudelta joka päättyi 1.4.1992 - 31.3.1993 välisenä aikana. Useimpien yritysten tilikautena on kalenterivuosi. Jos tilikauden pituus poikkeaa merkittävästi 12 kuukaudesta, tiedot muunnetaan vastaamaan normaalipituista tilikautta.

Tietojen keruu ja käsittely

Tilaston perusaineisto kerätään yrityksiltä Tilastokeskuksen vahvistamilla lomakkeilla. Kyselyyn va-

litaan kaikki suuret yritykset (kokonaistutkimus) ja otos pienemmistä. Suuren yrityksen raja on teollisuudessa ja kaupassa 100 ja rakentamisessa 50 henkilöä. Aikaisemmin linja-autoliikenteen tilinpäätöstilasto perustui otokseen. Vuonna 1992 tiedustelu lähetettiin kaikille linja-autoyrityksille. Ensimmäistä kertaa mukana ovat kuorma-autoliikenteen yritykset. Kuvauskohteena ovat yli viiden hengen yritykset, joista kokonaistutkimuksessa ovat vähintään 50 henkilöä työllistävät yritykset. Muilla liikenteen aloilla yrityksiä on niin vähän, että ne kaikki ovat vuosittain kyselyssä mukana. Liike-elämää palveleva toiminta on niin pienyritysvaltaista, että suuren yrityksen raja on alempi kuin muilla aloilla.

Tilinpäätöstilasto on otostilasto. Otanta tehdään käyttäen ositettua otantaa, jossa ositusmuuttujina ovat yrityksen toimiala ja henkilöstön kokoluokka. Kohdeperusjoukon, ts. sen perusjoukon, jota tilasto kuvaa, muodostavat vuonna 1992 toiminnassa olleet yritykset. Kehikkoperusjoukko on muodostettu Tilastokeskuksen vuoden 1991 yritys- ja toimipaikkarekisteristä.

Kyselyllä saadut ja hyväksytyt vastaukset korotetaan perusjoukon tasolle käyttäen erillistä suhdeestimointia. Ennen korotusta otetaan käyttöön edellisvuoden valmistunut korotuskehikko (yritys- ja toimipaikkarekisteri), jotta korotuskertoimet olisivat mahdollisimman hyvin ajan tasalla. Korotusmuuttujana käytetään yleensä kehikon liikevaihto-tietoa, mutta henkilöstön määrä ja eräät toimialakohtaiset erityistiedot korotetaan kehikon henkilöstö-tiedolla.

Tietojen luotettavuudesta

Viime vuosina on tilinpäätöskäytäntö muuttunut jatkuvasti. Tällä hetkellä eri yritysten tilinpäätökset saattavat poiketa hyvin paljon toisistaan: toiset käyttävät suunnitelman mukaisia poistoja, toiset kirjapidon poistoja, varastovaraus ilmoitetaan joko piile-

vänä tai avoimena varauksena. Kuluja ja tuottoja ilmoitetaan yrityksen toiminnan mukaisesti joko ennen käyttökattetta tai sen jälkeen. Esimerkiksi vuokratuottoja kirjataan liikevaihtoon, vuokratulujen vähennyksiin tai käyttökattteen jälkeen vuokratuottoihin.

Suuret muutokset kuten poistot ja varastovaruksen muutos on korjattu tilastossa yhdenmukaisiksi eli poistot kirjanpidon poistoiksi ja piilovaraus avoimeksi varaukseksi. Kulu- ja tuottoerien korjauksia ei voida useinkaan tehdä. Näiden tietojen luotettavuus perustuu paljolti yritysten haluun antaa oikeata tietoa.

Otantatutkimuksena tilinpäätöstilasto on riippuvainen siitä perusrekisteristä, josta otos poimitaan ja jonka avulla tiedot estimoidaan. Verrattaessa eri vuosien tietoja on otettava huomioon, että yritysraakenteen muutokset näkyvät tilastossa toimiala- ja kokoluokkamuutoksina.

Vertailua muihin lähteisiin

Tilastokeskuksen eri yritys- ja toimipaikkatietoja verrattaessa on otettava huomioon, että:

- tilinpäätöstilastossa tiedot kerätään yrityksiltä, yritys- ja toimipaikkarekisterissä sekä yrityksiltä että toimipaikoilta. Teollisuustilaston ja kaupan myyntitilaston tiedot ovat toimipaikkakohtaisia. Teollisuustilastoon kuuluvat pääsääntöisesti vain vähintään viisi henkilöä työllistävät toimipaikat

- yritysakohtaisissa tilastoissa yrityksen koko toiminta kuuluu sen päätoimialan mukaiseen luokkaan. Toimipaikkatilastoihin sisältyvät vain ko. alalla toimivat toimipaikat

- tilinpäätöstilasto ja yritys- ja toimipaikkarekisteri kuvaavat tilikautta, mutta teollisuustilasto ja kaupan myyntitilasto kalenterivuotta tai -kuukautta

- tilinpäätöstilastossa toiminnan laajuutta kuvaa liikevaihto, mutta teollisuustilastossa toimitukset. Näiden suurin ero on se, että toimituksiin kuuluvat myös yrityksen sisäiset toimitukset toimipaikalta toiselle

- kaupan myyntitilastossa laajuutta kuvaa vuosimyynti, joka eroaa liikevaihdosta myynnin oikaisuerien (mm. välilliset verot ja alennukset) verran

Peittävyys

Toimiala	Yrityksiä kehikossa	Yrityksiä otoksessa	Korotukseen hyväksytyjä	Peittävyys kehikon liike- vaihdosta, %
090 Kaivannaistoiminta	498	54	44	80,5
110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyksen ja rehujen) valmistus	1 569	139	124	80,9
116 Juomien ja tupakkatuotteiden valmistus	35	14	13	99,4
120 Tekstiilien valmistus	912	72	60	68,4
131 Vaatteiden valmistus	991	92	62	56,3
134 Nahan, nahkatuotteiden sekä jalkineiden valmistus	342	53	42	60,0
140 Puutavaran ja puutuotteiden valmistus	2 274	117	104	64,5
150 Massan, paperin ja paperituotteiden valmistus	218	69	62	99,0
160 Kustantaminen ja painaminen	2 521	123	114	64,5
170 Kalusteiden valmistus	1 270	79	62	50,9
180 Kemian perusteollisuus	53	25	22	99,1
184 Kemiallisten tuotteiden valmistus	183	40	37	91,0
190 Öljy-, kivihiihi-, kumi- ja muovituotteiden valmistus	744	80	68	67,9
220 Lasi-, savi- ja kivituuotteiden valmistus	811	85	70	73,9
230 Metallien valmistus	112	45	43	99,1
240 Metallituotteiden valmistus	3 642	178	146	49,1
250 Koneiden ja laitteiden valmistus	2 360	136	123	76,4
260 Sähkötekniisten tuotteiden ja instrumenttien valmistus	1 461	113	103	85,6
270 Kulkuneuvojen valmistus	773	67	52	81,5
290 Muu valmistus	905	63	56	66,7
D Tehdasteollisuus yhteensä	21 176	1 590	1 363	83,7

310 Sähköhuolto (ml. yhteistuotantolämpö)	153	63	63	89,8
350 Talonrakentaminen	7 011	289	245	57,9
360 Rakennusasennus ja viimeistely	5 345	263	222	35,2
370 Maa- ja vesirakentaminen	2 253	180	144	48,8
380 Rakentamista palveleva toiminta	553	148	126	70,0
F Rakentaminen yhteensä	15 162	880	737	52,2
411 Yleistukkukauppa	37	10	8	99,8
412 Ravinto- ja nautintoainetukkukauppa	1 017	95	80	72,2
413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa	1 197	108	85	36,3
414 Rauta- ja rakennustarviketukkukauppa sekä sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa	2 649	106	83	47,5
416 Polttoaine- ja raaka-ainetukkukauppa	1 017	77	62	84,3
417 Koneiden ja muiden pääomatarvojen tukkukauppa	3 701	132	106	51,1
418 Muu tukkukauppa	2 946	103	88	50,1
41 Tukkukauppa	12 564	631	512	67,3
420 Agentuuritoiminta	2 201	82	61	37,5
431 Tavaratalokauppa	121	82	78	97,2
432 Päivittäistavarojen vähittäiskauppa	8 739	94	78	30,4
435 Tekstiilien, vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa	5 384	120	92	26,6
437 Rauta- ja rakennustarvikkeiden, sähkötarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa	4 728	116	95	23,2
439 Sisustustarvikkeiden vähittäiskauppa	1 676	99	71	21,4
441 Apteikki- ja kemikaalitavarojen vähittäiskauppa	1 398	65	61	14,8
442 Kirjojen ja toimistotarvikkeiden, kultasepänteosten ja kellojen, valokuvausalan sekä optisen ja terveydenhoitoalan vähittäiskauppa	2 710	99	82	26,3
446 Urheilutarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa	1 510	76	54	14,3
447 Kukkien ja puutarha-alan sekä muiden alojen vähittäiskauppa	4 060	77	59	4,6
449 Kotitalousesineiden korjaus	1 476	68	50	14,6
43-44 Vähittäiskauppa	31 802	896	720	44,1
451 Moottoriajoneuvojen ja niiden osien tukkukauppa	636	78	56	84,3
455 Moottoriajoneuvojen ja niiden osien vähittäiskauppa sekä huoltamo- ja korjaamotoiminta	10 587	260	205	30,7
G Kauppa yhteensä	57 790	1 947	1 554	54,9
470 Majoitus- ja ravitsemistoiminta (yli 50 henkilön yritykset)	111	96	87	86,9
522 Linja-autoliikenne	410	395	339	92,1
524 Kuorma-autoliikenne	1032	102	80	28,7
530 Vesiliikenne	79	72	61	98,7
564 Matkatoimistot	185	180	151	93,9
565 Huolinta ja rahtaus	123	125	103	94,9
566 Ahtaus	28	28	24	99,7
581 Puhelinliikenne	51	51	50	100,0
661 Siivous	1 141	88	72	63,3
662 Ympäristönhuolto	313	61	52	64,8
663 Pesulatoiminta	462	79	74	76,7
710 Tekninen palvelu	3 690	192	160	46,8
720 Tietojenkäsittelypalvelu	1 762	123	107	60,2
751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi	1 662	172	149	36,6
752 Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu	1 731	156	147	38,7
753 Lakiasian palvelu	490	125	115	55,9
755 Mainostoimistot	1 231	155	127	45,1
759 Muu markkinointipalvelu	477	100	78	71,4
763 Vartiointi ja turvallisuuspalvelu	128	43	35	80,7

Toimiala-avain – Nyckel till NI – Key to the SIC

Tilinpäätöstilasto Bokslutsstatistik Financial statements statistics	TOL-1988 NI-1988 SIC-1988	Tilinpäätöstilasto Bokslutsstatistik Financial statements statistics	TOL-1988 NI-1988 SIC-1988
090	09-	431	431-
110	111-, 112-, 113-, 114-, 115-, 118-, 119-	432	432-, 433-
116	116-, 117-	434	434-
120	12-	435	435-, 436-
131	131-	437	437-, 438-
134	132-, 133-	439	439-
140	14-	441	441-
150	15-	442	442-, 443-, 444-
160	16-	446	446-
170	17-	447	445-, 448-
180	181-, 182-, 183-	449	449-
184	184-, 185-, 186-, 187-, 188-, 189-	451	451-
190	19-, 21-	455	452-, 453-, 454-
220	22-	470	47-, 48-
230	23-	522	522-
240	24-	524	524-
250	25-	530	531-, 5321, 5322
260	26-	564	564-
270	27-	565	5651
290	29-	566	5661
310	31-	581	581-
350	35-	661	661-
360	36-	662	662-
370	37-	663	663-
380	38-	710	71-
411	411-	720	72-
412	412-	751	751-
413	413-	752	752-
414	414-, 415-	753	753-
416	416-	755	7541
417	417-	759	7542, 7549
418	418-, 419-	763	763-
420	42-		

Produktbeskrivning

Undersökningsområde

Bokslutsstatistiken är en årsstatistik med uppgifter om företagens resultaträkningar och balanser efter näringsgren. Som statistisk enhet används ett självständigt företag. Statistiken innehåller inte koncerner eller företagens arbetsställen. Statens eller kommuners affärsverk, ideella föreningar och stiftelser samt i de flesta fall också yrkesutövare faller utanför statistiken.

Företagets näringsgren¹ fastställs i Statistikcentralens företags- och arbetsställeregister enligt den värdeökning (förädlingsvärdet) som företagets arbetsställen har uppnått. Denna värdeökning erhålls genom att man multiplicerar antalet anställda vid företagets alla arbetsställen med näringsgrenens genomsnittliga värdeökning per person. Företagets huvudsakliga näringsgren är den där arbetsställets sammanlagda värdeökning är störst.

Näringsgrenen för alla företag fastställs på den mest detaljerade nivån (4-siffrig) i näringsgrensindelningen. Då ett företag på basis av den huvudsakliga näringsgrenen förs till en viss näringsgren, räknas företagets hela verksamhet med.

I bokslutsstatistiken används en särskild 3-siffrig tillämpning av näringsgrensindelningen, som anges i tabellen på följande sida.

Uppgifterna gäller den räkenskapsperiod som upphört mellan 1.4.1992 och 31.3.1993. Räkenskapsperioden för de flesta företag är kalenderåret. Om företagets räkenskapsperiod avsevärt avviker från 12 månader ändras uppgifterna så att de motsvarar en räkenskapsperiod av normal längd.

Insamling och bearbetning av uppgifter

Primärmaterialen för statistiken samlas in av företagen med blanketter som Statistikcentralen fastställt. Förfrågan gäller alla stora företag (den totala förfrågan) och ett urval av de mindre. Inom tillverkning och handel ligger gränsen för ett storföretag vid 100 personer och inom byggverksamhet vid 50 personer. Bokslutsstatistiken över busstrafik baserades tidigare på urval. År 1992 sändes enkäten till alla bussföretag. Företag inom lastbilstrafiken är nu med för första gången. Alla företag med fler än fem personer hör till urvalet, totalundersökningen omfattar alla företag som sysselsätter minst 50 personer. Inom de övriga samfärdselsbranscherna är antalet företag så litet att de alla är med varje år. Inom företagstjänster är företagen så små att gränsen för storföretag är lägre än inom övriga näringsgrenar.

Bokslutsstatistiken är en urvalsundersökning. Som urvalsmetod används ett stratifierat urval, där näringsgrenen och personalens storleksklass används som stratifieringsvariabler.

Populationen, dvs. den grupp som statistiken skall beskriva, består av de företag som varit verksamma under år 1992. Rampopulationen har uttagits ur Statistikcentralens företags- och arbetsställeregister för år 1991.

De insamlade och godkända svaren upphöjs genom en särskild kvotskattning till populationens nivå. Före upphöjningen tas föregående års ram i bruk (företags- och arbetsställeregistret), för att förhöjningskoefficienterna skulle vara så aktuella som möjligt. Som förhöjningsvariabel används i allmänhet populationens omsättning, men personalens antal och vissa specialuppgifter inom nä-

1 Näringsgrensindelningen 1988, Statistikcentralen, Handböcker 4, 3:e förnyade upplagan, Helsingfors 1990.

ringsgrenarna estimeras med populationens personaluppgift som förhöjningsvariabel.

Uppgifternas tillförlitlighet

Under de senaste åren har bokslutspraxis ändrats kontinuerligt. De olika företagens bokslut kan skilja sig mycket från varandra. En del tillämpar avskrivning enligt plan, andra bokföringsmässiga avskrivningar och lagerreserven uppges antingen som dold eller som öppen reserv. Intäkter och kostnader uppges beroende på verksamheten antingen före eller efter driftsbidraget. T.ex. hyresintäkterna bokförs i omsättning, i avdrag av hyresutgifter eller efter driftsbidraget i hyresintäkterna.

Stora förändringar såsom avskrivningar och förändring av lagerreserv har förenhetligats så att avskrivningarna bokförts som bokföringsmässiga avskrivningar och dolda reserver som öppna reserver. Korrigeringar kan ofta inte göras i intäcks- och kostnadsposterna. Tillförlitligheten av dessa uppgifter baserar sig i stor utsträckning på företagets vilja att ge korrekta uppgifter.

Eftersom bokslutsstatistiken är en urvalsundersökning är den beroende av det basregister ur vilket urvalet togs och med vilket uppgifterna estimeras. Då olika års uppgifter jämförs bör man beakta att ändringarna i företagsstruktur i statistiken kan ses som ändringar i näringsgren och storleksklass.

Jämförbarhet med andra källor

Vid jämförelse av Statistikcentralens olika företags- och arbetsställeuppgifter bör man beakta att:

- uppgifterna i bokslutsstatistiken samlas in av företag och uppgifterna i företags- och arbetsställeregistret av både företag och arbetsställen. I industristatistiken och handelns försäljningsstatistik gäller uppgifterna arbetsstället. Industristatistiken omfattar i regel bara arbetsställen med minst fem anställda

- företagets hela verksamhet bestäms enligt den huvudsakliga näringsgrenen i statistik som gäller företag. Statistiken över arbetsställen omfattar bara de arbetsställen som är verksamma inom branschen

- bokslutsstatistiken och företags- och arbetsställeregistret anger räkenskapsperiod, men industristatistiken och handelns försäljningsstatistik kalenderår eller -månad

- verksamhetens omfattning beskrivs i bokslutsstatistiken av omsättningen och i industristatistiken av leveranserna. Den stora skillnaden mellan dessa är att leveranserna omfattar också företagets interna leveranser från ett arbetsställe till ett annat

- årsförsäljningen i handelns försäljningsstatistik anger omfattningen, som skiljer sig från omsättningen med en summa som motsvarar korrektivposterna i försäljningen (bl.a. indirekta skatter och rabatter).

Täckning

Näringsgren	Antal företag i ramen	Antal företag i urval	Antal godkända svar	Täckning av ramen s omsättning, %
090 Brytning och utvinning	498	54	44	80,5
110 Tillverkning av livsmedel (inkl. stärkelse och fodermedel)	1 569	139	124	80,9
116 Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	35	14	13	99,4
120 Tillverkning av textilier	912	72	60	68,4
131 Tillverkning av kläder	991	92	62	56,3
134 Tillverkning av läder, lädervaror och skodon	342	53	42	60,0
140 Tillverkning av trävaror och produkter av trä	2 274	117	104	64,5
150 Tillverkning av massa, papper och pappersvaror	218	69	62	99,0
160 Förlagsverksamhet och tryckning	2 521	123	114	64,5
170 Tillverkning av möbler	1 270	79	62	50,9
180 Tillverkning av kemikalier	53	25	22	99,1
184 Tillverkning av kemiska produkter	183	40	37	91,0
190 Tillverkning av olje-, stenkolsprodukter samt gummi- och plastvaror	744	80	68	67,9
220 Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	811	85	70	73,9
230 Framställning av metaller	112	45	43	99,1
240 Tillverkning av metallvaror	3 642	178	146	49,1

250	Tillverkning av maskiner	2 360	136	123	76,4
260	Tillverkning av eltekniska produkter och instrument	1 461	113	103	85,6
270	Tillverkning av transportmedel	773	67	52	81,5
290	Övrig tillverkning	905	63	56	66,7
D	Fabriksindustri sammanlagt	21 176	1 590	1 363	83,7
310	Elförsörjning (inkl. samproduktionsvärme)	153	63	63	89,8
350	Husbyggande	7 011	289	245	57,9
360	Bygginstallation och slutbehandling	5 345	263	222	35,2
370	Anläggningsverksamhet	2 253	180	144	48,8
380	Tjänster för byggandet	553	148	126	70,0
F	Byggverksamhet sammanlagt	15 162	880	737	52,2
411	Allmän partihandel	37	10	8	99,8
412	Partihandel med livs- och njutningsmedel	1 017	95	80	72,2
413	Partihandel med textilier, kläder och lädervaror	1 197	108	85	36,3
414	Partihandel med järn- och byggvaror samt elartiklar och hushållsmaskiner	2 649	106	83	47,5
416	Partihandel med bränslen och råvaror	1 017	77	62	84,3
417	Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	3 701	132	106	51,1
418	Övrig partihandel	2 946	103	88	50,1
41	Partihandel	12 564	631	512	67,3
420	Agenturverksamhet	2 201	82	61	37,5
431	Varuhushandel	121	82	78	97,2
432	Icke specialiserad detaljhandel med dagligvaror	8 739	94	78	30,4
435	Detaljhandel med textilier, kläder och skodon	5 384	120	92	26,6
437	Detaljhandel med järn- och byggvaror samt elartiklar och hushållsmaskiner	4 728	116	95	23,2
439	Detaljhandel med inredningsartiklar	1 676	99	71	21,4
441	Detaljhandel med apoteks- och droghandelsvaror	1 398	65	61	14,8
442	Detaljhandel med böcker, kontorsmaterial, guldsmedsprodukter och ur samt foto-, optiska och hälsovårdsartiklar	2 710	99	82	26,3
446	Detaljhandel med sportartiklar och båtar	1 510	76	54	14,3
447	Detaljhandel med blommor och övrig detaljhandel	4 060	77	59	4,6
449	Reparation av hushållsartiklar	1 476	68	50	14,6
43-44	Detaljhandel	31 802	896	720	44,1
451	Partihandel med motorfordon och motorfordonsdelar	636	78	56	84,3
455	Detaljhandel med motorfordon och motorfordonsdelar samt servicestations- och reparationsverksamhet	10 587	260	205	30,7
G	Handeln sammanlagt	57 790	1 947	1 554	54,9
470	Hotell- och restaurangverksamhet (företag, vilkas personal > 50)	111	96	87	86,9
522	Busstrafik	410	395	339	92,1
524	Lastbilstrafik	1032	102	80	28,7
530	Vattentransport	79	72	61	98,7
564	Resebyråer	185	180	151	93,9
565	Spedition och fraktning	123	125	103	94,9
566	Stuveri	28	28	24	99,7
581	Telefontrafik	51	51	50	100,0
661	Städning	1 141	88	72	63,3
662	Miljöhygien	313	61	52	64,8
663	Tvätterverksamhet	462	79	74	76,7
710	Tekniska tjänster	3 690	192	160	46,8
720	Databehandlingstjänster	1 762	123	107	60,2
751	Företagslednings och företagsorganisationskonsultering	1 662	172	149	36,6
752	Bokförings- och revisionstjänster	1 731	156	147	38,7
753	Juridiska tjänster	490	125	115	55,9
755	Reklambyråer	1 231	155	127	45,1
759	Övriga marknadsföringstjänster	477	100	78	71,4
763	Bevaknings- och säkerhetsverksamhet	128	43	35	80,7

Product presentation

Subject field

The financial statements statistics of the different branches of economic activity are compiled annually on the basis of corporate income statement and balance sheet data. An independent enterprise is the statistical unit. Groups of companies are not covered, nor corporate establishments. Also excluded are central and local government enterprises, voluntary associations, foundations and, for the most part, own-account workers.

In Statistics Finland's Register of Enterprises and Establishments, an enterprise's principal activity 1 is defined on the basis of the value added in the enterprise's respective activities. An enterprise's principal activity is the activity for which the aggregate value added in the establishments is the largest.

Each enterprise is classified according to the most disaggregated (4-digit) level of the industrial classification. For enterprises pursuing a variety of activities, secondary activities are lumped together with the principal activity.

The financial statements statistics use a special 3-digit application of the industrial classification.

The data are from accounting periods ending between 1 April 1992 and 31 March 1993. The accounting period of most enterprises was the calendar year 1992. In cases where the length of the accounting period deviated significantly from 12 months, the data have been adjusted to correspond to a normal-length accounting period.

Data collection and processing

The primary data are gathered from enterprises using official Statistics Finland questionnaires. All

large enterprises are surveyed (total survey), whereas a sample is selected from among small enterprises. The cut-off point for large enterprises is 100 employees in industry and trade, and 50 employees in construction and trucking. There are so few enterprises in the other branches of transport that they are all included in the annual survey. In the business services sector, which is dominated by small enterprises, the cut-off point is lower than in other sectors.

The financial statements statistics are based on a sample survey, with the sample selected by stratified sampling using the enterprise's activity and size group of personnel as stratification variables. The target population, i.e. the population described by the statistics, comprises all enterprises operating in 1992. The frame population was derived from Statistics Finland's Register of Enterprises and Establishments for 1991.

The data in accepted responses were raised to the level of the population using proportional estimation. The turnover figure for the population was used as the raising variable. However, the data on personnel size and some industry-specific variables were raised using the personnel figure for the frame.

Reliability of the data

The system of financial statements has been undergoing a continuous change in recent years. At the moment, there may be considerable differences between the financial statements of different enterprises: some enterprises apply scheduled depreciation, some others book depreciation; inventory reserves may be shown as hidden or open ones; expense and income may be shown either before or after operating margin, depending on the enterprise's activity; rent income may be entered in turnover, or

1 *Standard Industrial Classification 1988*, Central Statistical Office of Finland, Handbooks No. 4, 3rd revised edition, Helsinki 1990

deducted from rent expense, or entered as rent income after operating margin.

Such major items of change as depreciation and change in inventory reserves have been harmonized in these statistics: scheduled depreciation has been corrected to book depreciation and hidden reserves to open ones. Expense and income items are often impossible to correct. The reliability of these data depends largely on the willingness of enterprises to provide correct information.

Based on a sample survey, the financial statements statistics are dependent on the basic register from which the sample is selected and by means of which the data are estimated. When comparing data from different years, account should be taken of the fact that changes in corporate structure appear in the statistics as changes in activity and size group.

Comparability with other sources

When comparing different Statistics Finland data on enterprises and establishments, it should be borne in mind that:

- the data for the financial statements statistics are collected from enterprises, whereas the data for the Register of Enterprises and Establishments are collected from both enterprises and their establish-

ments. The data for the industrial statistics and for the sales statistics of wholesale and retail trade relate to individual establishments. As a rule, the industrial statistics only include establishments employing at least five persons.

- in statistics describing enterprises, an enterprise's activities as a whole are classified according to the enterprise's principal activity. Statistics on establishments only include establishments pursuing the respective activity.

- the financial statements statistics and the Register of Enterprises and Establishments describe the accounting period, whereas the industrial statistics and the sales statistics of wholesale and retail trade describe the calendar year or month.

- the scope of activities is described by turnover in the financial statements statistics and by deliveries in the industrial statistics, the most important difference being that deliveries also include deliveries from one establishment to another within the same enterprise.

- in the sales statistics of wholesale and retail trade, scope is described by annual sales, an item which differs from turnover by the amount of adjustments to gross sales (indirect taxes, reductions, etc.).

Coverage

Industry	Number of enterprises in frame	Number of enterprises in sample	Number of accepted responses	Coverage as % of aggregated turn over
090 Mining and quarrying	498	54	44	80,5
110 Food (incl. starch and feed) manufacture	1 569	139	124	80,9
116 Beverage and tobacco products manufacture	35	14	13	99,4
120 Textiles manufacture	912	72	60	68,4
131 Wearing apparel manufacture	991	92	62	56,3
134 Leather, leather goods and footwear manufacture	342	53	42	60,0
140 Wood and wood products manufacture	2 274	117	104	64,5
150 Pulp, paper and paper products manufacture	218	69	62	99,0
160 Publishing and printing	2 521	123	114	64,5
170 Furniture manufacture	1 270	79	62	50,9
180 Basic chemical industries	53	25	22	99,1
184 Chemical products manufacture	183	40	37	91,0
190 Petroleum, coal, rubber and plastic products manufacture	744	80	68	67,9
220 Glass, clay and stone products manufacture	811	85	70	73,9
230 Basic metal industries	112	45	43	99,1
240 Fabricated metal products manufacture	3 642	178	146	49,1
250 Machinery and equipment manufacture	2 360	136	123	76,4
260 Electrical products and instruments manufacture	1 461	113	103	85,6

270	Transport equipment manufacture	773	67	52	81,5
290	Other manufacturing industries	905	63	56	66,7
D	Manufacturing total	21 176	1 590	1 363	83,7
310	Electricity supply (incl. incidental production of steam and hot water)	153	63	63	89,8
350	Construction	7 011	289	245	57,9
360	Building installation and finishing work	5 345	263	222	35,2
370	Civil engineering	2 253	180	144	48,8
380	Services to construction	553	148	126	70,0
F	Construction total	15 162	880	737	52,2
411	Non-specialized wholesale trade	37	10	8	99,8
412	Wholesale of food, beverages, tobacco etc.	1 017	95	80	72,2
413	Wholesale of textiles, clothing and leather goods	1 197	108	85	36,3
414	Wholesale of hardware, construction material, electrical supplies and household appliances	2 649	106	83	47,5
416	Wholesale of fuels and raw materials	1 017	77	62	84,3
417	Wholesale of machinery and other capital goods	3 701	132	106	51,1
418	Wholesale of other products	2 946	103	88	50,1
41	Wholesale trade	12 564	631	512	67,3
420	Agencies	2 201	82	61	37,5
431	Department stores	121	82	78	97,2
432	Non-specialized retail trade of daily products	8 739	94	78	30,4
435	Retail trade of textiles, clothing and footwear	5 384	120	92	26,6
437	Retail trade of hardware, construction materials, electrical supplies and household appliances	4 728	116	95	23,2
439	Retail trade of furniture and furnishings	1 676	99	71	21,4
441	Retail trade of pharmaceutical and chemist's goods	1 398	65	61	14,8
442	Retail trade of books, office supplies, jewellery, watches and clocks, photographic, optical and health care products	2 710	99	82	26,3
446	Retail trade of sports equipment and boats	1 510	76	54	14,3
447	Retail trade of flowers and other horticultural products and other retail trade	4 060	77	59	4,6
449	Repair of household articles	1 476	68	50	14,6
43-44	Retail trade	31 802	896	720	44,1
451	Wholesale trade of motor vehicles and motor vehicle parts	636	78	56	84,3
455	Retail trade of motor vehicles and motor vehicle parts, service stations and motor vehicle repair	10 587	260	205	30,7
G	Trade total	57 790	1 947	1 554	54,9
470	Hotels and restaurants (enterprises with 50 or more employees)	111	96	87	86,9
522	Bus traffic	410	395	339	92,1
524	Trucking	1032	102	80	28,7
530	Water transport	79	72	61	98,7
564	Travel agencies	185	180	151	93,9
565	Forwarding and freighting	123	125	103	94,9
566	Stevedoring	28	28	24	99,7
581	Telephone service	51	51	50	100,0
661	Cleaning	1 141	88	72	63,3
662	Environmental care	313	61	52	64,8
663	Laundry and dry cleaning services	462	79	74	76,7
710	Technical services	3 690	192	160	46,8
720	Data processing services	1 762	123	107	60,2
751	Business and management consulting services	1 662	172	149	36,6
752	Bookkeeping and financial statements services	1 731	156	147	38,7
753	Legal services	490	125	115	55,9
755	Advertising agencies	1 231	155	127	45,1
759	Other marketing services	477	100	78	71,4
763	Guard and security services	128	43	35	80,7

Finnish-English Glossary

Ahtaajat yhteensä	Stevedores, total
Ahtauksen liikevaihto	Turnover of stevedoring
Ahtauksen liikevaihto / ahtaajat	Turnover of stevedoring per stevedores
Aikarahtausvuokrat	Time charter rents
Aineet ja tarvikkeet	Materials and supplies
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat	Materials and supplies/Merchandise
Aineet, tarvikkeet, valmistet ja tavarat	Materials, supplies, manufactures and merchandise
Aineettomat oikeudet	Intangible assets
Ainekulut	Expenses on materials and supplies
Ajokilometrit kuorma-autoilla	Road-kilometres of lorries
Ajokilometrit linja-autoilla	Road-kilometres of buses and motor-coaches
Alukset	Ships
Alushankintavaraus (Laki 433/81)	Reserve for acquisition of ships (Act 433/81)
Alusten henkilöstö	Ship personnel
Alusten myyntivoitto	Capital gains from sales of ships
Alusten poistot / alusten nettoinvestoinnit	Depreciation of ships : net investment in ships ratio
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkinä)	Revaluations during accounting period (- for decrease)
Arvonkorotusrahasto	Revaluation reserve
Arvonkorotusrahaston muutos (netto)	Change in revaluation reserve (net)
Arvopaperikauppa	Securities trading
Arvostuserät	Valuation items
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä	Valuation items, reserves and shareholders' equity, total
Asennus- ja korjaustuotot	Income from installation and repair work
Autoemännät	Bus hostesses
Autonkuljettajat	Drivers
Bruttomyynti	Gross sales
Bruttomyynti / toimistohenkilöstö	Gross sales per office personnel
Edellisten tilikausien arvonkorotukset	Revaluations from previous accounting periods
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot	Maximum depreciation allowed under Business Tax Act
Eläkelainat	Pension loans
Eläkesäätiön vastuuvajaus	Uncovered liabilities of pension fund
Emissiovoitto/-tappio	Gains/losses from issue
Enimmäispoistot aluksista	Maximum depreciation of ships
Ennakkomaksut	Advances paid (current assets)
Ennakkomaksut	Advance payments (inventories)
Ennakkomaksut	Advances received (liabilities)
Hankintavaraukset	Acquisition reserves
Hallinto henkilöstö	Administrative personnel
Henkilöstö / 1000 puhelinliittymää	Personnel per 1,000 exchange connections
Henkilöstö keskimäärin tilikautena	Personnel size, average for accounting period
Henkilöstö yhteensä	Personnel, total
Henkilöä	Persons
Investoinnit	Investments
Investointivaraus (Laki 1094/78)	Investment reserve (Act 1094/78)
Istumapaikkojen lukumäärä tilikauden lopussa	Seats, number at end of accounting period
Ja	And
Jalostusarvo	Value added
Jalostusarvo / henkilöstö	Value added per personnel
Joukkovelkakirjalainat	Bonds and debentures
Julkisyhteisöjen maksamat linjaliikenteen tuet	General government subsidies for line service
Kannattavuus	Profitability

Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms.	Covered with reserves, investment allowances, etc.
Kaukoliikennemaksut	Rates for long-haul transport
Kauppavarat	Merchandise
Kaupunkiliikenne	Urban traffic
Keskeneräiset omat työt ja ennakkomaksut	Fixed assets under construction and advance payments
Keskeneräiset omat työt	Fixed assets under construction
Keskeneräiset suunnittelutyöt	Planning and design in progress
Keskeneräiset työt	Work in progress
Kiinteät kulut yhteensä	Fixed expenses, total
Kiinteät muut henkilöstökulut	Other personnel expenses, fixed
Kirjanpidon poistot	Depreciation
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit	Depreciation : net investment ratio
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa (ilman arvonkorotuksia)	Book value at beginning of accounting period (excl. revaluations)
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa	Book value at beginning of accounting period
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa	Book value at end of accounting period
Kokonaistulos	Total result
Kokonaistulos-%	Total result, per cent of turnover
Kokonaisvelat / liikevaihto	Total liabilities : turnover ratio
Kokonaisvelat /. ennakkomaksut / liikevaihto	Total liabilities /. advances received : net sales ratio
Kokonaisvelat /. ennakkomaksut / myyntikate	Total liabilities /. advances received : gross margin ratio
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet	Machinery and equipment, transport equipment
Korjaamohenkilöstö (toimihenkilöt ja työntekijät)	Repair shop personnel (white-collar and blue-collar)
Korjaus- ja kunnossapitokulut	Repair and maintenance expenses
Korkokulut	Interest expense
Korkotuotot	Interest income
Korollinen vieras pääoma	Liabilities subject to interest
Korollinen vieras pääoma / liikevaihto	Liabilities subject to interest : turnover ratio
Kotimaan bussimatkailu	Domestic motor-coach travel
Kulurakenne, % liikevaihdosta	Structure of expenses, per cent of turnover
Kuorma-auto	Lorry
Kuorma-autojen määrä	Number of lorries
Kuorma-autoliikenteen myyntituotot	Sales revenue of enterprises engaged in road transport of goods
Kuorma-autonkuljettajat	Lorry drivers
Kurssierot	Exchange rate differences
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostovelosta)	Exchange rate differences (not for accounts receivable or payable)
Kurssitappiot	Foreign exchange losses
Kurssivoitot	Foreign exchange gains
Käyttökate	Operating margin
Käyttökate-%	Operating margin, per cent of turnover
Käyttökate / bruttomyynti	Operating margin : gross sales ratio
Käyttökate / myyntikate	Operating margin : gross margin ratio
Käyttöomaisuuden arvonalennukset	Revaluations (negative) of fixed assets
Käyttöomaisuuden arvonkorotukset tilikauden lopussa	Revaluations (positive) of fixed assets at end of accounting period
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	Capital gains from sales of fixed assets
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat)	Capital gains from sales of fixed assets (taxable and tax-free)
Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot (netto)	Capital gains and losses from sales of fixed assets (net)
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot	Fixed assets and other long-term expenditures
Käyttöomaisuus yhteensä	Fixed assets, total
Laajuus	Scope of operations
Lainasaamiset	Loans receivable
Lainat rahoituslaitoksilta	Loans from financial institutions
Laittevuokrat ja huoltomaksut	Equipment rentals and maintenance fees
Laivapalkat	Ship wages
Laskutukseen sisältyvä vienti	Exports included in invoicing
Laskutus	Invoicing
Laskutus / henkilöstö	Invoicing per personnel
Leasing-vuokrat	Leasing rents
Liikennetoimihenkilöstö	Transport personnel, white-collar
Liiketulos	Operating profit after depreciation
Liikevaihto	Turnover

Liikevaihto / henkilöstö	Turnover per personnel
Liikevaihto / puhelinliittymä	Turnover per exchange connection
Liikevaihtovero	Turnover tax
Liittymismaksurahasto (sähkölaitoksilla)	Connection fee fund (of an electric power company)
Liittymismaksut	Connection fees
Linja-autoilla yhteensä	For buses and motor-coaches, total
Linja-autojen leasing-vuokrat	Leasing rents of buses and motor-coaches
Linja-autojen määrä	Number of buses and motor-coaches
Linja-autojen poistoprosentti	Depreciation rate of buses and motor-coaches, %
Linja-autojen poistot / nettoinvestoinnit linja-autoihin	Depreciation of buses and motor-coaches : net investment in buses and motor-coaches ratio
Linja-autojen vakuutukset	Insurance for buses and motor-coaches
Linja-autoliikenteen myyntituotot / ajokilometrit	Sales revenue per road kilometre in bus and motorcoach transport
Linja-autonkuljettajat	Bus and motor-coach drivers
Linja-autot	Buses and motor-coaches
Linjaliikenne	Scheduled service
Linjaliikenteen tuotot	Revenue from scheduled service
Lisäykset (hankintameno)	Increases (initial outlay)
Lisäykset	Increases
Lisäys	Increase
Lukumäärä	Number
Luokitusvaraus	Rating reserve
Luottotappiovaraus	Reserve for bad debts
Lyhytaikainen vieras pääoma	Current liabilities
Lyhytaikainen vieras pääoma / vieras pääoma	Current liabilities : total liabilities ratio
Maaseutuliikenne	Rural traffic
Mainos- ja markkinointikulut	Advertising and marketing expenses
Maksetut konserniavustukset	Group contributions paid
Maksetut osingot tai osuuskorot	Dividend payments
Maksullinen osakeanti	New issue
Matkaliput, risteilyt ja muut pakettimatkat	Fares, cruises and other package tours
Matkatoimistojen määrä tilastossa	Number of travel agencies
Matkatoimistotoiminnan	In travel agencies
Matkustajamäärä	Number of passengers
Muilla ammattiliikenteen autoilla	For other commercial vehicles
Muu ammattiliikenne	Other commercial transport
Muu henkilöstö	Other personnel
Muu käyttöomaisuus	Other fixed assets
Muu liiketoiminta (mm. matkatoimistotoiminta)	Other operations (e.g. travel agencies)
Muu liiketoiminta	Other operations
Muu oma pääoma/pääomanvajaus	Other equity/deficit in equity
Muu vaihto-omaisuus	Other inventories
Muu vesiliikenne ja sitä palveleva toiminta	Other water transport and services incidental to water transport
Muun käyttöomaisuuden myyntivoitto	Capital gains from sales of other fixed assets
Muun toiminnan henkilöstö	Personnel for other operations
Muun toiminnan	In other operations
Muusta käyttöomaisuudesta	For other fixed assets
Muut	Other
Muut aineelliset hyödykkeet	Other tangible assets
Muut alukset	Other ships
Muut henkilöstökulut	Other personnel expenses
Muut henkilöstömenot	Other personnel expenditures
Muut kiinteät kulut	Other fixed expenses
Muut kuljettajat	Other drivers
Muut kulut	Other expenses
Muut lainasaamiset	Other loans receivable
Muut liikekulut	Other operating expenses
Muut lyhytaikaiset velat	Other current liabilities
Muut muuttuvat kulut	Other variable expenses
Muut myyntituotot	Other sales revenue
Muut oikaisuerät	Other adjustments
Muut oman pääoman muutokset	Other changes in shareholders' equity
Muut palkat	Other wages and salaries
Muut pitkäaikaiset sijoitukset	Other long-term investments

Muut pitkäaikaiset velat	Other long-term liabilities
Muut pitkävaikutteiset menot	Other long-term expenditures
Muut rahoitustuotot	Other financial income
Muut rahoitusvarat	Other financial assets
Muut toimintakulut	Other operating expenses
Muut toimintamenot	Other operating expenditures
Muut tuotot	Other income
Muut tuotot (myös korkotuki)	Other income (incl. interest subsidy)
Muut tuotot ja kulut	Other income and expenses
Muut tuotot ja kulut yhteensä	Other income and expenses, total
Muut varaukset	Other reserves
Muut vieraan pääoman kulut	Other expenses on liabilities
Muut vuokrat	Other rents
Muuttuvat kulut yhteensä	Variable expenses, total
Muuttuvat muut henkilöstökulut	Other personnel expenses, variable
Myyntiin oikaisuerät	Adjustments to gross sales
Myyntiin oikaisuerät (myös välitysosot)	Adjustments to gross sales (incl. intermediate purchases)
Myyntiin oikaisuerät yhteensä	Adjustments to gross sales, total
Myyntinedistämisen-, markkinointi- ja mainoskulut	Sales promotion, marketing, and advertising expenses
Myynti matkustajille aluksissa	On-board sales to passengers
Myyntikate	Gross margin
Myyntikate-%	Gross margin, per cent of turnover
Myyntikate / bruttomyynti	Gross margin : gross sales ratio
Myyntikate / henkilöstö	Gross margin per personnel
Myyntikate / toimistohenkilöstö	Gross margin per office personnel
Myyntisaamiset	Accounts receivable
Myyntituotot	Sales revenue
Myyntituottojen erittely	Specification of sales revenue
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava	Sales profit/loss or the like
Myönnetyt matkatoimistoluvat (netto)	Number of licences in travel agencies
Määrä	Quantity
Nettoinvestoinnit (lisäykset / vähennykset)	Net investment (increases less decreases)
Nettoinvestoinnit / liikevaihto	Net investment : turnover ratio
Nettoinvestoinnit / myyntikate	Net investment : gross margin ratio
Nettokorot / liikevaihto	Net rents : turnover ratio
Nettokorot / myyntikate	Net rents : gross margin ratio
Nettotulos	Net result
Nettotulos / liikevaihto	Net result : turnover ratio
Nettovelat	Net liabilities
Oikaistut verot	Adjusted taxes
Oma pääoma	Shareholders' equity
Oma pääoma tilikauden alussa	Shareholders' equity at beginning of accounting period
Oma pääoma tilikauden lopussa	Shareholders' equity at end of accounting period
Oma pääoma / linja-auto	Shareholders' equity : bus ratio
Oma pääoma / käyttöomaisuus	Shareholders' equity : fixed assets ratio
Omaan pääomaan kirjattu käyttöomaisuuden myyntivoitto (verovapaa)	Capital gains from sales of fixed assets credited to shareholders' equity (tax-free)
Oman tuotannon ostot	Purchases from own production
Omasta pääomasta katetut verot	Taxes paid from equity
Omavaraisuusaste	Equity ratio
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma	Share capital, co-operative capital, or fixed capital invested by partners
Osake- tai osuuspääoman korotus, osakeanti tai yksityissijoitukset	Increase in share or co-operative capital, share issue or partners' investments
Osake-, osuus- tai muu niitä vastaava pääoma	Share capital, co-operative capital, or the like
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma)	Share issue (unregistered share capital)
Osakekauppa	Securities trading
Osakepääoma (rekisteröity) tilikauden alussa	Share capital (registered) at beginning of accounting period
Osakepääoma (rekisteröity) tilikauden lopussa	Share capital (registered) at end of accounting period
Osakepääoman alentaminen	Decrease in share capital
Osakkeet ja osuudet	Shares and holdings
Osingot ja osuuskorot	Dividends
Ostovelat	Accounts payable

Palautettavat liittymismaksut	Refunds of connection fees
Palkat	Wages and salaries
Palkat ja muut henkilöstökulut	Wages and other personnel expenses
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö	Wages and other personnel expenses per personnel
Palkat (myös oppaiden yms. palkat)	Wages and salaries (incl. those paid to guides, etc.)
Palkat yhteensä	Wages and salaries, total
Palkat / henkilöstö	Wages and salaries per personnel
Palkkakulut	Wage and salary expenses
Palkkamenot	Wage and salary expenditure
Pikavuoroliikenne	Express service
Pitkäaikainen vieras pääoma	Long-term liabilities
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset	Current portion of long-term loans
Poistoprosentti	Depreciation rate, %
Poistoprosentti aluksista	Depreciation rate of ships, %
Poistot / liikevaihto	Depreciation : turnover ratio
Poistot / investoinnit	Depreciation : investment ratio
Poistot / nettoinvestoinnit	Depreciation : net investment ratio
Poltto- ja voiteluaineet	Fuels and lubricants
Puhelinliikenteen tuotot	Revenue from telephone service
Puhelinliittymien lukumäärä tilikauden lopussa	Exchange connections, number at end of accounting period
Rahastoanti (ilmaisosakeanti)	Bonus issue (stock dividend)
Rahat ja pankkisaamiset	Cash on hand and in banks
Rahoitus	Financing
Rahoitusasema	Financial position
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma	Financial assets : current liabilities ratio
Rahoitusomaisuus	Financial assets
Rahoitustulos	Financial result
Rahoitustulos-%	Financial result, per cent of turnover
Rahoitustulos / investoinnit	Financial result : investment ratio
Rahoitustulos / myyntikate	Financial result : gross margin ratio
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit	Financial result : net investment ratio
Rahoitustuotot ja -kulut	Financial income and expenses
Rahoitusvekselit	Notes payable
Rakennukset ja rakennelmat	Buildings and constructions
Renkaat	Tyres
Saadut konserniavustukset	Group contributions received
Satama- ja lastinkäsittelykulut	Harbour and cargo handling expenses
Siirot käyttöomaisuuteen yhteensä	Transfers to fixed assets, total
Siirto käyttöomaisuuteen	Transfer to fixed assets
Siirto- ja huoltoajot	Transfer and maintenance transports
Siirtosaamiset	Accrued income and deferred expenses
Siirtovelat	Deferred income and accrued expenses
siitä oma tuotanto	Of which: own production
siitä telelaitteet	Of which: telecommunication equipment
siitä varastovaraus (aliarvostus)	Of which: inventory reserve (undervaluation)
Sijoitetun pääoman tuotto	Return on investment
Sopimusliikenne	Contract service
Sopimusliikenteen korvaukset	Payments for contract service
Sosiaalikulut	Social security expenses
Sosiaalimenot	Social security expenditure
Säiliöalukset	Tankers
Säännölliset koululais- yms. tilausajot	Regular school, etc. charter service
Takuuvaraus	Guarantee reserve
Tavaraliikenne (myös hinaus)	Goods traffic (incl. towing)
Tehokkuus	Effectivity
Telelaitteista	For telecommunications equipment
Tiedustelua edeltävän tilikauden osingonjako	Dividends for accounting period preceding present survey
Tietoliikennekulut	Telecommunications expenses
Tilapäiset ahtaajat	Temporary stevedores
Tilausliikenne	Charter traffic
Tilikaudella arvostuseen aktivoidut	Credited to valuation items during accounting period
Tilikauden alussa	At beginning of accounting period
Tilikauden lopussa	At end of accounting period

Tilikauden lopussa keskeneräinen tonnist	Tonnage under construction at end of accounting period
Tilikauden osingonjako (ehdotettu/päätetty)	Dividends for accounting period (proposed/decided)
Tilikauden osingonjako tai osuuskorko (ehdotettu/päätetty)	Dividends for accounting period (proposed/decided)
Tilikauden tulokseen kirjatut	Reflected in net profit/loss for accounting period
Tilikauden tulos	Net profit/loss for accounting period
Toimihenkilöt	Salaried employees
Toimintakulut	Operating expenses
Toimintamenot	Operating expenditure
Toimintavaraus	Operating reserve
Toimintavaraus / palkat	Operating reserve : wages and salaries ratio
Toimipaikkojen määrä	Number of establishments
Toimistohenkilöstö	Office personnel
Toimitusluotot	Suppliers' credits
Toimitusluottosaamiset	Suppliers' credits receivable
Tontit, maa- ja vesialueet	Lots, land and water areas
Tulos ennen varauksia ja veroja	Profit/loss before reserves and taxes
Tulos rahoituserien jälkeen	Profit/loss after financing posts
Tunnusluvut	Key ratios
Työntekijät	Wage earners
Työtunnit, 1000 tuntia	Hours of work, in thousands
Ulkomaan bussimatkailu	Overseas motor-coach travel
Ulkomaan rahan määräisten saamisten ja velkojen toteutumattomat kurssierot	Unrealized exchange rate differences in foreign currency receivables and loans
Ulkomainen linjaliikenne	Overseas scheduled service
Ulkopuolinen korjaus ja huolto	Repair and maintenance services purchased
Ulkopuoliset palvelut	External services
Vaihto- ja käyttöomaisuuskulut	Expenses on inventories and fixed assets
Vaihto- ja käyttöomaisuusmenot	Expenditure on inventories and fixed assets
Vaihto- ja käyttöomaisuusostot	Acquisitions of inventories and fixed assets
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)	Inventories (non-undervalued)
Vaihto-omaisuus	Inventories
Vakinaiset ahtaajat	Permanent stevedores
Vakuutusmaksut (ei henkilövakuutusmaksuja)	Insurance premiums (not on personal insurance)
Valmistus omaan käyttöön	Production for own use
Varaosat ja tarvikkeet	Spare parts and supplies
Vararahasto	Additional paid in capital
Varastojen muutos, aliarvostamaton (lisäys +, vähennys-)	Change in inventories, non-undervalued (+ for increase, - for decrease)
Varastovaraus (varaston aliarvostus)	Inventory reserve (undervaluation of inventories)
Varastovaraus-%	Inventory reserve, per cent of inventories
Varaukset	Reserves
Varaukset yhteensä	Reserves, total
Varausten muutos (lisäys -, vähennys +)	Change in reserves (- for increase, + for decrease)
Varausten muutos yhteensä	Change in reserves, total
Varausten muutos / liikevaihto	Change in reserves : turnover ratio
Vastaavaa yhteensä	Total assets
Vastattavaa yhteensä	Total liabilities and shareholders' equity
Velkaantumisaste	Debt : capital ratio
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan	Tax refunds transferred to shareholders' equity
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan	Tax-free revenue transferred to shareholders' equity
Vienti (liikevaihtoon sisältyvä, myös myyntiyhdistysten kautta viety)	Exports (as included in turnover, also covering exports through sales associations)
Vienti / laskutus	Exports : invoicing ratio
Vieraat palvelut	External services
Vieras pääoma / bruttomyynti	Liabilities : gross sales ratio
Vieras pääoma / liikevaihto	Liabilities : turnover ratio
Vieras pääoma / linja-auto	Liabilities per bus or motor-coach
Vieras pääoma / myyntikate	Liabilities : gross margin ratio
Vieras pääoma / puhelinliittymä	Liabilities per exchange connection
Vuokrakulut	Rent expenses
Vuokramenot	Rent expenditure
Vuokrat	Rents
Vuokraus	Renting and leasing
Vuosimaksut	Annual payments

Vähennykset (luovutushinta, muu vastike)
Vähennykset
Vähennys
Välittömien verojen kirjaukset omasta pääomasta/omaan
pääomaan
Välittömät verot yhteensä
Välittömät verot/veronpalautukset
Yhteensä
Yksikkö

Deductions (alienation price, other compensation)
Deductions
Decrease
Direct taxes paid from equity/refunded to equity
Direct taxes, total
Direct taxes/tax refunds
Total
Unit

Tunnuslukujen kaavat

Jalostusarvo	= Käyttökate + palkat ja muut henkilöstökulut + vuokrat
Nettotulos	= Tulos rahoituserien jälkeen + oikaistut verot
Rahoitustulos	= Käyttökate + rahoitustuotot ja -kulut ./ oikaistut verot
Kokonaistulos	= Rahoitustulos ./ kirjanpidon poistot + muut satunnaistuotot ja -kulut
Sijoitetun pääoman tuotto	= Tulos rahoituserien jälkeen + korkokulut + muut vieraan pääoman kulut / korollinen vieras pääoma + oma pääoma + varaukset + arvostuserät
Omavaraisuusaste	= Oma pääoma + varaukset + arvostuserät / vastattavaa yhteensä ./ ennakkomaksut
Velkaantumisaste	= Vieras pääoma ./ ennakkomaksut / oma pääoma + varaukset + arvostuserät
Quick ratio	= Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma ./ ennakkomaksut
Current ratio	= Rahoitusomaisuus + vaihto-omaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma
Nettovelat	= Vieras pääoma yhteensä ./ rahoitusomaisuus

Nyckeltalsformler

Förädlingsvärde	= Driftsbidrag + löner och övriga personalkostnader + hyror
Nettoresultat	= Resultat efter finansieringsposter + korrigerade skatter
Finansieringsresultat	= Driftsbidrag + finansieringsintäkter och -kostnader /. korrigerade skatter
Totalresultat	= Finansieringsresultat /. bokföringsmässiga avskrivningar + oregelbundna intäkter och kostnader
Avkastningen på investerat kapital	= Resultat efter finansieringsposter + räntekostnader + övriga kostnader för främmande kapital / räntebelagt främmande kapital + eget kapital + reserveringar + värderingsposter
Soliditet	= Eget kapital + reserveringar + värderingsposter / passiva sammanlagt /. förskottsbetalningar
Skuldsättningsgrad	= Främmande kapital /. förskottsbetalningar / eget kapital + reserveringar + värderingsposter
Quick ratio	= Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital /. förskottsbetalningar
Current ratio	= Finansieringstillgångar + omsättningstillgångar / kortfristigt främmande kapital
Skulder (netto)	= Främmande kapital sammanlagt /. finansieringstillgångar

Key ratio formulas

Value added	= Operating margin + wages and salaries and other personnel expenses + rents
Net result	= Profit/loss after financing posts + adjusted taxes
Financial result	= Operating margin + financial income and expenses /. adjusted taxes
Total result	= Financing result /. depreciation + other incidental income and expenses
Return on investment	= Profit/loss after financing posts + interest expense + other expenses on liabilities / liabilities subject to interest + shareholders' equity + reserves + valuation items
Equity ratio	= Shareholders' equity + reserves + valuation items / total liabilities and shareholders' equity /. advance payments
Debt : capital ratio	= Liabilities /. advances received / shareholders' equity + reserves + valuation items
Quick ratio	= Financial assets / current liabilities /. advances received
Current ratio	= Financial assets + inventories / current liabilities
Net liabilities	= Liabilities /. financial assets

Teollisuus

Industri

Industry

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Marjatta Laine
Soile Ketola
Hannele Keränen

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1990	3 016,6	322 102,8	15 209,4	340 328,8
1991	2 724,0	297 775,6	16 228,9	316 728,5
1992	2 746,1	306 621,4	17 225,7	326 593,2
Liikevaihtoon sisältyvä vienti				
Export som ingår i omsättningen, milj.mk				
1990	489,6	85 769,1	26,3	86 285,1
1991	496,1	84 478,2	55,7	85 030,0
1992	583,2	99 296,9	49,5	99 929,5
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1990	1 324,5	103 969,2	6 464,7	111 758,4
1991	1 165,9	90 382,8	6 694,8	98 243,5
1992	1 203,3	94 984,0	7 066,6	103 254,0
Henkilöstö				
Personal				
1990	4 664	488 200	13 932	506 796
1991	4 848	450 218	14 418	469 484
1992	4 132	404 773	14 162	423 067
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	646,8	659,8	1 091,7	671,5
1991	561,9	661,4	1 125,6	674,6
1992	664,6	757,5	1 216,3	772,0
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1990	284,0	213,0	464,0	220,5
1991	240,5	200,8	464,3	209,3
1992	291,2	234,7	499,0	244,1
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	151,8	141,2	186,1	142,5
1991	142,5	140,7	190,5	142,3
1992	164,9	148,4	195,3	150,1
Kannattavuus				
Lönsämhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	19,2	9,5	24,0	10,2
1991	16,1	7,5	22,6	8,3
1992	16,8	9,7	23,3	10,5
Nettotulos-%				
Nettoresultat i %				
1990	3,2	1,2	1,0	1,2
1991	2,7	-2,3	-0,4	-2,1
1992	0,0	-0,5	-1,0	-0,5
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	3,6	2,5	1,8	2,5
1991	1,2	-0,9	0,4	-0,8
1992	0,0	-0,4	1,0	-0,3
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	9,4	8,6	6,3	8,4
1991	8,6	5,2	5,6	5,2
1992	6,3	6,8	5,0	6,7

Koko teollisuus
Industrin sammanlagt
Industry total

	090 Kaivannaistoiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	-3,5	-2,6	-5,3	-2,7
1991	-3,7	-3,3	-5,5	-3,4
1992	-4,2	-4,0	-5,9	-4,1
Kokonaisvelat / ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt / förskottsbetalningar/omsättning, %				
1990	80,6	81,8	117,9	83,4
1991	87,4	94,9	124,1	96,3
1992	113,8	99,3	139,3	101,5
Nettovelat / liikevaihto				
Skulder (netto) omsättning, %				
1990	44,1	36,4	74,7	38,1
1991	47,9	41,0	76,5	42,9
1992	59,2	44,7	73,9	46,3
Vieras pääoma / rahoitustulos				
Främmande kapital / finansieringsresultat				
1990	6,7	13,1	6,7	12,2
1991	8,1	43,4	8,3	33,1
1992	11,3	30,3	10,9	26,5
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	46,2	33,7	41,0	34,3
1991	46,1	32,8	37,0	33,2
1992	39,5	31,6	36,3	32,0
Quick ratio				
1990	1,1	1,3	1,3	1,3
1991	1,1	1,4	1,4	1,4
1992	1,2	1,3	1,7	1,4
Current ratio				
1990	1,7	1,7	1,9	1,7
1991	1,6	1,7	1,8	1,7
1992	1,6	1,6	2,0	1,6
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1990	36,1	13,2	29,8	14,1
1991	11,4	10,9	23,1	11,5
1992	13,6	9,1	23,3	9,9
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1990	29,9	27,0	51,0	28,5
1991	76,1	9,2	52,5	12,1
1992	45,3	19,7	38,5	21,8

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Liikevaihto				
Omsättning	2 746,1	306 621,4	17 225,7	326 593,2
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-722,5	-180 048,5	-9 034,3	-189 805,3
Palkat Löner	-539,1	-46 450,1	-2 046,1	-49 035,3
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-142,3	-13 612,7	-720,1	-14 475,1
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-12,1	-650,2	-63,6	-725,9
Muut vuokrat Övriga hyror	-48,6	-4 450,4	-229,2	-4 728,2
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-914,6	-31 783,3	-1 746,8	-34 444,7
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	58,5	700,4	760,9	1 519,8
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	35,9	-505,9	-139,0	-609,0
Käyttökate				
Driftsbidrag	461,1	29 820,8	4 007,6	34 289,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-284,0	-11 726,0	-2 403,3	-14 413,3
Liiketulos				
Röreliseresultat	177,1	18 094,8	1 604,3	19 876,2
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteutäkter	107,4	11 563,2	649,5	12 320,0
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	9,7	2 013,2	70,3	2 093,3
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	3,4	858,6	10,2	872,2
Korkokulut Räntekostnader	-221,8	-23 699,1	-1 658,8	-25 579,6
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-11,9	-1 326,9	-127,1	-1 465,9
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-33,7	-7 083,9	-626,8	-7 744,4
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-146,9	-17 674,9	-1 682,7	-19 504,5

¹ Lisäys +, vähennys –
Ökning +, minskning –

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehtas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Tulos rahoituserien jälkeen				
Resultat efter finansieringsposter	30,2	419,9	-78,4	371,6
Muut tuotot ja kulut:				
Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat)				
Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	59,0	6 929,8	187,1	7 175,9
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar	-0,5	-4 415,9	-21,3	-4 437,7
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	401,1	8 770,0	130,6	9 301,7
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-466,2	-8 817,8	-112,2	-9 396,2
Muut tuotot ja kulut				
Övriga intäkter och kostnader	7,0	-2 170,9	166,7	-1 997,3
Tulos ennen varauksia ja veroja				
Resultat före reserveringar och skatter	30,6	715,1	272,4	1 018,1
Varausten muutos: ¹				
Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	9,8	1 888,1	85,1	1 982,9
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	5,7	542,3	36,4	584,4
Toimintavaraus Driftreservering	-2,9	-132,3	-54,6	-189,7
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	-11,8	606,3	35,9	630,4
Muut varaukset Övriga reserveringar	-2,8	-165,5	-2,6	-170,9
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-2,0	2 738,9	100,3	2 837,2
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-	-166,6	-	-166,6
Välittömät verot:				
Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-29,9	-1 837,4	-100,3	-1 967,6
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-	118,5	3,5	122,1
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-41,5	-0,1	-41,6
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-29,9	-1 760,4	-96,9	-1 887,1
Tilikauden tulos				
Räkenskapsperiodens resultat	-1,3	1 527,1	275,8	1 801,6

¹ Lisäys –, vähennys +
Ökning –, minskning +

3. Tase

Balans

Balance sheet

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning and utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	203,9	23 765,5	2 841,6	26 811,0
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	461,2	43 755,5	2 624,9	46 841,6
Toimitusluottosaamiset				
Leveranskreditfordringar	3,2	2 977,1	1,9	2 982,2
Muut lainasaamiset				
Övriga lånefordringar	272,9	67 206,4	4 139,6	71 618,9
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	28,6	1 412,0	49,8	1 490,5
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	180,8	14 039,1	918,6	15 138,5
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	426,9	21 865,7	1 006,1	23 298,7
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	1 577,5	175 021,3	11 582,5	188 181,4
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	629,8	47 251,2	2 746,8	50 627,8
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med				
lång verkningstid:				
Keskeneräiset omat työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga egna arbeten och förskottsbetalningar	22,9	4 366,2	2 065,4	6 454,6
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	243,4	15 926,8	912,0	17 082,2
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	292,8	34 135,6	7 335,2	41 763,6
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	712,3	58 733,0	5 679,3	65 124,5
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	401,2	1 410,4	232,3	2 044,0
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	934,3	102 399,6	5 461,8	108 795,7
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	14,0	1 410,5	69,6	1 494,2
Muut pitkävaikutteiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	62,6	6 003,5	903,1	6 969,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot				
yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med				
verkningstid sammanlagt	2 683,5	224 385,7	22 658,6	249 727,8
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	323,8	307,4	41,0	672,2
Arvostuserät				
Värderingsposter	25,9	5 476,6	946,5	6 448,9
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	5 240,4	452 442,2	37 975,4	495 658,0

	090 Kaivannaistoiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
1 000 000 mk				
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	276,0	32 299,7	1 774,5	34 350,2
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	77,8	7 442,4	314,4	7 834,6
Siirtovelat				
Resultatregleringar	259,1	25 334,1	1 554,3	27 147,5
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	3,4	1 817,5	-	1 820,9
Pitkäaik. lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	200,4	26 795,3	1 930,8	28 926,6
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	600,9	43 964,7	1 585,6	46 151,3
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	1 417,7	137 653,8	7 159,6	146 231,0
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	999,4	76 368,5	6 960,3	84 328,2
Eläkelainat				
Pensionslån	247,7	39 825,8	2 056,4	42 129,9
Joukkovelkakirjalainat				
Masskuldebrevslån	1,6	11 130,4	4 049,0	15 181,1
Toimitusluotot				
Leveranskrediter	-	1 992,0	126,4	2 118,4
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	535,7	44 985,9	3 955,1	49 476,7
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	1 784,4	174 302,7	17 147,2	193 234,4
Liittymismaksurahasto				
Anslutningsavgiftsfond	-	-	5 422,4	5 422,4
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	361,4	0,0	361,4
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	30,6	2 546,9	677,1	3 254,6
Luottotappiovaraus				
Kreditförustreservering	6,1	843,5	21,2	870,8
Toimintavaraus				
Driftsreservering	120,5	8 103,0	412,8	8 636,3
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	152,9	7 690,5	587,7	8 431,0
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	2,8	2 735,2	13,0	2 751,0
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	312,9	21 919,1	1 711,8	23 943,8

3. Tase
Balans
Balance sheet

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Oma pääoma:				
Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	1 005,1	45 624,4	3 433,1	50 062,7
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	3,5	1 441,1	736,3	2 181,0
Vararahasto Reservfond	491,1	30 921,4	953,2	32 365,7
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	11,3	11 475,7	476,9	11 964,0
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	215,6	27 215,4	659,1	28 090,1
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-1,3	1 527,1	275,8	1 801,6
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 725,4	118 205,2	6 534,4	126 465,1
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	5 240,4	452 442,2	37 975,4	495 658,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	2 169,8	232 189,6	20 172,0	254 531,4

4. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Koko Teollisuus
Industrin sammanlagt
Industry total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- indutri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förmödenheter, helfabrikat och varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	544,7	37 331,7	2 711,0	40 587,5
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	556,1	36 730,0	2 459,1	39 745,3
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	0,9	6 989,0	79,6	7 069,4
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	12,7	7 674,8	189,0	7 876,5
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	45,8	3 050,0	7,2	3 103,0
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	58,4	2 438,0	10,7	2 507,1
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	4,0	465,5	84,7	554,3
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	2,5	408,4	88,0	498,9
Vaihto-omaisuus yhteensä (aljarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	595,4	47 836,2	2 882,5	51 314,1
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	629,8	47 251,2	2 746,8	50 627,8
Siitä varastovaraus (aljarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	141,1	8 296,8	623,6	9 061,4
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	152,9	7 690,5	587,7	8 431,0

5. Käyttöomaisuus yhteensä
Anläggningstillgångar sammanlagt
Fixed assets total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	D Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310 Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 622,0	207 294,7	21 235,1	231 151,8
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	627,2	52 282,0	5 782,6	58 691,7
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-91,3	-3 351,3	-18,0	-3 460,6
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-254,5	-24 337,2	-1 769,3	-26 360,9
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	57,0	6 145,3	147,9	6 350,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-284,5	-16 152,7	-2 424,6	-18 861,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset minus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	7,6	2 504,8	-295,0	2 217,3
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	2 683,5	224 385,7	22 658,6	249 727,8
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsper. slut	29,8	15 400,9	787,4	16 218,2

6. Käyttöomaisuus: Rakennukset ja rakennelmat
Anläggningstillgångar: Byggnader och konstruktioner
Fixed assets: Buildings and constructions

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	2 Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310, Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	303,3	32 838,5	7 435,7	40 577,4
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	55,1	5 831,0	1 326,4	7 212,4
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-30,0	-498,7	-9,8	-538,5
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-6,6	-3 639,1	-111,3	-3 757,0
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	-0,2	1 415,2	3,1	1 418,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-28,7	-2 126,0	-1 013,8	-3 168,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset minus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	-	314,7	-295,0	19,7
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	292,8	34 135,6	7 335,2	41 763,6

7. Käyttöomaisuus: Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet
 Anläggningstillgångar: Maskiner, inventarier och transportmedel
 Fixed assets: Machinery and equipment, transport equipment

Koko teollisuus
 Industrin sammanlagt
 Industry total

1 000 000 mk	090 Kaivannais- toiminta Brytning och utvinning	2 Tehdas- teollisuus Fabriks- industri	310, Sähkö- huolto El- försörjning	Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	680,2	54 630,9	5 997,9	61 309,0
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	311,7	18 115,5	1 015,0	19 442,3
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-7,5	-1 492,4	-3,4	-1 503,3
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-79,2	-5 515,0	-334,2	-5 928,5
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	-1,4	825,6	140,1	964,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-191,6	-7 831,6	-1 136,2	-9 159,4
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	-	-	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	712,3	58 733,0	5 679,3	65 124,5

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1990	51 925,5	9 769,7	10 332,3	63 116,4
1991	50 748,1	9 801,4	8 353,9	55 458,8
1992	54 136,4	9 480,3	7 992,9	56 999,3
Liikevaihtoon sisältyvä vienti				
Export som ingår i omsättningen, milj.mk				
1990	4 544,1	443,4	3 126,1	36 067,5
1991	4 154,1	440,8	2 639,0	31 364,1
1992	3 931,6	567,4	2 467,6	36 457,7
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1990	10 308,7	3 851,7	4 261,6	22 282,5
1991	10 557,2	4 158,7	3 404,4	17 723,4
1992	11 007,2	4 142,6	3 355,6	20 946,6
Henkilöstö				
Personal				
1990	54 582	10 105	37 420	91 415
1991	49 365	9 793	30 208	87 268
1992	45 157	9 265	25 606	72 669
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	951,3	966,8	276,1	690,4
1991	1 028,0	1 000,9	276,5	635,5
1992	1 198,8	1 023,2	312,2	784,4
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1990	188,9	381,2	113,9	243,8
1991	213,9	424,7	112,7	203,1
1992	243,8	447,1	131,0	288,2
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	126,1	170,3	97,3	150,6
1991	138,1	173,0	98,9	140,5
1992	148,9	180,0	101,8	161,0
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	5,6	19,1	3,8	12,6
1991	6,2	22,4	2,6	8,7
1992	6,8	21,4	6,9	15,1
Nettotulos-%				
Nettoresultat i %				
1990	0,1	16,8	-3,7	-1,1
1991	0,1	13,6	-6,2	-8,2
1992	1,3	14,5	-2,7	-3,6
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	2,0	17,5	-1,7	1,4
1991	0,2	17,0	-4,5	-3,6
1992	1,3	18,4	-2,2	-0,7
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	7,2	21,7	4,0	6,2
1991	7,6	16,8	1,8	2,5
1992	10,2	14,9	5,8	5,5

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt-, gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
16 089,2	5 820,5	58 142,2	13 519,5	14 977,4	75 891,3	2 518,8
14 659,6	5 023,7	61 070,6	9 666,2	13 176,9	67 376,4	2 440,0
14 294,2	4 230,0	64 878,5	8 612,9	15 007,9	68 525,5	2 463,5
751,9	612,2	6 374,4	1 319,6	5 598,2	26 242,5	689,1
707,0	477,8	9 705,2	1 119,2	7 909,8	25 274,2	686,9
737,9	488,7	12 213,6	1 286,5	9 804,7	30 604,4	736,7
8 016,2	2 525,9	12 205,5	5 876,1	4 713,4	28 814,0	1 113,7
7 123,9	2 013,1	10 337,2	3 836,3	4 308,9	25 821,9	1 097,8
6 761,6	1 852,3	10 704,1	3 321,3	5 404,4	26 411,8	1 076,5
37 662	16 108	38 777	28 146	18 205	148 781	6 999
35 784	13 172	36 124	21 844	17 203	142 738	6 719
33 321	12 034	36 059	19 971	16 050	128 630	6 011
427,2	361,3	1 499,4	480,3	822,7	510,1	359,9
409,7	381,4	1 690,6	442,5	766,0	472,0	363,2
429,0	351,5	1 799,2	431,3	935,1	532,7	409,8
212,8	156,8	314,8	208,8	258,9	193,7	159,1
199,1	152,8	286,2	175,6	250,5	180,9	163,4
202,9	153,9	296,9	166,3	336,7	205,3	179,1
156,6	113,5	157,5	140,3	161,8	143,7	117,8
147,5	119,0	159,5	136,3	160,7	142,9	125,4
146,8	118,4	160,4	126,5	170,3	149,4	130,4
10,4	9,0	9,8	12,9	11,0	7,8	9,1
9,7	4,2	6,8	6,8	10,8	5,6	7,5
9,9	4,5	6,7	6,6	17,0	8,2	9,3
1,8	-0,5	2,9	2,5	0,3	1,3	0,4
-0,4	-7,4	0,4	-12,5	-1,6	-2,0	-2,5
-0,4	-9,5	-0,9	-13,4	3,4	0,6	-0,8
2,0	0,8	3,0	6,9	-0,2	1,9	2,2
-1,3	-5,9	-0,7	-2,6	-3,0	-0,8	1,9
-1,3	-7,8	-0,4	-10,8	-0,5	-2,0	8,2
8,9	9,6	14,2	8,8	8,6	8,8	8,2
7,1	2,9	7,8	1,8	6,0	5,7	5,1
7,1	2,2	6,1	1,9	9,2	7,7	6,2

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textilier, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	-1,8	-1,4	-3,7	-5,4
1991	-2,1	-2,6	-4,0	-7,3
1992	-1,7	-3,9	-4,2	-9,5
Kokonaisvelat /. ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt /. förskottsbetalningar/omsättning, %				
1990	52,0	80,6	80,3	120,6
1991	54,9	86,8	86,1	160,6
1992	46,6	122,9	89,1	169,5
Nettovelat / liikevaihto				
Skulder (netto) / omsättning, %				
1990	17,2	19,6	36,3	69,5
1991	19,0	26,1	36,0	89,6
1992	13,8	28,3	36,8	101,0
Vieras pääoma / rahoitustulos				
Främmande kapital / finansieringsresultat				
1990	15,2	3,9	neg.	18,1
1991	16,5	4,8	neg.	neg.
1992	11,4	6,8	486,8	124,1
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	37,0	38,9	29,3	32,4
1991	35,9	38,3	30,4	29,1
1992	37,9	31,1	27,6	31,0
Quick ratio				
1990	1,2	1,4	1,2	1,4
1991	1,3	1,3	1,3	1,5
1992	1,3	1,2	1,4	1,3
Current ratio				
1990	1,5	1,6	2,0	1,9
1991	1,6	1,5	2,0	1,8
1992	1,6	1,4	2,1	1,5
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1990	7,5	17,7	6,3	22,4
1991	5,1	15,7	2,3	30,3
1992	4,7	5,3	2,5	17,0
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1990	21,2	104,6	neg.	15,5
1991	25,3	91,1	neg.	neg.
1992	43,8	111,7	3,3	5,2

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlagsverksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovituotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. oljeprodukt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituuotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote-teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
-1,8	-3,9	-1,7	-2,6	-2,9	-1,5	-1,9
-2,1	-4,5	-1,7	-6,4	-4,5	-2,0	-2,0
-2,4	-6,0	-2,4	-7,6	-4,9	-2,1	-2,4
65,3	94,2	60,7	121,9	106,9	76,4	95,7
70,6	108,3	55,1	157,8	144,4	95,5	80,4
74,9	133,6	60,2	215,5	148,6	95,5	87,1
22,2	43,4	31,5	49,2	41,2	26,9	42,3
25,7	48,0	26,5	60,1	61,8	29,9	32,6
29,4	62,0	32,0	84,6	57,1	32,4	22,9
9,2	22,7	7,8	12,7	14,1	15,2	17,3
13,7	neg.	13,7	neg.	45,0	34,9	21,7
14,8	neg.	28,2	neg.	26,6	21,7	23,1
39,8	32,0	30,0	35,2	26,9	35,9	24,5
37,8	32,8	30,5	35,0	23,4	37,6	28,3
36,4	33,7	25,1	30,9	20,4	35,9	32,0
1,6	1,4	0,9	1,3	1,6	1,6	1,7
1,6	1,4	1,0	1,6	1,6	1,6	1,4
1,4	1,6	1,0	1,7	1,4	1,6	1,9
1,7	1,9	1,6	1,5	1,9	1,8	2,5
1,7	1,8	1,6	1,7	1,8	1,8	2,0
1,5	1,9	1,5	1,8	1,6	1,7	2,5
9,6	22,1	8,8	33,4	15,0	9,5	7,1
8,7	1,7	6,0	-3,8	15,9	6,6	4,2
7,3	7,7	6,2	22,0	5,9	10,1	-3,6
45,0	16,0	62,8	14,6	27,6	31,7	42,7
40,2	neg.	54,2	neg.	13,0	14,4	45,9
42,5	neg.	21,7	neg.	34,2	24,7	50,0

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	110 Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	116 Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	120+131+134 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	140+150 Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Liikevaihto				
Omsättning	54 136,4	9 480,3	7 992,9	56 999,3
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-37 571,7	-4 354,1	-3 763,9	-30 867,4
Palkat Löner	-5 262,8	-1 229,2	-2 079,7	-8 853,7
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-1 462,6	-438,3	-525,7	-2 846,7
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-90,9	-54,7	-18,9	-103,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-490,4	-390,1	-177,3	-525,6
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-4 764,8	-1 082,2	-845,3	-5 702,8
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	9,7	9,3	5,9	363,9
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-802,5	89,3	-34,0	153,7
Käyttökate				
Driftsbidrag	3 700,5	2 030,3	553,9	8 617,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 537,5	-332,0	-232,6	-2 812,1
Liiketulos				
Rörelseresultat	2 163,0	1 698,4	321,3	5 805,4
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	1 230,0	379,5	213,8	3 061,4
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsrätter	128,3	165,2	16,3	237,7
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	146,2	72,1	18,0	111,2
Korkokulut Räntekostnader	-2 160,3	-745,2	-550,8	-8 486,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-157,3	-39,6	-66,6	-269,9
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-333,8	-114,3	-107,0	-2 273,5
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-1 146,9	-282,3	-476,4	-7 619,6

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
14 294,2	4 230,0	64 878,5	8 612,9	15 007,9	68 525,5	2 463,5
-4 724,2	-1 882,8	-49 171,3	-3 675,8	-8 239,3	-34 706,3	-1 091,7
-3 919,8	-1 119,8	-4 570,8	-1 915,6	-2 139,1	-14 735,6	-623,9
-971,8	-305,4	-1 211,3	-610,6	-594,2	-4 486,1	-159,8
-26,6	-12,6	-50,9	-45,2	-11,7	-228,1	-7,6
-423,2	-222,2	-510,1	-182,8	-102,2	-1 371,6	-54,9
-2 719,8	-460,6	-5 186,3	-1 380,5	-1 493,7	-7 865,1	-282,2
18,5	1,4	72,2	20,3	72,9	125,2	1,3
-107,1	-35,7	111,0	-255,5	56,7	332,5	-14,3
1 420,2	192,2	4 361,1	567,2	2 557,2	5 590,4	230,3
-813,5	-150,3	-1 942,1	-606,0	-325,7	-2 860,5	-113,8
606,7	41,9	2 419,0	-38,8	2 231,5	2 729,9	116,5
500,4	239,1	775,5	817,5	811,3	3 454,1	80,6
35,3	14,1	338,3	158,9	12,4	883,2	23,6
41,6	15,8	49,8	31,1	34,2	334,8	3,8
-848,3	-491,7	-2 364,9	-1 472,6	-1 548,0	-4 890,1	-140,9
-65,9	-46,2	-111,5	-58,8	-41,4	-452,8	-16,9
-202,5	-143,7	-1 313,4	-515,5	-980,7	-1 034,4	-65,1
-539,3	-412,6	-2 626,2	-1 039,2	-1 712,2	-1 705,2	-114,9

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	110	116	120+131+134	140+150
1 000 000 mk				
	Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	1 016,0	1 416,1	-155,1	-1 814,2
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	556,4	19,6	56,5	1 669,4
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-76,1	-25,3	-3,8	-267,7
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	392,0	425,4	107,1	1 986,0
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-726,6	-98,9	-143,9	-1 066,1
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-154,0	45,3	26,2	-708,2
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	1 007,8	1 782,2	-112,9	-200,8
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	273,1	68,9	48,0	21,7
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	3,1	13,5	15,5	47,3
Toimintavaraus Driftsreservering	-152,6	-15,1	41,5	227,6
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	27,7	-60,6	36,4	40,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	-209,1	-29,2	-53,4	196,4
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-57,7	-22,6	88,0	533,8
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-154,0	-	-	-16,4
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-325,8	-40,7	-62,8	-215,6
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	19,6	30,1	6,4	2,6
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-0,7	-30,3	-0,1	-0,1
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-307,0	-40,9	-56,6	-213,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	489,0	1 718,7	-81,4	103,5

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
67,4	-370,7	-207,2	-1 078,0	519,3	1 024,7	1,5
96,6	50,0	1 024,8	995,4	358,5	1 915,6	187,1
-100,2	-2,4	-624,0	-141,7	-512,2	-2 655,5	-7,0
189,9	82,6	364,6	1 476,9	1 135,4	2 552,0	58,2
-265,5	-26,0	-420,2	-1 231,1	-1 584,5	-3 202,7	-52,1
-53,9	-34,1	-60,7	-875,7	17,0	-408,8	35,9
-65,7	-300,8	77,3	-854,3	-66,5	-774,8	223,7
32,5	13,9	167,2	109,8	14,9	1 099,2	39,1
23,2	34,7	180,9	16,3	38,1	167,7	2,0
-10,0	51,3	-61,9	94,0	-282,5	-39,8	15,5
147,9	43,2	403,3	47,3	-68,6	-31,0	19,9
-29,4	-24,2	-49,0	-34,8	-22,5	135,2	-45,5
164,1	118,8	640,5	232,6	-320,6	1 331,2	30,9
-	-	-	-	-	3,9	-
-119,0	-30,0	-346,6	-75,4	-4,5	-594,6	-22,5
4,0	7,0	45,8	-	0,0	3,1	-
-0,2	-0,3	-5,8	-3,1	-0,2	-0,6	-
-115,3	-23,3	-306,6	-78,5	-4,7	-592,1	-22,5
-16,9	-205,3	411,2	-700,2	-391,7	-31,9	232,1

3. Tase
Balans
Balance sheet

	110	116	120+131+134	140+150
1 000 000 mk	Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textilier, kläder och lädervaror	Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	2 189,1	955,3	739,6	3 760,8
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	5 493,3	1 246,9	1 558,7	7 414,5
Toimitusluottosaamiset				
Leveranskreditfordringar	0,0	-	4,3	333,7
Muut lainasaamiset				
Övriga lånefordringar	4 776,0	4 564,8	1 136,6	19 918,7
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	106,6	7,2	48,2	440,5
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	1 331,5	1 962,7	289,1	2 507,5
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	3 899,9	251,0	431,9	5 117,3
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	17 796,5	8 987,9	4 208,4	39 492,9
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	3 968,4	1 086,6	1 925,3	9 353,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttaiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Keskeneräiset omat työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga egna arbeten och förskottsbetalningar	199,9	64,3	3,8	2 907,5
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	617,2	254,1	156,7	10 748,6
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	4 934,2	960,0	978,3	9 663,0
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	3 902,1	1 012,5	894,6	31 116,1
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	35,2	6,6	3,2	702,9
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	7 899,5	3 960,8	1 296,6	32 820,8
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	102,5	5,1	49,1	133,3
Muut pitkävaikuttaiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	957,9	115,8	143,8	990,9
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttaiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	18 648,6	6 379,2	3 526,2	89 083,1
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	13,7	0,1	0,2	1,7
Arvostuserät				
Värderingsposter	272,6	479,7	206,0	2 523,9
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	40 699,8	16 933,5	9 866,1	140 455,3

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, lör- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
1 253,9	223,8	2 694,3	961,7	2 239,5	8 217,6	530,0
1 978,7	678,8	8 425,0	1 095,1	2 366,5	13 106,5	391,6
-	-	12,0	782,8	23,7	1 820,6	-
2 613,2	1 385,1	4 616,3	6 782,4	2 816,2	18 248,8	348,2
74,4	13,2	67,0	19,8	50,1	574,8	10,3
513,8	145,4	1 435,0	1 029,0	1 281,5	3 428,8	115,0
610,4	635,2	1 138,9	816,4	4 970,2	3 807,1	187,5
7 044,3	3 081,4	18 388,3	11 487,1	13 747,9	49 204,4	1 582,5
1 555,4	836,2	10 498,7	1 321,4	1 988,6	14 245,2	471,7
181,1	5,4	529,2	24,8	165,8	277,5	6,8
455,0	438,3	643,2	893,0	74,7	1 625,6	20,4
1 544,1	1 159,8	4 260,7	1 976,5	1 861,7	6 493,5	303,9
2 036,1	587,0	4 997,9	2 759,1	4 527,7	6 640,8	259,0
13,6	3,5	275,2	136,9	77,5	153,9	2,1
3 733,9	2 365,5	10 888,7	8 026,7	4 450,2	26 567,4	389,5
165,6	10,8	256,3	67,1	28,7	552,6	39,6
498,9	55,5	1 149,8	267,7	318,7	1 447,8	56,7
8 628,2	4 625,8	23 001,0	14 151,7	11 505,0	43 759,0	1 078,0
59,1	0,1	0,7	1,3	208,7	16,9	4,9
93,4	37,1	328,0	104,2	595,6	815,4	20,6
17 380,4	8 580,5	52 216,7	27 065,8	28 045,6	108 040,8	3 157,7

3. Tase Balans Balance sheet

	110	116	120+131+134	140+150
1 000 000 mk	Elintarvikkeiden (myös tärkkelyksen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	Metsäteollisuustuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri-produkter
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	5 089,8	550,2	696,6	6 118,3
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	67,1	17,0	26,1	435,3
Siirtovelat				
Resultatregleringar	2 413,2	471,8	796,8	5 533,0
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	144,1	90,4	154,7	487,0
Pitkääik. lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	2 022,3	617,0	446,8	10 300,4
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	4 217,9	5 683,7	831,1	8 960,8
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	13 954,2	7 430,0	2 952,0	31 834,9
Pitkääikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	5 745,3	2 017,7	2 100,1	32 995,6
Eläkelainat				
Pensionslån	2 882,2	1 708,8	1 272,3	10 360,5
Joukkovelkakirjalainat				
Masskuldebrevslån	155,8	100,3	44,4	2 366,1
Toimitusluotot				
Leveranskrediter	-	-	1,6	117,5
Muut pitkääikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	2 547,8	416,1	781,1	19 401,2
Pitkääikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	11 331,1	4 242,8	4 199,5	65 240,9
Arvostuserät				
Värderingsposter	76,3	-	5,1	75,8
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	388,9	4,8	307,2	63,2
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustreservering	121,6	18,9	19,8	99,0
Toimintavaraus				
Driftsreservering	1 035,5	170,1	251,1	1 301,5
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	872,5	159,3	207,4	1 084,8
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	513,1	37,3	71,7	105,2
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	2 931,6	390,4	857,1	2 653,9

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
795,2	349,2	9 887,2	660,6	1 456,9	6 499,0	196,7
541,9	51,4	123,8	208,9	16,2	5 954,4	0,3
1 723,8	415,1	2 292,1	1 465,7	1 290,8	8 700,3	231,5
5,5	227,5	84,5	-	8,8	601,0	13,9
1 037,3	406,0	2 168,6	1 258,2	2 736,1	5 610,5	192,2
1 465,0	567,7	4 191,3	3 430,0	4 551,4	9 875,3	190,6
5 568,7	2 017,0	18 747,5	7 023,4	10 060,3	37 240,6	825,2
2 335,2	2 403,9	6 636,0	4 608,5	3 190,8	13 602,0	733,3
2 723,1	663,9	5 379,8	2 068,9	3 149,0	9 297,4	320,1
3,8	5,9	4 844,7	206,6	1 607,9	1 697,5	97,5
-	-	-	493,3	6,3	1 373,4	-
612,6	613,8	3 559,0	4 369,6	4 307,1	8 206,9	170,8
5 674,7	3 687,5	20 419,5	11 746,8	12 261,1	34 177,2	1 321,7
8,5	13,5	1,1	38,4	4,0	138,6	-
117,3	96,6	685,2	56,1	2,0	725,3	100,5
47,3	7,2	42,8	62,0	37,9	381,0	6,0
728,6	137,6	923,6	286,4	461,0	2 703,0	104,5
135,6	83,8	2 557,9	150,4	375,8	1 992,1	70,8
39,7	34,9	134,2	416,8	22,5	1 291,2	68,6
1 068,4	360,1	4 343,7	971,7	899,1	7 092,6	350,4

3. Tase
Balans
Balance sheet

	110	116	120+131+134	140+150
1 000 000 mk	Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
Oma pääoma: Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	5 209,0	667,7	691,2	13 029,9
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	8,9	-	31,4	936,1
Vararahasto Reservfond	2 260,5	763,6	143,2	13 007,4
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	189,6	104,5	359,1	7 856,3
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	4 249,7	1 615,8	708,9	5 716,6
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	489,0	1 718,7	-81,4	103,5
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	12 406,6	4 870,2	1 852,4	40 649,8
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	40 699,8	16 933,5	9 866,1	140 455,3
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	17 327,3	9 507,1	5 271,4	83 737,4

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
1 081,6	698,5	3 836,9	3 807,9	2 899,6	13 481,3	220,9
0,0	13,0	17,7	33,2	0,4	400,4	-
1 503,7	728,3	1 834,6	1 644,8	1 346,5	7 660,8	27,9
294,0	434,9	215,0	147,4	266,5	1 527,9	80,6
2 197,7	833,0	2 389,6	2 352,2	699,8	6 353,3	98,9
-16,9	-205,3	411,2	-700,2	-391,7	-31,9	232,1
5 060,1	2 502,3	8 705,0	7 285,4	4 821,1	29 391,9	660,4
17 380,4	8 580,5	52 216,7	27 065,8	28 045,6	108 040,8	3 157,7
7 613,9	4 671,2	23 973,3	15 105,7	17 094,3	46 324,3	1 563,7

4. Vaihto-omaisuus Omsättningstillgångar Inventories

	110	116	120+131+134	140+150
	Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter
1 000 000 mk				
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	3 455,5	888,0	1 733,7	8 154,1
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	3 181,5	1 043,0	1 680,0	8 357,9
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	151,1	48,1	125,3	167,3
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	119,4	43,6	153,3	194,8
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	1 164,2	61,2	100,4	514,5
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	667,5	0,0	92,0	436,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-	411,6
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-	364,2
Vaihto-omaisuus yhteensä (aljarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	4 770,8	997,3	1 959,4	9 247,5
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	3 968,4	1 086,6	1 925,3	9 353,7
Siitä varastovaraus (aljarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)				
Tilikauden alussa				
Vid räkenskapsperiodens början	900,2	98,7	243,8	1 125,6
Tilikauden lopussa				
Vid räkenskapsperiodens slut	872,5	159,3	207,4	1 084,8

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja painaminen Förlags- verksamhet och tryckning	170 Kalusteiden valmistus Tillverkning av möbler	180+184+190 Kemian, öjy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus Tillverkning av kemiska o. olje- produkt., gummi- och plastvaror	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	230 Metallien valmistus Framställning av metaller	240 - 270 Metallituote- teollisuus Tillverkning av metallvaror	290 Muu valmistus Övrig tillverkning
1 548,1	784,9	9 959,7	1 192,4	1 760,0	7 403,8	451,6
1 440,7	744,5	9 785,7	1 067,2	1 862,1	7 129,5	437,9
57,8	48,8	185,2	199,3	146,7	5 834,1	25,3
64,6	61,9	228,0	129,1	104,9	6 553,0	22,1
56,6	38,2	242,8	205,6	25,2	632,1	9,1
50,1	29,8	485,0	125,2	21,5	518,4	11,8
1,3	-	-	-	-	52,6	-
-	-	-	-	-	44,2	-
1 663,8	871,8	10 387,7	1 597,3	1 931,9	13 922,7	486,0
1 555,4	836,2	10 498,7	1 321,4	1 988,6	14 245,2	471,7
283,5	127,0	2 961,3	197,7	307,2	1 961,1	90,7
135,6	83,8	2 557,9	150,4	375,8	1 992,1	70,8

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	110	116	120+131+134	140+150
1 000 000 mk				
	Elintarvikkeiden (myös tärkkelyk- sen ja rehujen) valmistus Tillverkning av livsmedel (samt stärkelse och fodermedel)	Juomien ja tupakka- tuotteiden valmistus Tillverkning av dryckes- och tobaksvaror	Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuottei- den valmistus Tillverkning av textiler, kläder och lädervaror	Metsä- teollisuus- tuotteiden valmistus Tillverkning av skogsindustri- produkter,
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	17 606,1	6 288,8	3 500,1	78 300,5
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	5 086,3	1 528,0	442,6	15 040,2
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-422,4	-32,9	-63,0	-90,2
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-2 539,3	-1 025,1	-244,4	-5 358,2
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	469,8	19,6	50,9	1 591,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 613,6	-357,3	-236,4	-3 079,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	61,6	-41,9	76,5	2 678,6
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	18 648,6	6 379,2	3 526,2	89 083,1
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	668,9	198,2	467,1	8 315,0

Tehdasteollisuus
Fabriksindustri
Manufacturing industry

160 Kustantaminen ja pääntaminen	170 Kalusteiden valmistus	180+184+190 Kemia, öljy-, kumi- ja muovi- tuotteiden valmistus	220 Lasi-, savi- ja kivituotteiden valmistus	230 Metallien valmistus	240 - 270 Metallituote- teollisuus	290 Muu valmistus
Förlags- verksamhet och tryckning	Tillverkning av möbler	Tillverkning av kemiska o. olja- produkt., gummi- och plastvaror	Tillverkning av glas-, ler- och stenprodukter	Framställning av metaller	Tillverkning av metallvaror	Övrig tillverkning
8 553,7	4 410,0	22 508,4	12 603,9	11 163,0	41 218,9	1 141,4
1 792,8	426,4	6 405,4	5 591,8	2 456,5	13 326,3	185,7
-209,6	-57,8	-2 019,1	-147,3	-2,0	-263,1	-43,8
-752,5	-100,1	-2 350,7	-3 698,4	-1 573,4	-6 421,0	-274,0
77,9	48,8	1 010,3	509,7	353,7	1 831,6	181,4
-913,6	-152,7	-2 577,2	-747,7	-837,9	-5 516,0	-120,8
79,6	51,2	23,9	39,6	-54,9	-417,6	8,2
8 628,2	4 625,8	23 001,0	14 151,7	11 505,0	43 759,0	1 078,0
372,9	629,0	1 084,0	657,8	270,5	2 648,0	89,7

Rakentaminen

Byggverksamhet

Construction

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Raimo Pihlajamäki
Aulis Partanen

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Laajuus					
Omfattning					
Laskutus					
Faktureriing, milj.mk					
1990	49 892,2	17 999,6	9 019,5	3 626,6	80 537,9
1991	41 483,4	15 753,2	7 994,7	3 563,0	68 794,3
1992	31 873,2	12 877,4	6 996,3	2 797,8	54 544,7
Henkilöstö					
Personal					
1990	77 866	39 537	16 928	2 913	137 244
1991	65 145	36 967	15 951	3 117	121 180
1992	48 876	32 664	12 864	2 815	97 219
Jalostusarvo / henkilöstö					
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk					
1990	212,3	184,4	224,7	401,1	209,8
1991	197,8	179,8	228,1	333,9	199,8
1992	174,9	151,6	212,8	216,9	173,3
Tehokkuus					
Effektivitet					
Laskutus / henkilöstö					
Faktureriing / personal, 1000 mk					
1990	640,7	455,3	532,8	1 245,0	586,8
1991	636,8	426,1	501,2	1 143,1	567,7
1992	652,1	394,2	543,9	993,9	561,0
Palkat / henkilöstö					
Löner / personal, 1000 mk					
1990	116,2	110,5	110,4	143,9	114,4
1991	114,2	114,7	117,8	148,0	115,7
1992	112,8	100,3	116,3	114,4	109,1
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö					
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk					
1990	153,4	145,4	145,7	187,3	150,8
1991	151,2	149,1	156,1	192,4	152,3
1992	150,1	134,0	152,7	152,5	145,1
Kulurakenne, % liikevaihdosta					
Kostnadsstruktur i % av omsättningen					
Ainekulut					
Materialkostnader					
1990	48,7	50,1	32,2	79,6	48,6
1991	44,3	44,0	25,7	48,5	42,4
1992	38,8	48,9	29,8	49,8	40,5
Palkat ja muut henkilöstökulut					
Löner och övriga personalkostnader					
1990	23,9	32,6	27,9	14,7	25,8
1991	22,3	34,0	30,6	14,3	25,4
1992	20,0	33,3	27,6	14,7	23,6
Vieraat palvelut					
Främmande tjänster					
1990	18,6	3,0	16,7	5,5	14,4
1991	17,6	4,2	14,8	10,9	13,9
1992	16,5	3,6	15,6	4,3	13,0
Kannattavuus					
Lönsämhet					
Käyttökate-%					
Driftsbidrag i %					
1990	8,3	7,1	14,1	14,3	8,9
1991	5,8	4,9	12,9	8,5	6,5
1992	2,2	1,8	9,6	2,1	3,0

	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista paiveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Rahoitustulos-%					
Finansieringsresultat i %					
1990	4,5	5,1	9,8	6,0	5,3
1991	0,9	3,3	7,9	-0,6	2,1
1992	-4,6	-1,2	4,8	-9,9	-3,0
Kokonaistulos-%					
Totalresultat i %					
1990	3,5	3,4	3,2	0,6	3,3
1991	-1,7	1,0	0,9	-2,9	-0,9
1992	-10,5	-2,2	-1,6	-8,2	-7,5
Sijoitetun pääoman tuotto-%					
Avkastnings-% på investerat kapital					
1990	13,5	20,8	14,1	9,3	14,1
1991	8,8	14,3	11,8	7,5	9,6
1992	3,9	3,7	8,8	2,4	4,2
Rahoitus					
Finansiering					
Nettokort / liikevaihto					
Räntor (netto) / omsättning, %					
1990	-2,6	-0,7	-3,0	-6,0	-2,4
1991	-3,5	-0,5	-3,4	-6,6	-3,0
1992	-5,4	-1,4	-3,6	-8,2	-4,5
Omavaraisuusaste					
Soliditet					
1990	26,4	28,9	26,9	14,0	25,3
1991	27,4	31,1	27,3	12,2	26,2
1992	20,4	23,8	26,1	13,8	20,7
Kokonaisvelat /. ennakkomaksut / liikevaihto					
Skulder totalt /. förskötsbetalningar / omsättning, %					
1990	60,4	33,5	50,2	174,0	58,6
1991	64,7	35,0	49,6	141,0	60,8
1992	84,9	43,9	52,9	163,3	75,9
Quick ratio					
1990	1,1	1,3	1,0	0,4	1,0
1991	1,2	1,3	1,0	0,6	1,1
1992	0,9	1,2	1,0	0,7	0,9
Muita erä					
Övriga poster					
Poistot / liikevaihto					
Avskrivningar / omsättning, %					
1990	1,6	2,0	7,6	6,4	2,6
1991	1,3	2,1	7,4	3,7	2,3
1992	1,2	1,8	5,9	2,2	1,9
Varausten muutos / liikevaihto					
Förändring av reserveringar / omsättning, %					
1990	2,4	0,9	0,8	-0,4	1,7
1991	-2,2	-1,1	-0,9	-2,9	-1,9
1992	-5,2	-2,7	-2,2	-2,3	-4,2
Nettoinvestoinnit / liikevaihto					
Nettoinvesteringar / omsättning, %					
1990	6,1	5,4	12,8	14,3	7,0
1991	2,4	2,1	8,2	3,0	3,0
1992	0,9	0,7	3,5	-7,0	0,8
Vienti / laskutus					
Export / fakturering, %					
1990	2,8	2,0	2,3	1,5	2,5
1991	1,5	1,3	1,5	8,2	1,8
1992	2,8	1,8	3,5	2,6	2,7

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggnande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställning och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggnadet	F Yhteensä Sammanlagt
Liikevaihto:					
Omsättning:					
Rakentaminen Byggnande	32 059,4	12 212,2	6 916,4	277,4	51 465,4
Osakekauppa Aktiehandel	3 760,9	8,3	108,2	1 336,1	5 213,5
Vuokraus Uthyrning	279,6	9,4	28,6	285,7	603,2
Muu liiketoiminta Övrig affärsverksamhet	542,6	898,8	52,2	1 022,6	2 516,3
Liikevaihto yhteensä					
Omsättning sammanlagt	36 642,5	13 128,7	7 105,4	2 921,8	59 798,3
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat:					
Material och förnödenheter/Varor:					
Aineet ja tarvikkeet Material och förnödenheter	-10 299,3	-6 369,9	-2 000,6	-197,9	-18 867,7
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-6 055,6	-471,0	-1 111,0	-125,5	-7 763,1
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	-345,1	-	-5,1	-25,0	-375,1
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	-2 575,7	-16,8	-66,5	-610,7	-3 269,7
Muut Övriga	-992,8	-36,2	-48,3	-620,7	-1 698,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat yhteensä					
Material och förnödenheter/Varor sammanlagt	-20 268,5	-6 894,0	-3 231,4	-1 579,7	-31 973,6
Palkat					
Löner	-5 511,1	-3 275,2	-1 496,5	-321,9	-10 604,7
Muut henkilöstökulut					
Övriga personalkostnader	-1 826,1	-1 102,3	-467,6	-107,5	-3 503,4
Leasing-vuokrat					
Leasinghyror	-53,6	-59,3	-10,6	-24,6	-148,0
Muut vuokrat					
Övriga hyror	-353,3	-277,8	-84,1	-94,2	-809,4
Muut liikekulut					
Övriga rörelsekostnader	-3 092,8	-968,0	-973,5	-200,5	-5 234,8
Valmistus omaan käyttöön					
Tillverkning för eget bruk	17,2	-	2,9	0,0	20,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton¹					
Förändring i lager, icke nedskrivna	-4 748,4	-315,5	-168,5	-531,1	-5 763,6
Käyttökate					
Driftsbidrag	806,1	236,7	679,2	62,3	1 784,3
Kirjanpidon poistot					
Bokföringsmässiga avskrivningar	-446,3	-229,8	-415,9	-65,3	-1 157,2
Liiketulos					
Rörelseresultat	359,8	6,9	263,3	-2,9	627,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:					
Korkotuotot Ränteutgifter	959,4	183,1	75,8	132,6	1 350,8
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröster	157,5	23,1	17,6	2,4	200,5
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	95,0	29,8	17,7	11,7	154,1
Korkokulut Räntekostnader	-2 949,4	-364,4	-329,4	-372,1	-4 015,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-270,9	-64,4	-36,7	-23,1	-395,2
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveloista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-259,1	-54,9	-27,6	-64,0	-405,5
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-2 267,6	-247,8	-282,7	-312,6	-3 110,6
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-1 907,8	-240,9	-19,3	-315,5	-2 483,5
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktigt och skattefritt)	283,4	16,6	6,1	179,9	486,0
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-584,3	-33,7	-3,2	-25,9	-647,1
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	932,7	268,0	121,6	11,9	1 334,1
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-1 123,0	-222,6	-168,7	-55,1	-1 569,4
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-1 242,2	70,1	5,2	5,7	-1 161,2
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-3 641,3	-142,4	-58,4	-199,0	-4 041,1
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:					
Investointivaraus Investeringsreservering	41,4	42,0	23,5	21,8	128,6
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	38,8	11,0	-9,1	5,9	46,6
Takuuvaraus Garantireservering	219,0	3,3	5,4	4,4	232,1
Toimintavaraus Driftsreservering	425,7	234,6	86,5	0,9	747,7
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1 438,0	118,5	50,4	74,2	1 681,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	-246,4	-55,1	-2,2	-41,4	-345,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	1 916,6	354,2	154,5	65,8	2 491,1

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Välittömät verot: Direkta skatter:					
Välittömät verot/veronpalautukset					
Direkta skatter/skatteåterbåring	-221,6	-150,3	-56,3	-40,4	-468,6
Omasta pääomasta katetut verot					
Skatter täckta med eget kapital	5,6	4,5	2,4	0,5	13,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan					
Överföring av skatteåterbåring mot eget kapital	-0,9	-0,4	-0,2	-0,4	-2,0
Välittömät verot yhteensä					
Direkta skatter sammanlagt	-216,9	-146,3	-54,1	-40,3	-457,6
Tilikauden tulos					
Räkenskapsperiodens resultat	-1 941,6	65,5	42,0	-173,5	-2 007,6

3. Tase
Balans
Balance sheet

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

	350 Taloni- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
1 000 000 mk					
Vastaavaa					
Aktiva					
Rahoitusomaisuus:					
Finansieringstillgångar:					
Rahat ja pankkisaamiset					
Kassa och banktillgodohavanden	1 934,5	771,5	420,8	226,2	3 353,0
Myyntisaamiset					
Försäljningsfordringar	3 776,7	1 294,7	625,3	576,5	6 273,2
Lainasaamiset					
Lånefordringar	6 036,2	722,6	365,4	1 105,6	8 229,9
Ennakkomaksut					
Förskottsbetalningar	285,6	34,5	15,1	49,0	384,4
Siirtosaamiset					
Resultatregleringar	992,2	461,8	220,8	159,5	1 834,3
Muut rahoitusvarat					
Övriga finansieringstillgångar	552,9	564,7	175,0	175,8	1 468,4
Rahoitusomaisuus yhteensä					
Finansieringstillgångar sammanlagt	13 578,1	3 849,9	1 822,4	2 292,8	21 543,2
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)					
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	22 483,9	2 933,0	1 431,1	2 342,6	29 190,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:					
Anläggningsstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:					
Keskeneräiset omat työt					
Halvfärdiga egna arbeten	46,5	2,5	11,4	0,9	61,3
Ennakkomaksut					
Förskottsbetalningar	-	0,5	0,0	0,2	0,7
Tontit, maa- ja vesialueet					
Tomter, jord- och vattenområden	198,2	199,8	155,7	25,8	579,5
Rakennukset ja rakennelmat					
Byggnader och konstruktioner	1 177,2	904,6	445,6	251,9	2 779,3
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet					
Maskiner, inventarier och transportmedel	1 135,1	670,4	1 541,1	289,7	3 636,3
Muut aineelliset hyödykkeet					
Övriga materiella tillgångar	15,4	12,6	36,8	1,5	66,3
Osakkeet ja osuudet					
Aktier och andelar	7 684,1	929,4	764,9	408,1	9 786,5
Aineettomat oikeudet					
Immateriella rättigheter	23,8	12,2	13,0	1,7	50,8
Muut pitkävaikutteiset menot					
Övriga utgifter med lång verkningstid	297,1	122,7	51,8	61,1	532,8
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä					
Anläggningsstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	10 577,6	2 854,8	3 020,4	1 040,7	17 493,5
Muut pitkäaikaiset sijoitukset					
Övriga långfristiga placeringar	65,4	23,8	17,1	4,8	111,1
Arvostuserät					
Värderingsposter	1 500,6	73,2	30,9	47,3	1 651,9
Vastaavaa yhteensä					
Aktiva sammanlagt	48 205,6	9 734,7	6 321,8	5 728,2	69 990,3

3. Tase
Balans
Balance sheet

	350 Talorakentaminen Husbyggnande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstallation och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
1 000 000 mk					
Vastattavaa					
Passiva					
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristigt främmande kapital:					
Ostovelat					
Leverantörsskulder	1 569,5	861,9	462,4	1 319,9	4 213,7
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	9 152,5	2 164,5	1 236,7	192,0	12 745,7
Siirtovelat Resultatregleringar	2 611,3	1 155,4	525,6	280,6	4 573,0
Rahoitusvekselit Finansieringsväxlar	87,8	69,2	35,0	34,4	226,5
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset Följande års amortering av långfristiga lån	2 795,8	196,6	253,3	205,2	3 450,9
Muut lyhytaikaiset velat Övriga kortfristiga lån	7 954,0	885,7	572,9	1 457,4	10 870,0
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	24 171,0	5 333,4	3 085,9	3 489,5	36 079,8
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristigt främmande kapital:					
Lainat rahoituslaitoksilta Lån av penninginrättningar	11 235,6	1 384,4	1 344,1	1 051,3	15 015,5
Eläkelainat Pensionslån	1 817,1	1 070,9	351,6	155,6	3 395,2
Muut pitkäaikaiset velat Övriga långfristiga lån	3 025,2	141,6	211,4	265,5	3 643,8
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristigt främmande kapital sammanlagt	16 078,0	2 596,9	1 907,1	1 472,5	22 054,5
Arvostuserät Värderingsposter	1,8	26,5	1,7	3,4	33,4
Varaukset:					
Reserveringar:					
Investointivaraus Investeringsreservering	379,7	164,5	58,4	16,3	618,9
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	39,7	31,3	24,1	7,3	102,5
Takuuvaraus Garantireservering	381,9	2,5	33,9	0,7	419,0
Toimintavaraus Driftsreservering	972,7	578,4	278,7	50,2	1 880,0
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	2 391,9	397,4	245,6	184,9	3 219,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	378,3	112,4	17,0	51,2	558,9
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	4 544,1	1 286,5	657,8	310,7	6 799,1

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Oma pääoma: Eget kapital:					
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	1 823,7	345,8	249,0	395,2	2 813,7
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	194,2	14,3	0,5	1,0	210,0
Vararahasto Reservfond	2 885,6	66,7	175,6	157,6	3 285,6
Arvonkorotusrahas- to Värdeförhöjningsfond	129,4	121,1	35,6	55,0	341,1
Muu oma pääoma/pääomanvajeus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	319,3	-122,0	166,6	16,8	380,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-1 941,6	65,5	42,0	-173,5	-2 007,7
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	3 410,6	491,3	669,3	452,2	5 023,4
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	48 205,6	9 734,7	6 321,8	5 728,2	69 990,3
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	25 286,4	3 283,8	2 590,0	2 534,8	33 695,0

4. Investoinnit Investeringar Investments

1 000 000 mk	350 Talorakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten					
Lisäykset - Ökningar	190,9	2,3	0,5	0,0	193,7
Vähennykset - Minskningar	-213,0	-	-6,9	-2,4	-222,3
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar					
Lisäykset - Ökningar	4,0	0,4	0,1	0,0	4,4
Vähennykset - Minskningar	-1,6	-	-	-0,0	-1,6
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden					
Lisäykset - Ökningar	5,4	3,0	24,9	2,2	35,5
Vähennykset - Minskningar	-26,7	-11,0	-2,9	-22,7	-63,3
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner					
Lisäykset - Ökningar	132,2	67,8	34,6	7,7	242,3
Vähennykset - Minskningar	-103,3	-65,9	-8,4	-112,6	-290,2
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel					
Lisäykset - Ökningar	253,7	136,3	371,9	124,7	886,7
Vähennykset - Minskningar	-389,5	-68,9	-194,4	-172,5	-825,4
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar					
Lisäykset - Ökningar	3,4	0,5	8,5	0,8	13,2
Vähennykset - Minskningar	-2,3	-1,2	-0,8	-0,2	-4,5
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar					
Lisäykset - Ökningar	819,9	101,0	33,7	12,5	967,1
Vähennykset - Minskningar	-352,4	-77,7	-18,1	-50,7	-498,9
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter					
Lisäykset - Ökningar	1,5	1,2	1,2	0,0	4,0
Vähennykset - Minskningar	-4,0	-0,3	-	-0,0	-4,4
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid					
Lisäykset - Ökningar	35,0	10,5	3,6	8,9	58,0
Vähennykset - Minskningar	-9,9	-0,7	-1,0	-0,6	-12,2
Investoinnit yhteensä Investeringar sammanlagt					
Lisäykset - Ökningar	1 446,0	323,1	478,9	156,9	2 405,0
Vähennykset - Minskningar	-1 102,7	-225,7	-232,5	-361,8	-1 922,6

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

1 000 000 mk	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginställa- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	10 938,2	2 834,1	3 202,9	1 097,8	18 072,9
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	119,9	204,4	62,3	75,6	462,2
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	11 058,1	3 038,6	3 265,2	1 173,4	18 535,2
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1 446,0	323,1	478,9	156,9	2 405,0
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-14,8	-31,4	-62,4	-3,4	-111,9
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlagt)	-1 102,7	-225,7	-232,5	-361,8	-1 922,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	221,9	8,8	-9,8	170,2	391,1
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 030,6	-263,5	-419,1	-91,1	-1 804,3
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	0,9	5,0	-	-3,4	2,4
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	10 577,6	2 854,8	3 020,4	1 040,7	17 493,5

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Rakentaminen
Byggverksamhet
Construction

	350 Talon- rakentaminen Husbyggande	360 Rakennus- asennus ja viimeistely Bygginstalla- tion och slut- behandling	370 Maa- ja vesi- rakentaminen Anläggnings- verksamhet	380 Rakentamista palveleva toiminta Tjänster för byggandet	F Yhteensä Sammanlagt
1 000 000 mk					
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förmödenheter, helfabrikat och varor					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	1 409,5	1 435,9	258,1	79,2	3 182,7
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	1 008,2	1 110,4	513,2	84,6	2 716,4
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	12 237,1	1 502,8	1 080,9	83,8	14 904,7
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	8 217,5	1 585,0	663,7	81,0	10 547,2
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	2 651,2	2,4	14,3	91,7	2 759,6
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	2 486,7	-	14,3	87,3	2 588,2
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	9 293,0	125,8	31,7	2 340,0	11 790,5
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	9 252,8	132,0	9,3	1 787,0	11 181,1
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	1 640,6	120,8	214,8	279,0	2 255,2
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	1 517,9	44,9	230,6	302,7	2 096,2
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	13,6	63,3	3,2	7,8	87,9
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	0,9	60,6	-	-	61,5
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	27 245,0	3 251,2	1 602,8	2 881,6	34 980,6
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	22 483,9	2 933,0	1 431,1	2 342,6	29 190,6
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)					
Tilikauden alussa					
Vid räkenskapsperiodens början	3 829,9	515,8	296,0	259,2	4 900,9
Tilikauden lopussa					
Vid räkenskapsperiodens slut	2 391,9	397,4	245,6	184,9	3 219,8
Tilikauden aikana tehty hinnantaskuvähennys Prisnedsättningsavdrag under räkenskapsperioden	999,9	11,3	1,5	80,5	1 093,2

Kauppa

Handel

Trade

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Kari Sinisalo
Kari-Pekka Niemi
Aulikki Aho

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Laajuus			
Omfattning			
Liikevaihto			
Omsättning, milj.mk			
1990	34 113,0	14 262,4	3 260,9
1991	37 872,6	14 880,5	3 250,0
1992	30 374,4	22 715,1	3 186,6
Henkilöstö			
Personal			
1990	6 615	6 327	2 517
1991	8 606	6 062	2 938
1992	5 620	8 967	2 843
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö			
Omsättning / personal, 1000 mk			
1990	5 156,9	2 254,2	1 295,5
1991	4 400,7	2 454,7	1 106,2
1992	5 404,7	2 533,2	1 120,9
Palkat / henkilöstö			
Löner / personal, 1000 mk			
1990	122,1	102,2	94,2
1991	121,3	113,1	87,4
1992	129,4	109,3	89,0
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö			
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk			
1990	163,1	131,4	118,1
1991	158,7	142,4	110,0
1992	180,7	138,0	112,7
Kulurakenne, % liikevaihdosta			
Kostnadsstruktur i % av omsättningen			
Aineet ja tarvikkeet			
Material och förnödenheter			
1990	90,0	88,3	78,1
1991	89,0	87,8	74,2
1992	91,9	86,9	73,4
Palkat			
Löner			
1990	2,4	4,5	7,3
1991	2,8	4,6	7,9
1992	2,4	4,3	7,9
Palkat ja muut henkilöstökulut			
Löner och övriga personalkostnader			
1990	3,2	5,8	9,1
1991	3,6	5,8	9,9
1992	3,3	5,4	10,1
Vuokrat			
Hyror			
1990	2,0	0,8	2,2
1991	2,5	0,9	2,3
1992	2,6	1,4	2,0
Mainos- ja markkinointikulut			
Reklam- och marknadsföringskostnader			
1990	0,8	0,7	1,6
1991	0,7	0,5	1,9
1992	0,7	2,1	1,7
Kirjanpidon poistot			
Bokföringsmässiga avskrivningar			
1990	0,9	1,1	1,1
1991	1,1	1,1	1,0
1992	0,9	1,0	1,0

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
25 721,9	20 398,4	42 617,1	14 973,1	155 346,8	3 461,5
22 230,1	18 418,1	36 825,7	14 838,9	148 315,9	3 146,0
20 790,9	19 249,9	31 742,6	14 463,6	142 523,1	3 005,8
18078	6287	29288	13412	82524	5565
17042	5813	28519	13339	82319	5107
14502	5392	24672	13106	75102	5091
1 422,8	3 244,5	1 455,1	1 116,4	1 882,4	622,0
1 304,4	3 168,4	1 291,3	1 112,4	1 801,7	616,0
1 433,7	3 570,1	1 286,6	1 103,6	1 897,7	590,4
118,3	142,1	144,7	126,6	129,2	101,7
123,8	141,4	155,0	128,2	134,2	115,2
129,9	150,5	144,7	119,0	130,3	125,6
150,2	194,4	186,4	168,3	168,0	128,5
157,4	186,0	198,1	165,9	172,2	144,7
164,8	197,3	186,5	153,1	168,3	160,0
77,5	83,5	74,4	67,9	80,3	42,7
75,0	79,4	69,1	67,1	78,1	36,8
77,5	83,4	70,7	68,4	80,3	33,5
8,3	4,4	9,9	11,3	6,9	16,3
9,5	4,5	12,0	11,5	7,4	18,7
9,1	4,2	11,2	10,8	6,9	21,3
10,6	6,0	12,8	15,1	8,9	20,7
12,1	5,9	15,3	14,9	9,6	23,5
11,5	5,5	14,5	13,9	8,9	27,1
1,6	1,4	2,0	2,1	1,7	3,6
2,3	1,6	2,8	2,5	2,3	4,3
2,3	1,5	2,6	2,5	2,2	4,6
1,3	0,8	1,3	3,9	1,3	2,4
1,5	0,8	1,3	3,1	1,2	2,8
1,0	0,7	1,1	2,7	1,3	2,2
1,1	2,7	1,8	2,1	1,6	2,3
1,3	2,7	2,1	2,5	1,7	3,3
1,4	3,0	1,9	2,7	1,7	3,2

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Korkokulut			
Räntekostnader			
1990	0,8	1,0	2,8
1991	2,0	1,1	3,3
1992	2,5	1,3	3,3
Väliittömät verot			
Direkta skatter			
1990	0,4	0,4	1,2
1991	0,5	0,3	1,5
1992	0,1	0,2	0,7
Kannattavuus			
Lönsamhet			
Myyntikate-%			
Försäljningsbidrag i %			
1990	8,6	10,8	22,6
1991	10,0	10,7	22,5
1992	9,6	12,1	22,7
Käyttökate-%			
Driftsbidrag i %			
1990	1,0	1,8	4,9
1991	1,7	1,8	3,6
1992	1,3	1,3	3,7
Rahoitustulos-%			
Finansieringsresultat i %			
1990	1,2	1,9	1,6
1991	1,0	0,9	-0,2
1992	0,5	0,4	-0,0
Kokonaistulos-%			
Totalresultat i %			
1990	0,5	0,7	1,1
1991	-0,1	0,0	-0,8
1992	-0,7	-0,2	-0,4
Sijoitetun pääoman tuotto-%			
Avkastnings-% på investerat kapital			
1990	5,6	9,7	11,8
1991	7,3	8,4	11,0
1992	7,7	6,3	10,6
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / liikevaihto			
Räntor (netto) / omsättning, %			
1990	0,7	0,3	-2,1
1991	0,1	-0,5	-1,9
1992	0,1	-0,6	-2,0
Kokonaisvelat / liikevaihto			
Skulder totalt / omsättning, %			
1990	23,1	29,1	47,1
1991	38,8	25,9	48,6
1992	40,3	30,5	53,5
Omavaraisuusaste			
Soliditet			
1990	42,8	31,5	23,5
1991	31,5	21,3	23,6
1992	32,6	17,2	22,3
Velkaantumisasaste			
Skuldsättningsgrad			
1990	1,3	2,2	3,3
1991	2,2	3,7	3,2
1992	2,1	4,8	3,5

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
2,1	1,5	2,3	1,7	1,7	21,3
2,7	1,7	2,6	2,3	2,2	17,4
2,7	1,6	2,7	2,7	2,3	22,5
0,9	1,1	1,1	1,2	0,8	1,3
0,5	0,9	-0,7	1,0	0,7	1,2
0,6	0,6	0,6	1,0	0,5	0,9
19,7	17,7	24,4	31,2	18,6	58,0
19,6	17,0	26,5	31,4	18,9	61,3
19,5	16,7	24,3	29,6	18,0	66,0
3,4	5,9	3,8	4,7	3,3	19,1
0,6	4,8	2,0	4,5	2,3	17,5
1,2	5,0	1,7	4,9	2,3	17,0
2,0	4,7	2,0	2,8	2,2	1,8
-1,6	3,4	0,1	1,9	0,7	2,4
-0,9	3,7	-0,3	2,0	0,7	-2,8
0,9	2,4	0,7	1,1	0,9	0,1
-2,5	0,3	-2,0	-0,5	-0,9	-0,4
-2,3	1,0	-2,3	0,7	-0,8	-2,2
11,4	15,7	10,6	9,0	10,2	11,3
2,2	11,4	4,9	7,2	6,4	8,8
4,1	12,2	5,3	7,7	7,0	7,4
-0,9	-0,4	-0,8	-0,6	-0,3	-16,0
-1,6	-0,5	-0,9	-1,3	-0,7	-13,3
-1,2	-0,4	-1,1	-1,5	-0,8	-17,1
33,7	33,3	42,9	35,9	33,9	264,6
39,5	34,3	45,6	41,1	39,2	260,0
42,3	38,7	42,7	43,6	40,0	331,2
34,7	34,9	29,0	42,3	34,7	5,4
28,2	33,2	29,1	39,5	30,7	6,9
29,8	27,1	31,0	39,6	30,1	7,2
1,9	1,9	2,4	1,4	1,9	17,5
2,5	2,0	2,4	1,5	2,3	13,4
2,4	2,7	2,2	1,5	2,3	12,9

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Quick ratio			
1990	1,5	1,2	0,8
1991	1,2	0,9	1,0
1992	1,3	1,0	0,9
Investoinnit			
Investeringar			
Nettoinvestoinnit / liikevaihto			
Nettoinvesteringar / omsättning, %			
1990	1,5	2,5	1,7
1991	2,1	1,1	0,9
1992	1,6	1,1	1,4
Rahoitustulos / investoinnit			
Finansieringsresultat / investeringar, %			
1990	59,1	55,4	74,2
1991	32,3	51,2	neg.
1992	12,4	18,8	neg.
Poistot / investoinnit			
Avskrivningar / investeringar, %			
1990	44,2	32,7	47,7
1991	36,0	59,1	55,8
1992	22,8	52,1	39,4
Varaukset			
Reserveringar			
Varastovaraus-%			
Lagerreserv i %			
1990	29,5	15,8	17,5
1991	23,0	15,9	13,8
1992	23,7	12,3	12,8
Toimintavaraus / palkat			
Driftsreservering / löner, %			
1990	31,2	15,6	14,5
1991	23,5	14,8	16,9
1992	28,7	16,0	13,7

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine-tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääomattavarojen tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukkukauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri-toiminta Agentur-verksamhet
1,2	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0
1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	1,0
1,1	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1
2,4	4,2	4,4	7,2	3,4	1,6
1,0	3,3	3,0	2,2	2,2	0,9
4,6	3,9	1,7	1,1	2,2	0,2
44,8	92,8	37,4	32,3	49,7	51,7
neg.	84,1	1,1	57,2	20,6	41,9
neg.	59,8	neg.	62,8	18,1	neg.
24,2	53,8	35,3	24,1	34,9	67,5
44,6	66,2	41,7	75,6	48,5	59,2
26,3	48,1	74,2	84,4	45,5	206,4
23,4	30,2	17,1	20,7	21,6	6,1
18,8	29,0	12,9	16,4	17,4	11,0
17,8	29,5	13,7	15,6	17,7	13,3
22,0	20,4	15,1	21,0	19,1	12,9
18,9	19,1	16,7	19,6	18,3	18,3
19,6	25,0	18,1	19,4	19,6	17,7

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Liikevaihto Omsättning	30374,4	22715,1	3186,6
Muuttuvat kulut: Rörliga kostnader:			
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-27907,2	-19738,3	-2337,8
Palkat Löner	-8,7	-95,7	-11,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-3,3	-21,9	-2,1
Muut muuttuvat kulut Övriga rörliga kostnader	-20,8	-115,9	-9,4
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	-	0,0	-
Varastojen muutos, alianvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	485,6	14,8	-102,5
Muuttuvat kulut yhteensä Rörliga kostnader sammanlagt	-27454,4	-19957,0	-2463,5
Myyntikate Försäljningsbidrag	2920,0	2758,1	723,2
Kiinteät kulut: Fasta kostnader:			
Palkat Löner	-718,5	-884,6	-241,3
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-285,3	-235,1	-65,4
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-11,5	-31,6	-4,4
Muut vuokrat Övriga hyror	-788,6	-288,4	-60,0
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-211,8	-474,9	-54,3
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-523,9	-546,4	-179,1
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-2539,6	-2461,0	-604,5
Käyttökate Driftsbidrag	380,4	297,1	118,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-267,1	-229,0	-30,6
Liiketulos Rörelseresultat	113,3	68,1	88,0

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med jäm- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
20790,9	19249,9	31742,6	14463,6	142523,1	3005,8
-16123,0	-16054,9	-22436,5	-9897,6	-114495,4	-1008,3
-185,0	-62,6	-191,9	-116,6	-672,1	-21,5
-52,1	-16,2	-58,0	-27,3	-181,1	-5,0
-55,4	-72,9	-194,3	-93,2	-561,9	-34,7
14,5	3,8	0,7	4,3	23,3	-
-328,7	176,8	-1158,4	-52,4	-964,7	47,6
-16729,7	-16026,0	-24038,3	-10182,9	-116851,8	-1022,0
4061,2	3223,8	7704,4	4280,6	25671,3	1983,9
-1698,5	-748,8	-3377,5	-1443,0	-9112,1	-617,8
-455,0	-236,5	-973,6	-420,1	-2670,9	-170,0
-71,5	-23,7	-217,3	-66,7	-426,8	-18,6
-401,9	-264,7	-610,1	-290,4	-2704,1	-119,3
-216,1	-127,5	-343,7	-383,6	-1812,1	-67,1
-972,0	-861,7	-1654,4	-971,7	-5709,1	-480,0
-3815,0	-2262,9	-7176,6	-3575,5	-22435,1	-1472,9
246,2	960,9	527,7	705,1	3236,2	511,0
-281,7	-577,5	-610,3	-386,6	-2382,7	-95,7
-35,4	383,4	-82,5	318,5	853,5	415,3

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:			
Korkotuotot Ränteutäkter	782,3	168,9	42,0
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	20,1	17,4	1,5
Kurssivoitot Kursvinster	29,5	2,2	7,2
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	16,8	3,0	0,2
Korkokulut Räntekostnader	-760,0	-304,2	-106,1
Kurssitappiot Kursförluster	-248,1	-28,3	-27,1
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-40,9	-13,4	-14,8
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-200,3	-154,5	-97,1
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-87,0	-86,3	-9,1
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	158,4	3,5	2,2
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	9,6	113,3	4,3
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-8,7	-43,3	-10,6
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-252,2	26,1	23,1
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-179,9	13,3	9,9

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
316,9	230,0	492,2	179,6	2211,8	162,4
29,2	10,4	57,0	22,7	158,2	13,6
27,4	24,8	159,9	30,1	281,1	18,2
9,6	8,9	28,6	17,4	84,5	0,7
-570,4	-316,3	-848,4	-394,8	-3300,2	-675,8
-79,1	-59,8	-233,2	-98,2	-773,7	-39,1
-49,7	-17,6	-65,0	-32,0	-233,5	-49,3
-316,2	-119,5	-409,0	-275,2	-1571,7	-569,2
-351,6	264,0	-491,5	43,3	-718,2	-153,9
7,9	21,3	25,3	167,6	386,2	-
142,7	45,4	147,6	136,9	599,7	82,1
-190,3	-100,6	-185,2	-128,6	-667,4	-11,5
49,9	80,0	-29,0	29,3	-72,8	42,5
-341,4	310,2	-532,8	248,4	-472,4	-40,8

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textilier, kläder och lädervaror
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:			
Investointivaraus Investeringsreservering	289,2	77,1	15,9
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	18,5	8,8	7,2
Toimintavaraus Driftsreservering	9,0	-21,7	6,3
Varastovaraus (varaston alliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	-134,8	32,6	17,4
Muut varaukset Övriga reserveringar	-138,7	-41,9	-12,7
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	43,2	54,9	34,0
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-	-	-
Välittömät verot: Direkta skatter:			
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-34,2	-59,8	-23,1
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	8,5	4,7	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-1,5	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-25,7	-56,7	-23,1
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-162,5	11,5	20,8

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine-tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääomataravareiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukkukauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri-toiminta Agentur-verksamhet
139,7	119,5	139,6	94,9	875,8	0,5
11,1	12,4	65,6	12,2	135,8	78,5
63,2	-40,1	77,3	37,6	131,6	12,3
46,9	-57,4	231,5	1,6	137,6	-8,4
-21,9	-5,1	-147,9	-105,8	-474,1	-
238,9	29,4	366,0	40,4	806,7	82,8
-	-2,8	-	-	-2,8	-
-127,1	-122,7	-205,1	-142,1	-714,2	-26,8
-	0,4	1,2	4,4	19,2	-
-0,1	-	-	-0,1	-1,8	-
-127,2	-122,3	-203,9	-137,8	-696,8	-26,8
-229,7	214,5	-370,8	151,0	-365,2	15,2

3. Tase

Balans

Balance sheet

	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
1 000 000 mk			
Vastaavaa			
Aktiva			
Rahoitusomaisuus:			
Finansieringstillgångar:			
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	1810,6	369,2	198,8
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	2404,4	3189,7	484,1
Lainasaamiset Lånefordringar	4219,3	1074,5	124,6
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	160,2	15,3	27,0
Siirtosaamiset Resultatregleringar	638,5	219,3	59,4
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	789,4	388,9	71,3
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	10022,4	5257,0	965,3
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	2565,6	1142,6	600,5
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:			
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten	37,1	13,3	-
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	-	1,5	-
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	493,2	94,7	47,9
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	1480,0	594,5	180,6
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	344,3	397,5	83,4
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	15,6	1,6	2,6
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	2892,5	689,7	257,8
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	3,7	56,3	0,6
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	276,8	60,5	17,0
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	5543,2	1909,6	589,8
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	-	0,3	0,7
Arvostuserät Värderingsposter	5,5	49,7	10,0
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	18136,6	8359,3	2166,3

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
402,3	394,0	1866,7	655,3	5697,0	967,1
3124,6	3208,5	4105,7	1903,1	18420,1	7076,9
1507,4	711,8	1373,6	760,2	9771,5	462,6
19,1	46,1	118,5	32,3	418,5	55,4
547,8	566,0	755,5	249,6	3036,2	245,2
266,1	301,6	642,1	638,1	3097,4	160,1
5867,3	5228,0	8862,1	4238,6	40440,7	8967,3
3182,1	1781,9	5137,4	3043,7	17453,7	305,7
9,8	16,1	2,4	3,1	81,9	-
-	36,5	-	-	37,9	-
99,1	237,0	257,9	96,4	1326,1	100,4
990,2	811,8	1339,0	782,5	6178,5	375,7
687,8	1012,2	1141,1	444,2	4110,5	187,0
5,7	100,2	8,9	6,3	140,9	0,2
1295,3	588,9	2111,8	1347,4	9183,2	691,2
23,5	13,4	32,2	21,7	151,4	1,4
260,5	200,5	372,7	284,2	1472,2	43,1
3371,7	3016,6	5266,0	2985,8	22682,7	1399,2
1,2	75,6	1,0	1,6	80,4	0,2
67,3	71,1	85,5	55,7	344,9	44,8
12489,7	10173,1	19352,0	10325,5	81002,4	10717,2

3. Tase
Balans
Balance sheet

	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa
1 000 000 mk			
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Vastattavaa			
Passiva			
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristigt främmande kapital:			
Ostovelat Leverantörsskulder	3880,9	3288,3	581,5
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	75,1	8,2	90,8
Siirtovelat Resultatregleringar	527,1	589,7	120,3
Rahoitusvekselit Finansieringsväxlar	-	27,4	21,3
Muut lyhytaikaiset velat Övriga kortfristiga lån	3086,2	1613,0	313,1
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	7569,3	5526,5	1127,1
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristigt främmande kapital:			
Lainat rahoituslaitoksilta Lån av penninginrättningar	2224,1	811,4	435,6
Eläkelainat Pensionslån	380,8	400,6	64,7
Muut pitkäaikaiset velat Övriga långfristiga lån	2072,0	186,7	76,8
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristigt främmande kapital sammanlagt	4676,9	1398,6	577,0
Arvostuserät Värderingsposter	1,1	-	6,3
Varaukset:			
Reserveringar:			
Investointivaraus Investeringsreservering	247,3	100,5	28,3
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	115,5	29,3	8,3
Toimintavaraus Driftsreservering	208,4	157,0	34,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	608,0	140,1	76,7
Muut varaukset Övriga reserveringar	197,4	48,8	12,7
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	1376,6	475,8	160,8

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
2512,6	3570,2	3707,6	1875,6	19416,8	1404,1
58,1	133,3	658,0	158,7	1182,2	95,7
759,7	824,8	1522,1	594,3	4938,0	670,0
66,9	4,7	64,7	69,2	254,2	999,2
1925,7	1454,9	3233,8	1403,6	13030,4	5158,5
5323,0	5988,0	9186,1	4101,4	38821,5	8327,5
1427,0	575,2	1830,1	1014,2	8317,5	766,1
1162,7	721,5	1753,2	797,1	5280,5	321,3
877,1	168,4	793,5	391,2	4565,6	539,7
3466,9	1465,1	4376,7	2202,5	18163,6	1627,0
1,6	0,8	0,3	-	10,2	-
161,1	210,7	431,5	453,5	1632,8	15,3
48,5	49,8	60,9	38,2	350,5	18,9
369,6	202,9	645,3	302,1	1920,1	112,9
564,9	525,7	706,3	474,1	3095,9	40,8
58,3	19,2	165,4	116,3	618,1	-
1202,3	1008,2	2009,5	1384,2	7617,4	187,8

3. Tase
Balans
Balance sheet

	411 Yleistukku- kauppa	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa
	Allmän partihandel	Partihandel med livs- och njutningsmedel	Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
1 000 000 mk			
Oma pääoma: Eget kapital:			
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	1009,4	306,5	94,6
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	-	1,9	-
Vararahasto Reservfond	1034,8	122,4	3,8
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	26,4	26,3	22,8
Muu oma pääoma/pääomanvajeus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	2604,5	489,7	153,1
Tiikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-162,5	11,5	20,8
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	4512,7	958,3	295,0
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	18136,6	8359,3	2166,3
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	6667,5	2704,1	850,3

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine-tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääomataravroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukku-kauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri-toiminta Agentur-verbsamhet
1222,2	721,1	1856,1	677,4	5887,3	205,4
1,1	-	34,8	47,9	85,6	1,0
247,4	105,0	134,7	370,0	2018,0	26,2
163,1	20,7	262,5	73,8	595,5	114,8
1091,9	649,8	1861,9	1317,5	8168,5	212,3
-229,7	214,5	-370,8	151,0	-365,2	15,2
2495,9	1711,0	3779,3	2637,5	16389,6	574,9
12489,7	10173,1	19352,0	10325,5	81002,4	10717,2
4685,1	2653,0	6608,5	3339,9	27508,4	7450,4

4. Investoinnit
Investeringar
Investments

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden Lisäykset - Ökningar	35,7	3,6	0,3
Vähennykset - Minskningsar	-17,1	-0,3	-8,2
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner Lisäykset - Ökningar	266,0	36,3	7,6
Vähennykset - Minskningsar	-292,1	-12,9	-3,3
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel Lisäykset - Ökningar	130,7	286,6	32,9
Vähennykset - Minskningsar	-96,5	-152,4	-7,9
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar Lisäykset - Ökningar	681,0	55,6	33,9
Vähennykset - Minskningsar	-255,5	-19,3	-15,1
Muu käyttöomaisuus Övriga anläggningstillgångar Lisäykset - Ökningar	60,1	57,5	3,0
Vähennykset - Minskningsar	-40,7	-5,1	-0,1
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikuttaiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt Lisäykset - Ökningar	1 173,5	439,6	77,6
Vähennykset - Minskningsar	-702,0	-190,0	-34,6

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414	416	417	418	41	420
Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med järn- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	Polttoaine- ja raaka-aine-tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	Koneiden ja muiden pääomattavarojen tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	Muu tukkukauppa Övrig partihandel	Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	Agentuuri-toiminta Agentur-verksamhet
34,3	15,2	13,5	1,7	104,3	-
-3,0	-3,6	-1,9	-6,0	-40,2	-
268,2	215,6	73,2	136,0	1 002,9	0,8
-7,0	-62,1	-40,3	-160,3	-578,0	-1,0
294,4	640,8	377,0	165,1	1 927,4	40,2
-96,7	-220,4	-129,2	-55,4	-758,5	-15,4
312,8	144,6	265,5	123,9	1 617,2	3,6
-5,8	-90,6	-79,6	-76,3	-542,1	-20,7
159,7	184,9	93,7	31,2	590,1	1,8
-4,0	-68,5	-22,4	-2,1	-142,9	-1,8
1 069,3	1 201,1	822,9	457,9	5 241,9	46,4
-116,5	-445,1	-273,3	-300,1	-2 061,7	-38,9

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkatuotteiden tukkukauppa Partihandel med textiler, kläder och lädervaror
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	5832,4	1879,4	553,1
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	27,4	32,5	29,6
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	5859,9	1911,9	582,7
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1173,5	439,6	77,6
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-256,1	-19,7	-10,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-702,0	-190,0	-34,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	146,6	3,5	2,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-267,1	-229,0	-30,6
Arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tillägsavskrivningar)	-411,6	-6,6	-
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinusmerkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperiod (annulering med minusförtecken)	-0,0	-	3,1
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	5543,2	1909,6	589,8

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med jäm- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroitten tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
2 543,2	2 898,6	5 038,4	3 078,4	21 823,5	1 360,7
138,7	101,9	383,2	66,6	779,9	195,0
2 681,9	3 000,5	5 421,6	3 145,0	22 603,4	1 555,7
1 069,3	1 201,1	822,9	457,9	5 241,9	46,4
-39,1	-154,1	-55,1	-78,8	-613,5	-1,9
-116,5	-445,1	-273,3	-300,1	-2 061,7	-38,9
4,3	19,9	0,1	167,6	344,3	-1,4
-281,7	-577,5	-610,3	-386,6	-2 382,7	-95,7
-0,2	-30,6	-48,3	-2,4	-499,7	-0,8
53,6	2,4	8,3	-16,7	50,7	-64,1
3 371,7	3 016,6	5 266,0	2 985,8	22 682,7	1 399,2

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

1 000 000 mk	411 Yleistukku- kauppa Allmän partihandel	412 Ravinto- ja nautintoaine- tukkukauppa Partihandel med livs- och njutningsmedel	413 Tekstiilien, vaatteiden ja nahkautotteiden tukkukauppa Partihandel med textilier, kläder och lädervaror
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2080,0	1068,7	659,2
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	2565,6	1117,1	599,8
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	59,1	43,9
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	25,5	0,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2080,0	1127,8	703,0
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	2565,6	1142,6	600,5
Siitä varastovaraus (alliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	473,2	172,7	94,1
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	608,0	140,1	76,7

Tukkukauppa
Partihandel
Wholesale trade

414 Rauta- ja rak.tarv. sähkötarvike- ja kodintekniikan tukkukauppa Partihandel med jäm- o. byggvaror elartiklar och hushållsmaskiner	416 Polttoaine- ja raaka-aine- tukkukauppa Partihandel med bränslen och råvaror	417 Koneiden ja muiden pääoma- tavaroiden tukkukauppa Partihandel med maskiner och andra kapitalvaror	418 Muu tukku- kauppa Övrig partihandel	41 Tukkukauppa yhteensä Partihandel sammanlagt	420 Agentuuri- toiminta Agentur- verksamhet
3 448,1	1 598,4	5 702,1	3 062,6	17 619,1	257,3
3 132,0	1 777,3	4 442,4	3 002,5	16 636,6	305,5
52,1	-	227,6	0,3	280,0	-
39,5	-	288,3	0,4	328,2	-
10,5	6,6	366,0	33,2	519,3	0,8
10,5	4,6	406,6	40,9	488,9	0,2
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
3 510,7	1 605,0	6 295,7	3 096,1	18 418,4	258,1
3 182,1	1 781,9	5 137,4	3 043,7	17 453,7	305,7
611,7	468,3	937,8	475,7	3 233,5	32,3
564,9	525,7	706,3	474,1	3 095,9	40,8

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. jäm- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Laaajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj. mk				
1990	32 461,2	39 664,6	8 182,0	13 806,7
1991	27 209,2	40 083,4	8 350,0	12 940,1
1992	25 469,4	40 034,1	8 215,6	11 947,9
Henkilöstö				
Personal				
1990	31 748	48 711	16 547	14 235
1991	27 297	44 624	16 226	14 852
1992	24 730	39 732	15 286	14 359
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	1 022,5	814,3	494,5	969,9
1991	996,8	898,2	514,6	871,3
1992	1 029,9	1 007,6	537,5	832,1
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk				
1990	100,3	69,3	67,2	74,5
1991	103,5	70,7	68,8	79,8
1992	103,5	73,4	69,9	75,2
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	128,9	90,2	85,6	94,6
1991	129,4	93,4	88,2	100,3
1992	128,3	96,7	88,9	96,1
Kulurakenne, % liikevaihdosta				
Kostnadsstruktur i % av omsättningen				
Aineet ja tarvikkeet				
Material och förnödenheter				
1990	76,6	77,8	65,9	78,4
1991	74,0	79,1	62,3	74,7
1992	76,2	80,3	62,8	75,2
Palkat				
Löner				
1990	9,8	8,5	13,6	7,7
1991	10,4	7,9	13,4	9,2
1992	10,0	7,3	13,0	9,0
Palkat ja muut henkilöstökulut				
Löner och övriga personalkostnader				
1990	12,6	11,1	17,3	9,8
1991	13,0	10,4	17,1	11,5
1992	12,5	9,6	16,5	11,6
Vuokrat				
Hyror				
1990	3,4	3,6	6,2	2,5
1991	3,7	3,8	8,0	3,9
1992	3,9	3,6	8,0	3,1
Mainos- ja markkinointikulut				
Reklam- och marknadsföringskostnader				
1990	1,9	1,2	2,5	1,5
1991	1,8	1,0	2,2	1,6
1992	1,6	0,6	2,4	1,1
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar				
1990	2,1	1,6	1,9	1,0
1991	2,1	1,7	1,4	1,0
1992	1,4	1,0	1,3	0,9

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, gulds- foto-, optiska o. hälsövarsartiklar	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagd
2 764,6	3 784,6	4 161,4	2 399,7	1 885,4	515,2	109 625,4
2 456,7	4 374,1	4 145,1	2 462,5	1 815,0	526,0	104 362,1
2 293,3	4 413,4	3 793,3	2 404,5	1 617,5	547,2	100 736,1
3698	7076	8493	2917	4846	1972	140243
3646	7433	8149	3104	5377	2058	132766
3625	7138	7513	3023	4978	2175	122559
747,6	534,9	490,0	822,7	389,1	261,3	781,7
673,8	588,5	508,7	793,3	337,5	255,6	786,1
632,6	618,3	504,9	795,4	324,9	251,6	821,9
75,8	80,1	66,0	69,2	33,1	70,1	75,9
71,5	88,6	71,6	68,9	40,2	55,1	77,8
64,8	92,6	69,7	68,5	41,6	60,2	78,2
97,0	99,0	84,8	86,9	42,2	89,6	97,4
92,0	111,1	92,4	86,8	51,4	72,1	99,6
83,1	118,0	90,5	86,9	54,0	78,1	100,2
66,6	59,0	61,9	76,0	70,3	39,9	74,8
66,3	59,1	59,2	71,6	60,6	43,3	73,3
65,2	58,2	58,0	68,0	52,2	36,9	74,1
10,1	15,0	13,5	8,4	8,5	26,8	9,7
10,6	15,1	14,1	8,7	11,9	21,5	9,9
10,2	15,0	13,8	8,6	12,8	23,9	9,5
13,0	18,5	17,3	10,6	10,9	34,3	12,5
13,7	18,9	18,2	10,9	15,2	28,2	12,7
13,1	19,1	17,9	10,9	16,6	31,1	12,2
6,4	3,0	5,0	3,6	4,4	5,5	3,7
7,3	2,9	5,5	4,0	5,0	6,4	4,3
5,5	3,4	6,4	4,2	7,6	7,2	4,2
3,4	0,9	3,1	2,3	1,1	1,4	1,7
3,2	0,9	3,1	2,3	1,1	1,8	1,5
4,0	0,8	3,1	2,4	1,5	1,6	1,3
1,8	1,1	1,6	1,2	1,4	2,4	1,7
1,5	0,9	1,5	1,1	1,7	1,9	1,6
1,3	1,0	2,2	1,2	3,0	2,2	1,2

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Korkokulut				
Räntekostnader				
1990	3,5	1,8	2,2	2,2
1991	3,3	2,2	2,8	2,7
1992	3,7	2,2	3,2	2,9
Välittömät verot				
Direkta skatter				
1990	0,3	0,6	1,5	1,0
1991	0,3	0,5	1,6	0,4
1992	0,3	0,5	1,3	0,7
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Myyntikate-%				
Försäljningsbidrag i %				
1990	23,9	22,2	34,9	20,6
1991	24,4	20,2	36,9	23,1
1992	23,8	19,3	37,2	21,3
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	2,9	2,8	2,6	3,6
1991	2,4	2,4	4,4	2,6
1992	2,4	2,5	5,6	2,1
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %				
1990	2,0	1,6	-0,1	0,9
1991	1,6	0,5	0,9	-0,2
1992	1,6	0,7	1,7	-0,9
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	0,4	1,3	-0,8	0,1
1991	-1,3	0,5	-1,2	-0,6
1992	1,5	0,2	0,6	-0,8
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	6,8	9,0	4,4	11,0
1991	6,4	7,1	9,8	7,8
1992	7,4	11,0	13,0	6,6
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	-1,1	-1,0	-1,4	-1,6
1991	-0,7	-1,2	-1,8	-2,1
1992	-0,7	-1,2	-2,3	-1,9
Kokonaisvelat / liikevaihto				
Skulder totalt / omsättning, %				
1990	55,2	30,0	41,8	39,2
1991	45,8	32,1	42,4	40,3
1992	50,5	31,6	44,4	42,0
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	31,2	24,0	34,0	23,1
1991	33,8	19,6	33,4	19,7
1992	32,9	20,1	28,8	21,0
Velkaantumisaste				
Skuldsättningsgrad				
1990	2,2	3,2	1,9	3,3
1991	2,0	4,1	2,0	4,1
1992	2,0	4,0	2,5	3,8

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemiaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsvårdsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagt
3,3	0,6	2,5	3,4	2,4	1,8	2,4
4,5	0,7	2,5	4,1	3,6	2,6	2,7
4,5	0,8	2,4	3,4	4,1	1,7	2,8
1,4	3,5	1,9	1,2	1,1	1,7	0,8
0,8	3,3	1,9	0,8	1,0	1,9	0,7
0,6	3,6	1,4	0,7	1,5	2,4	0,7
34,1	42,2	39,3	26,9	28,9	56,1	25,5
29,7	41,9	41,2	27,4	37,8	53,2	25,6
31,6	41,2	39,5	28,2	45,6	59,2	25,0
7,2	9,5	8,3	5,3	6,4	10,5	3,6
0,7	8,7	9,2	5,8	10,0	11,4	3,3
4,0	7,5	6,3	6,1	12,2	14,4	3,4
2,9	5,8	4,2	0,6	3,5	7,4	1,8
-5,0	4,9	4,6	0,4	4,8	7,0	1,0
-2,1	3,1	2,4	1,4	6,4	10,4	1,1
2,2	6,0	4,0	0,5	2,6	5,9	1,0
-4,5	5,3	4,8	-0,5	3,6	5,3	0,0
-3,2	3,2	2,1	0,5	4,1	8,5	0,7
15,5	81,8	17,7	13,7	23,7	27,6	9,3
0,2	92,3	20,4	13,9	37,7	29,8	9,0
8,8	72,1	12,5	14,7	36,9	45,1	10,4
-2,7	-0,1	-2,1	-3,0	-2,0	-1,5	-1,3
-3,7	-0,4	-2,0	-3,9	-3,6	-2,4	-1,4
-3,8	-0,4	-1,9	-2,9	-3,9	-1,3	-1,4
47,0	23,5	44,7	55,5	41,1	25,4	41,0
53,7	24,7	41,4	59,5	45,6	30,0	38,9
55,7	25,1	39,1	52,2	40,4	23,4	39,8
19,0	13,0	29,5	6,8	4,1	39,8	27,1
3,9	9,0	31,1	5,5	neg.	30,8	25,1
8,6	7,2	34,2	13,0	neg.	38,1	25,2
4,3	6,7	2,4	13,6	23,1	1,5	2,7
24,4	10,2	2,2	17,0	neg.	2,2	3,0
10,6	12,8	1,9	6,7	neg.	1,6	3,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detaljhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Quick ratio				
1990	1,1	0,9	0,6	0,7
1991	1,5	0,9	0,7	0,8
1992	1,5	0,9	0,6	0,8
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1990	4,3	2,0	2,1	1,3
1991	1,0	0,4	0,8	1,0
1992	1,9	0,0	1,6	1,1
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1990	33,2	46,0	neg.	40,8
1991	39,2	19,7	42,5	neg.
1992	33,1	46,5	71,6	neg.
Poistot / investoinnit				
Avskrivningar / investeringar, %				
1990	34,9	45,9	56,0	48,6
1991	51,1	69,6	65,5	65,4
1992	30,1	63,5	55,9	54,8
Varaukset				
Reserveringar				
Varastovaraus-%				
Lagerreserv i %				
1990	19,4	21,5	19,1	14,7
1991	17,9	14,3	16,9	14,2
1992	17,4	11,7	14,6	11,3
Toimintavaraus / palkat				
Driftsreservering / löner, %				
1990	19,7	16,8	10,9	14,0
1991	15,1	16,2	14,2	15,3
1992	18,6	15,9	15,3	14,4

Vähittäiskauppa
 Detaljhandel
 Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guidsm. foto-, optiska o. hälsovårdsartikli.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
0,8	0,6	0,8	0,3	0,7	1,1	0,9
0,6	0,5	0,8	0,4	0,4	0,7	1,0
0,7	0,6	0,9	0,5	0,6	1,0	1,0
2,1	1,2	2,1	0,8	0,5	1,9	2,5
2,2	1,1	3,3	1,3	0,7	1,4	0,9
1,9	0,8	-0,5	0,7	0,2	1,1	0,8
94,2	449,6	107,4	26,3	196,4	253,5	46,1
neg.	358,9	120,0	23,7	472,4	371,6	38,7
neg.	243,6	127,7	93,3	210,6	448,1	43,6
56,7	84,4	40,4	52,6	78,4	81,4	42,6
39,9	69,1	39,8	58,5	169,3	102,3	59,7
51,6	75,8	115,8	79,3	98,9	92,3	48,8
19,9	22,0	20,7	11,4	18,0	20,1	18,5
13,0	22,6	18,4	12,9	20,8	22,5	16,1
13,5	21,0	17,0	13,5	13,9	16,0	14,4
15,6	26,1	18,7	13,0	14,0	16,2	17,2
11,0	26,5	21,2	12,0	13,9	14,7	16,2
14,6	27,2	19,1	11,4	17,3	11,0	17,2

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittä.kauppa Detailhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittä.kauppa Detailhandel m. jäm- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Liikevaihto Omsättning	25 469,4	40 034,1	8 215,6	11 947,9
Muuttuvat kulut: Rörliga kostnader:				
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-19 414,5	-32 162,5	-5 156,7	-8 990,0
Palkat Löner	-26,7	-0,5	-1,4	-110,1
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-7,0	-0,1	-0,4	-32,4
Muut muuttuvat kulut Övriga rörliga kostnader	-2,3	-1,3	-6,2	-29,7
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	-	0,2	0,1	0,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	48,1	-123,9	6,7	-246,1
Muuttuvat kulut yhteensä Rörliga kostnader sammanlagt	-19 402,5	-32 288,2	-5 158,0	-9 408,1
Myyntikate Försäljningsbidrag	6 066,9	7 745,9	3 057,6	2 539,8
Kiinteät kulut: Fasta kostnader:				
Palkat Löner	-2 531,8	-2 917,0	-1 066,4	-969,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-606,7	-923,9	-290,5	-268,1
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-11,5	-36,7	-16,6	-21,0
Muut vuokrat Övriga hyror	-980,7	-1 385,7	-644,5	-352,4
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-414,6	-256,8	-200,0	-129,5
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-914,5	-1 212,2	-376,8	-547,5
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-5 459,7	-6 732,3	-2 594,8	-2 288,2
Käyttökate Driftsbidrag	607,2	1 013,6	462,8	251,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-360,9	-394,6	-107,7	-110,8
Liiketulos Rörelseresultat	246,3	619,0	355,1	140,8

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- seppän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagd
2 293,3	4 413,4	3 793,3	2 404,5	1 617,5	547,2	100 736,1
-1 494,2	-2 568,6	-2 202,0	-1 634,3	-843,9	-202,0	-74 668,8
-7,2	-	-0,9	-3,3	-7,2	-15,9	-173,4
-1,8	-	-0,2	-	-0,4	-3,7	-46,0
-6,7	-0,1	-0,3	-0,5	-1,3	-1,1	-49,5
0,1	-	0,0	-	0,2	-	0,8
-59,7	-28,0	-90,4	-87,2	-28,2	-0,6	-609,3
-1 569,5	-2 596,7	-2 293,9	-1 725,3	-880,7	-223,3	-75 546,1
723,8	1 816,7	1 499,4	679,1	736,8	323,9	25 189,9
-227,7	-660,9	-522,4	-203,7	-200,0	-115,0	-9 414,5
-64,7	-181,3	-156,6	-55,6	-61,4	-35,3	-2 644,2
-2,3	-7,6	-4,1	-1,2	-11,0	-2,4	-114,2
-123,5	-140,4	-238,3	-99,6	-112,5	-37,0	-4 114,5
-91,8	-36,5	-118,0	-57,3	-24,3	-8,7	-1 337,4
-121,4	-460,3	-220,5	-114,9	-129,9	-46,7	-4 144,8
-631,3	-1 487,1	-1 259,8	-532,4	-539,2	-245,0	-21 769,7
92,5	329,6	239,6	146,8	197,6	78,9	3 420,3
-29,6	-42,2	-81,8	-28,6	-48,8	-11,8	-1 216,7
63,0	287,4	157,8	118,2	148,8	67,1	2 203,5

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varu- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detailhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detailhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	773,3	428,1	66,9	114,2
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	55,0	56,9	9,1	11,9
Kurssivoitot Kursvinster	28,1	141,3	9,3	0,2
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	47,3	44,4	5,2	22,4
Korkokulut Räntekostnader	-949,1	-899,7	-258,8	-343,7
Kurssitappiot Kursförluster	-50,2	-227,6	-17,4	-30,9
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-39,3	-75,6	-34,6	-49,0
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-134,9	-532,2	-220,3	-274,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	111,3	86,8	134,9	-134,0
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	307,1	164,4	3,5	4,1
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	202,1	36,5	39,1	109,7
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-244,0	-46,6	-27,6	-43,2
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	88,4	16,0	5,3	51,4
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	465,0	257,1	155,1	-12,0

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagd
14,4	18,3	20,4	11,9	2,8	2,2	1 452,5
0,0	0,0	0,5	0,1	2,6	0,0	136,2
2,2	-	0,1	0,5	0,0	-	181,8
4,2	-	5,3	1,2	1,2	-	131,1
-102,7	-36,8	-92,6	-82,6	-66,1	-9,6	-2 841,5
-31,3	-9,4	-17,7	-13,0	-3,2	-0,5	-401,3
-13,2	-5,1	-10,8	-14,2	-6,8	-1,0	-249,6
-126,4	-32,9	-94,8	-96,0	-69,5	-8,9	-1 590,7
-63,4	254,5	62,9	22,2	79,3	58,2	612,8
-	-	5,9	0,6	0,3	-	485,8
-	-	16,4	1,1	-	-	404,9
-	-	-0,4	-	-	-	-361,8
4,1	47,0	51,1	6,1	10,1	1,1	280,8
-59,3	301,5	135,9	30,0	89,8	59,4	1 422,5

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittä.kauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittä.kauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	4,5	39,8	29,7	38,5
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	74,4	2,9	5,2	7,8
Toimintavaraus Driftsreservering	-41,4	12,1	5,1	49,4
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	10,7	64,7	0,9	121,8
Muut varaukset Övriga reserveringar	-59,7	-53,0	-24,3	-87,3
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-11,4	66,6	16,6	130,2
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-220,9	-0,7	-	-
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-75,5	-192,6	-104,5	-86,9
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	2,9	0,8	0,1	-
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-	-0,7	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-72,5	-191,9	-105,1	-86,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	160,1	131,1	66,7	31,4

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
11,5	0,8	10,9	0,5	1,2	1,3	138,7
2,1	0,3	0,3	0,3	0,6	0,2	94,0
10,9	-14,1	14,4	0,4	8,7	8,0	53,6
25,6	16,0	18,0	20,9	7,5	2,4	288,4
-0,0	-	-11,1	-14,4	-0,9	-5,7	-256,4
50,2	3,0	32,4	7,6	17,1	6,1	318,4
-	-	-	-	-	-	-221,6
-13,3	-161,2	-54,6	-17,1	-24,2	-12,9	-742,7
-	0,9	-	0,3	-	-	5,0
-0,0	-0,7	-	-0,0	-0,4	-	-1,9
-13,4	-161,1	-54,6	-16,9	-24,6	-12,9	-739,7
-22,5	143,5	113,8	20,7	82,3	52,6	779,6

3. Tase Balans Balance sheet

	431	432	435	437
	Tavaratalo- kauppa	Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailhandel med dagligvaror	Tekstiilien vaatteiden ja jalokivien vähittäiskauppa Detailhandel med textiler kläder och skodon	Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detailhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
1 000 000 mk				
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	790,9	1 328,6	392,6	615,3
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	1 524,5	985,9	267,7	991,1
Lainasaamiset				
Lånefordringar	4 629,6	2 466,0	277,2	335,7
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	83,2	71,1	7,9	20,2
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	514,9	545,6	129,1	212,3
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	1 816,7	601,0	65,9	171,4
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	9 359,7	5 998,2	1 140,4	2 346,0
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)				
2 914,5	2 485,5	2 466,3	2 308,5	
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Keskeneräiset omat työt				
Halvfärdiga egna arbeten	64,1	8,9	-	0,4
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	19,0	2,0	-	-
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	362,6	392,1	42,0	129,9
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	1 510,5	1 108,9	399,7	379,0
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	1 034,8	1 349,7	304,8	390,8
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	12,2	5,5	7,0	0,8
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	3 044,8	3 759,5	689,9	649,8
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	40,7	11,2	2,3	5,7
Muut pitkävaikutteiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	231,6	277,4	54,8	91,2
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	6 320,3	6 915,1	1 500,4	1 647,6
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	6,5	4,5	2,2	3,2
Arvostuserät				
Värderingsposter	557,1	409,3	7,9	46,6
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	19 158,1	15 812,7	5 117,2	6 351,9

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartiki.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtär	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagt
73,3	313,6	198,0	123,9	57,2	32,0	3 925,5
138,5	129,2	313,7	117,2	49,2	17,7	4 534,6
73,7	5,3	67,1	60,2	10,8	2,9	7 928,4
1,5	0,8	16,8	1,3	12,5	0,1	215,4
24,4	39,1	69,6	36,0	13,8	7,6	1 592,2
5,8	14,5	90,9	19,7	7,3	8,5	2 801,7
317,2	502,4	756,1	358,3	150,8	68,7	20 997,8
537,6	450,3	811,5	762,0	193,0	61,4	12 990,6
-	-	-	-	-	-	73,5
-	-	-	-	-	-	21,0
22,7	1,6	4,4	4,8	5,5	2,5	968,0
292,5	4,2	49,2	33,3	49,8	2,6	3 829,7
75,5	94,7	196,6	80,7	141,4	36,6	3 705,6
1,4	0,4	0,7	-	0,2	0,1	28,4
118,6	114,2	312,2	156,9	68,6	31,8	8 946,4
1,5	3,7	1,3	5,6	2,6	0,6	75,1
23,3	20,9	89,4	26,2	6,4	2,6	823,7
535,6	239,8	653,8	307,4	274,5	76,7	18 471,2
-	0,3	0,1	-	-	-	16,8
7,1	-	19,7	14,7	0,6	0,2	1 063,3
1 397,5	1 192,9	2 241,2	1 442,4	618,9	207,0	53 539,7

3. Tase
Balans
Balance sheet

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähitt.kauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähitt.kauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
1 000 000 mk				
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	2 291,9	2 735,1	936,4	1 414,4
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	36,3	21,5	8,0	26,4
Siirtovelat				
Resultatregleringar	1 009,4	1 082,1	374,6	403,5
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	5,2	68,9	9,4	24,0
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga lån	2 963,2	2 491,7	533,0	1 027,7
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	6 306,1	6 399,3	1 861,4	2 896,0
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	2 299,2	2 564,1	1 247,6	1 272,1
Eläkelainat				
Pensionslån	2 416,3	2 465,4	318,5	380,3
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga lån	1 844,5	1 211,4	218,8	473,2
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	6 560,0	6 240,8	1 785,0	2 125,5
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	-	0,9	46,2
Varaukset: Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	207,5	249,6	152,1	102,4
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustreservering	25,6	40,3	2,8	11,9
Toimintavaraus				
Driftsreservering	475,5	464,0	163,7	155,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	507,8	290,9	361,2	260,1
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	85,4	63,8	33,3	88,0
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	1 301,8	1 108,6	713,1	618,1

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartikl.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagt
243,0	244,9	463,0	381,4	90,6	19,6	8 820,3
11,6	1,7	20,5	2,5	1,2	0,2	129,9
103,9	417,1	212,5	66,0	67,8	27,2	3 764,0
16,5	27,4	9,7	27,7	6,2	-	195,1
99,3	196,1	155,9	178,0	101,0	24,4	7 770,3
474,2	887,1	861,5	655,6	266,9	71,5	20 679,5
651,5	196,7	424,1	482,9	331,7	48,2	9 518,1
66,5	17,1	116,0	59,6	19,1	8,0	5 866,9
85,7	5,8	80,6	57,4	36,0	0,6	4 013,9
803,7	219,7	620,7	599,9	386,8	56,7	19 398,9
-	1,0	-	0,3	-	-	48,3
18,5	81,0	62,6	19,8	13,3	0,6	907,4
1,2	2,5	6,9	1,0	0,1	0,1	92,4
34,4	179,9	99,9	23,7	35,8	14,4	1 647,1
72,3	94,4	138,3	102,8	26,9	9,8	1 864,5
2,6	-	14,3	18,1	1,6	7,7	314,7
128,9	357,7	322,0	165,4	77,8	32,6	4 826,1

3. Tase
Balans
Balance sheet

	431 Tavaratalo- kauppa Varuhs- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa Detailhandel med textilier kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa Detailhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
1 000 000 mk				
Oma pääoma: Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	714,7	344,6	216,4	236,3
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	11,2	-	-	-
Vararahasto Reservfond	712,2	117,7	33,4	1,8
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	360,1	456,4	212,0	22,7
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	3 031,9	1 014,2	228,5	373,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	160,1	131,1	66,7	31,4
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	4 990,2	2 063,9	756,9	666,0
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	19 158,1	15 812,7	5 117,2	6 351,9
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	9 232,6	8 536,1	1 960,3	3 075,0

Vähittäiskauppa
Detailjhandel
Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detailjhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- seppän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detailjhandel m. böcker, guldsn. hälsovårdsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detailjhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detailjhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detailjhandel sammanslagt
34,0	9,9	93,6	40,9	21,0	7,2	1 718,6
-	-	3,0	0,1	4,9	-	19,2
1,6	-	9,5	16,5	-	0,2	892,9
5,5	-	0,0	-	0,3	-	1 057,0
-28,2	-426,0	217,0	-56,9	-221,1	-13,7	4 119,5
-22,5	143,5	113,8	20,7	82,3	52,6	779,6
-9,4	-272,6	436,9	21,3	-112,6	46,2	8 586,8
1 397,5	1 192,9	2 241,2	1 442,4	618,9	207,0	53 539,7
833,8	337,8	713,7	713,2	455,8	75,0	25 933,3

4. Investoinnit Investeringar Investments

1 000 000 mk	431 Tavaratalo- kauppa Varuhus- handel	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa Detailjhandel med dagligvaror	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittä.kauppa Detailjhandel med textiler kläder och skodon	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittä.kauppa Detailjhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden				
Lisäykset - Ökningar	15,9	22,2	3,2	4,8
Vähennykset - Minskningsar	-112,3	-2,4	-1,5	-0,5
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner				
Lisäykset - Ökningar	331,1	51,8	33,1	62,1
Vähennykset - Minskningsar	-305,6	-34,2	-12,0	-0,5
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel				
Lisäykset - Ökningar	430,4	417,1	87,3	78,7
Vähennykset - Minskningsar	-87,2	-134,7	-24,2	-34,5
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar				
Lisäykset - Ökningar	262,8	76,8	26,5	40,5
Vähennykset - Minskningsar	-180,4	-428,7	-22,3	-32,3
Muu käyttöomaisuus Övriga anläggningstillgångar				
Lisäykset - Ökningar	157,3	53,2	42,7	16,2
Vähennykset - Minskningsar	-36,2	-5,7	-3,4	-2,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt				
Lisäykset - Ökningar	1 197,5	621,1	192,8	202,3
Vähennykset - Minskningsar	-721,7	-605,7	-63,4	-70,4

Vähittäiskauppa
Detaljhandel
Retail trade

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsövarsartikl.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagd
0,0	1,6	0,1	-	0,0	-	47,8
-	-	-	-	-1,4	-	-118,1
16,2	1,0	21,9	-	0,5	-	517,7
-3,8	-	-0,8	-0,8	-1,4	-	-359,2
18,4	40,9	35,6	20,2	42,0	11,3	1 182,0
-7,2	-5,0	-10,9	-5,4	-27,1	-6,7	-342,9
7,5	3,3	7,8	14,8	5,9	0,2	446,1
-1,9	-15,1	-75,8	-14,1	-15,8	-0,2	-786,5
15,2	8,8	5,3	1,0	0,9	1,2	301,8
-0,9	-0,1	-3,3	-	-0,0	-	-52,2
57,3	55,6	70,7	36,0	49,3	12,8	2 495,3
-13,8	-20,1	-90,8	-20,3	-45,7	-6,9	-1 658,9

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	431	432	435	437
	Tavaratalo- kauppa	Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa	Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittäiskauppa	Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittäiskauppa
1 000 000 mk	Varuhs- handel	Detaljhandel med dagligvaror	Detaljhandel med textiler kläder och skodon	Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	5 712,9	6 673,4	1 303,8	1 589,6
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	438,1	447,1	147,9	48,3
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	6 151,0	7 120,5	1 451,8	1 637,9
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	1 197,5	621,1	192,8	202,3
Katettu varauksilla, investointi- avustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investerings- bidrag o.d.	-214,9	-48,2	-42,4	-31,5
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-721,7	-605,7	-63,4	-70,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	304,5	164,4	3,5	4,1
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-360,9	-394,6	-107,7	-110,8
Arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tilläggsavskrivningar)	-26,5	-22,0	-5,2	-
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-8,7	79,8	71,2	16,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	6 320,3	6 915,1	1 500,4	1 647,6

439	441	442	446	447	449	43-44
Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guldsn. foto-, optiska o. hälsovårdsartiki.	Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanslagt
520,4	255,5	751,6	321,9	319,2	82,9	17 531,2
5,5	-	0,0	-	0,3	-	1 087,4
526,0	255,5	751,7	321,9	319,5	82,9	18 618,5
57,3	55,6	70,7	36,0	49,3	12,8	2 495,3
-4,3	-9,0	-1,8	-0,6	-0,1	-0,3	-353,1
-13,8	-20,1	-90,8	-20,3	-45,7	-6,9	-1 658,9
-	-	5,9	-1,1	0,3	-	481,4
-29,6	-42,2	-81,8	-28,6	-48,8	-11,8	-1 216,7
-	-	-	-	-	-	-53,7
-	-	-	-	-	-	158,4
535,6	239,8	653,8	307,4	274,5	76,7	18 471,2

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

	431 Tavaratalo- kauppa	432 Päivittäis- tavaroiden vähittäis- kauppa	435 Tekstiilien vaatteiden ja jalkineiden vähittä.kauppa	437 Rauta- ja rak- tarvikkeiden ja kodintekniikan vähittä.kauppa
1 000 000 mk	Varuhs- handel	Detaljhandel med dagligvaror	Detaljhandel med textilier kläder och skodon	Detaljhandel m. järn- o. byggvar., elartiklar och hushållsmaskin.
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor				
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	2 866,4	2 608,0	2 456,8	2 538,9
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	2 914,5	2 484,7	2 464,0	2 299,5
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor				
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-	15,7
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-	2,1
Muu vaihto-omaisuus Ovriga omsättningstillgångar				
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	-	1,4	2,8	-
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	-	0,8	2,3	6,9
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar				
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-	-
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)				
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	2 866,4	2 609,5	2 459,6	2 554,6
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	2 914,5	2 485,5	2 466,3	2 308,5
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)				
Tilikauden alussa Vid räkenskapsperiodens början	518,6	355,6	362,0	381,9
Tilikauden lopussa Vid räkenskapsperiodens slut	507,8	290,9	361,2	260,1

439 Sisustus- tarvikkeiden vähittäis- kauppa Detaljhandel med inrednings- artiklar	441 Apteekki- ja kemikaali- tavaroiden vähittäiskauppa Detaljhandel med apoteks- och drog- handelsvaror	442 Kirjojen, kulta- sepän, valokuv.- ja optisen alan vähittäiskauppa Detaljhandel m. böcker, guidsm. foto-, optiska o. hälsövärdartikli.	446 Urheilu- tarvikkeiden ja veneiden vähittäiskauppa Detaljhandel med sport- artiklar och båtar	447 Kukkien ja muiden alojen vähittäiskauppa Detaljhandel med blommor och övriga artiklar	449 Kotitalous- esineiden korjaus Reparation av hushålls- artiklar	43-44 Vähittäis- kauppa yhteensä Detaljhandel sammanlagt
597,2	477,9	901,5	848,6	221,1	61,8	13 578,4
533,9	450,0	811,1	761,4	193,0	61,3	12 973,4
-	-	-	0,0	-	0,1	15,9
3,6	-	-	0,0	-	0,1	5,8
-	0,4	0,5	0,5	-	-	5,7
-	0,4	0,4	0,5	-	-	11,3
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
597,2	478,3	902,0	849,2	221,1	62,0	13 599,9
537,6	450,3	811,5	762,0	193,0	61,4	12 990,6
98,0	110,4	156,2	123,6	34,4	12,2	2 152,9
72,3	94,4	138,3	102,8	26,9	9,8	1 864,5

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	451 Autotukku- kauppa Parlihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Laajuus			
Omfattning			
Liikevaihto			
Omsättning, milj.mk			
1990	16 716,8	44 455,6	61 172,4
1991	11 947,6	40 163,0	52 110,7
1992	9 411,6	35 237,8	44 649,5
Henkilöstö			
Personal			
1990	6 635	38 627	45 262
1991	5 812	38 604	44 416
1992	4 935	35 652	40 587
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö			
Omsättning / personal, 1000 mk			
1990	2 519,5	1 150,9	1 351,5
1991	2 055,7	1 040,4	1 173,2
1992	1 907,1	988,4	1 100,1
Palkat / henkilöstö			
Löner / personal, 1000 mk			
1990	131,0	85,1	91,8
1991	126,5	86,8	92,0
1992	125,9	83,5	88,6
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö			
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk			
1990	169,8	107,4	116,6
1991	162,3	110,4	117,2
1992	160,0	104,7	111,4
Kulurakenne, % liikevaihdosta			
Kostnadsstruktur i % av omsättningen			
Aineet ja tarvikkeet			
Material och förnödenheter			
1990	75,4	80,9	79,4
1991	67,4	77,1	74,9
1992	75,6	77,1	76,8
Palkat			
Löner			
1990	5,2	7,4	6,8
1991	6,2	8,3	7,8
1992	6,6	8,4	8,1
Palkat ja muut henkilöstökulut			
Löner och övriga personalkostnader			
1990	6,7	9,3	8,6
1991	7,9	10,6	10,0
1992	8,4	10,6	10,1
Vuokrat			
Hyror			
1990	1,0	1,6	1,4
1991	1,5	1,7	1,7
1992	1,4	2,1	2,0
Mainos- ja markkinointikulut			
Reklam- och marknadsföringskostnader			
1990	2,8	1,0	1,5
1991	2,9	1,0	1,4
1992	3,1	1,0	1,4
Kirjanpidon poistot			
Bokföringsmässiga avskrivningar			
1990	3,1	1,4	1,9
1991	2,4	1,6	1,8
1992	2,5	1,4	1,6

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

	451 Autotukku- kauppa Parlihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanslagd
Korkokulut			
Räntekostnader			
1990	3,5	2,9	3,1
1991	5,3	3,1	3,6
1992	4,3	3,6	3,7
Välittömät verot			
Direkta skatter			
1990	1,2	0,4	0,6
1991	0,4	0,4	0,4
1992	0,6	0,3	0,4
Kannattavuus			
Lönsamhet			
Myyntikate-%			
Försäljningsbidrag i %			
1990	19,1	16,0	16,9
1991	18,7	15,9	16,6
1992	19,1	18,0	18,3
Käyttökate-%			
Driftsbidrag i %			
1990	6,0	2,6	3,6
1991	2,7	1,6	1,8
1992	2,2	2,7	2,6
Rahoitustulos-%			
Finansieringsresultat i %			
1990	4,0	0,5	1,5
1991	0,8	-1,1	-0,7
1992	-0,3	-0,6	-0,5
Kokonaistulos-%			
Totalresultat i %			
1990	-1,0	-0,1	-0,4
1991	-4,8	-2,1	-2,7
1992	-6,1	-1,6	-2,5
Sijoitetun pääoman tuotto-%			
Avkastnings-% på investerat kapital			
1990	11,8	9,8	10,6
1991	9,0	4,6	6,3
1992	7,2	10,3	9,3
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / liikevaihto			
Räntor (netto) / omsättning, %			
1990	-0,7	-1,4	-1,3
1991	-0,9	-1,9	-1,7
1992	-0,6	-2,0	-1,7
Kokonaisvelat / liikevaihto			
Skulder totalt / omsättning, %			
1990	49,0	34,8	38,6
1991	56,1	36,1	40,7
1992	54,1	40,8	43,6
Omavaraisuusaste			
Soliditet			
1990	31,2	17,2	22,7
1991	30,6	13,5	19,8
1992	30,5	11,3	17,4
Velkaantumisaste			
Skuldsättningsgrad			
1990	2,2	4,8	3,4
1991	2,3	6,4	4,1
1992	2,3	7,9	4,8

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Quick ratio			
1990	0,9	0,8	0,8
1991	1,1	0,8	0,9
1992	1,2	0,9	1,0
Investoinnit			
Investeringar			
Nettoinvestoinnit / liikevaihto			
Nettoinvesteringar / omsättning, %			
1990	4,7	2,4	3,0
1991	-2,8	0,6	-0,2
1992	1,4	0,4	0,6
Rahoitustulos / investoinnit			
Finansieringsresultat / investeringar, %			
1990	49,6	11,9	27,5
1991	19,1	neg.	neg.
1992	neg.	neg.	neg.
Poistot / investoinnit			
Avskrivningar / investeringar, %			
1990	38,0	33,0	35,1
1991	53,8	56,6	55,7
1992	68,5	48,4	53,3
Varaukset			
Reserveringar			
Varastovaraus-%			
Lagerreservi %			
1990	24,8	18,2	20,6
1991	20,5	15,6	17,1
1992	11,2	12,4	12,1
Toimintavaraus / palkat			
Driftsreservering / löner, %			
1990	11,9	14,6	14,0
1991	21,0	14,3	15,5
1992	15,6	14,3	14,5

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Liikevaihto			
Omsättning	9 411,6	35 237,8	44 649,5
Muuttuvat kulut:			
Rörliga kostnader:			
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-7 112,3	-27 183,9	-34 296,1
Palkat Löner	-69,1	-638,3	-707,3
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-17,8	-139,7	-157,5
Muut muuttuvat kulut Övriga rörliga kostnader	-45,4	-90,4	-135,8
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	2,1	4,2	6,2
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-372,9	-830,9	-1 203,8
Muuttuvat kulut yhteensä Rörliga kostnader sammanlagt	-7 615,5	-28 878,9	-36 494,4
Myyntikate			
Försäljningsbidrag	1 796,2	6 358,9	8 155,1
Kiinteät kulut:			
Fasta kostnader:			
Palkat Löner	-552,1	-2 338,5	-2 890,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-150,6	-615,8	-766,4
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-16,2	-40,9	-57,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-113,4	-715,7	-829,1
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-289,6	-347,0	-636,7
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-471,2	-1 346,1	-1 817,4
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-1 593,3	-5 404,0	-6 997,3
Käyttökate			
Driftsbidrag	202,9	954,9	1 157,8
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-231,0	-505,6	-736,6

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Liiketulos			
Rörelseresultat	-28,1	449,2	421,1
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:			
Korkotuotot Ränteintäkter	352,4	548,5	900,9
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	11,0	24,0	34,9
Kurssivoitot Kursvinster	5,3	55,1	60,4
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,7	45,1	47,8
Korkokulut Räntekostnader	-406,2	-1 253,4	-1 659,6
Kurssitappiot Kursförluster	-79,9	-236,8	-316,7
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-59,2	-223,1	-282,3
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-173,8	-1 040,7	-1 214,5
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-201,9	-591,4	-793,3
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	1,4	35,8	37,2
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	30,2	152,4	182,6
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-167,0	-101,9	-268,9
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-185,8	77,5	-108,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-523,2	-427,6	-950,8

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:			
Investointivaraus Investeringsreservering	32,1	87,6	119,8
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	52,7	12,8	65,6
Toimintavaraus Driftreservering	54,5	38,6	93,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	251,1	215,1	466,2
Muut varaukset Övriga reserveringar	-163,1	-126,3	-289,4
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	227,3	227,9	455,2
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-	-	-
Välittömät verot: Direkta skatter:			
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-53,7	-122,3	-175,9
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	0,0	1,5	1,5
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-0,2	-0,2
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-53,6	-121,0	-174,6
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-349,5	-320,7	-670,2

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase

Balans

Balance sheet

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Parti handel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Vastaavaa			
Aktiva			
Rahoitusomaisuus:			
Finansieringstillgångar:			
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	319,5	801,3	1 120,7
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	1 864,5	3 006,8	4 871,3
Lainasaamiset Lånefordringar	1 033,4	1 135,1	2 168,4
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	11,1	114,5	125,7
Siirtosaamiset Resultatregleringar	273,9	491,9	765,8
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	245,6	478,4	724,0
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	3 748,0	6 027,9	9 776,0
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	1 752,6	4 888,9	6 641,5
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteliset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningsstid:			
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten	0,0	12,4	12,4
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	0,0	0,2	0,2
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	151,0	326,3	477,3
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	622,5	1 999,7	2 622,2
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	408,9	1 546,3	1 955,2
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	1,6	18,4	20,0
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	565,8	1 043,0	1 608,8
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	6,3	39,7	46,1
Muut pitkävaikutteliset menot Övriga utgifter med lång verkningsstid	43,3	124,7	168,1
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteliset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningsstid sammanlagt	1 799,4	5 110,9	6 910,2
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	0,4	7,2	7,6
Arvostuserät Värderingsposter	24,2	135,5	159,7
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	7 324,6	16 170,4	23 494,9

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Parlihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Vastattavaa			
Passiva			
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristig främmande kapital:			
Ostovelat Leverantörsskulder	1 474,0	3 353,8	4 827,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	23,4	344,6	368,0
Siirtovelat Resultatregleringar	757,8	1 239,9	1 997,7
Rahoitusvekselit Finansieringsväxlar	106,1	214,3	320,4
Muut lyhytaikaiset velat Övriga kortfristiga lån	847,7	2 069,7	2 917,4
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä Kortfristig främmande kapital sammanlagt	3 209,0	7 222,3	10 431,3
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristigt främmande kapital:			
Lainat rahoituslaitoksilta Lån av penninginrättningar	347,4	5 074,6	5 422,1
Eläkelainat Pensionslån	348,4	1 237,1	1 585,5
Muut pitkäaikaiset velat Övriga långfristiga lån	1 190,8	849,2	2 040,0
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristigt främmande kapital sammanlagt	1 886,6	7 160,9	9 047,5
Arvostuserät Värderingsposter	-	40,9	40,9
Varaukset:			
Reserveringar:			
Investointivaraus Investeringsreservering	302,6	199,9	502,6
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	40,8	54,3	95,1
Toimintavaraus Driftreservering	97,2	424,3	521,5
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	196,2	606,3	802,4
Muut varaukset Övriga reserveringar	204,6	132,7	337,3
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	841,4	1 417,5	2 258,9

3. Tase
Balans
Balance sheet

	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
1 000 000 mk			
Oma pääoma: Eget kapital:			
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	744,9	565,0	1 309,9
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	0,0	-	0,0
Vararahasto Reservfond	122,5	61,6	184,0
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	218,8	387,0	605,9
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	650,9	-363,6	287,2
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-349,5	-320,7	-670,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 387,6	329,3	1 716,8
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	7 324,6	16 170,4	23 494,9
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	2 553,8	9 109,9	11 663,7

4. Investoinnit
 Investeringar
 Investments

Autokauppa
 Bilhandel
 Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanslagd
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden			
Lisäykset - Ökningar	3,2	5,7	8,9
Vähennykset - Minskningsar	-0,3	-8,5	-8,8
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner			
Lisäykset - Ökningar	51,9	197,4	249,4
Vähennykset - Minskningsar	-6,3	-100,7	-107,1
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel			
Lisäykset - Ökningar	254,9	758,5	1 013,4
Vähennykset - Minskningsar	-186,0	-553,7	-739,6
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar			
Lisäykset - Ökningar	8,8	57,6	66,4
Vähennykset - Minskningsar	-3,2	-225,6	-228,8
Muu käyttömajisuus Övriga anläggningsstillgångar			
Lisäykset - Ökningar	18,5	26,1	44,5
Vähennykset - Minskningsar	-6,0	-10,3	-16,3
Käyttömajisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningsstillgångar och övriga utgifter med lång verkningsd sammanlagd			
Lisäykset - Ökningar	337,4	1 045,3	1 382,6
Vähennykset - Minskningsar	-201,9	-898,7	-1 100,6

5. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
1 000 000 mk			
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	1 724,9	5 028,5	6 753,4
Edellisten tilikausien arvonorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	218,8	368,8	587,6
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	1 943,7	5 397,3	7 341,0
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	337,4	1 045,3	1 382,6
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-46,3	-40,8	-87,1
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-201,9	-898,7	-1 100,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	1,4	25,1	26,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-231,0	-505,6	-736,6
Arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tilläggsavskrivningar)	-4,0	-8,9	-12,9
Arvonorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	-	97,3	97,3
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	1 799,4	5 110,9	6 910,2

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Autokauppa
Bilhandel
Automobile trade

1 000 000 mk	451 Autotukku- kauppa Partihandel med bilar	455 Muu autokauppa Övrig bilhandel	45 Autokauppa yhteensä Bilhandel sammanlagt
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2 122,8	5 623,3	7 746,1
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	1 752,2	4 881,1	6 633,3
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2,7	6,0	8,7
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	0,3	3,7	4,0
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	90,4	90,4
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	4,1	4,1
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	-	-	-
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	-	-	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	2 125,5	5 719,8	7 845,3
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	1 752,6	4 888,9	6 641,5
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)			
Tilikauden alussa			
Vid räkenskapsperiodens början	447,3	820,9	1 268,2
Tilikauden lopussa			
Vid räkenskapsperiodens slut	196,2	605,8	801,9

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
Laajuus	
Omfattning	
Liikevaihto	
Omsättning, milj.mk	
1990	8 286,9
1991	8 929,3
1992	8 373,0
Henkilöstö	
Personal	
1990	22 543
1991	22 968
1992	20 241
Tehokkuus	
Effektivitet	
Liikevaihto / henkilöstö	
Omsättning / personal, 1000 mk	
1990	367,6
1991	388,8
1992	413,7
Palkat / henkilöstö	
Löner / personal, 1000 mk	
1990	95,2
1991	96,5
1992	102,6
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö	
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	
1990	119,7
1991	122,9
1992	128,4
Kulurakenne, % liikevaihdosta	
Kostnadsstruktur i % av omsättningen	
Aineet ja tarvikkeet	
Material och förnödenheter	
1990	41,3
1991	41,4
1992	41,1
Palkat	
Löner	
1990	25,9
1991	24,8
1992	24,8
Palkat ja muut henkilöstökulut	
Löner och övriga personalkostnader	
1990	32,6
1991	31,6
1992	31,0
Vuokrat	
Hyror	
1990	7,3
1991	8,5
1992	9,9
Mainos- ja markkinointikulut	
Reklam- och marknadsföringskostnader	
1990	1,7
1991	2,1
1992	2,5
Kirjanpidon poistot	
Bokföringsmässiga avskrivningar	
1990	4,1
1991	4,5
1992	4,7

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470 Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
Korkokulut	
Räntekostnader	
1990	3,7
1991	5,1
1992	5,7
Välittömät verot	
Direkta skatter	
1990	0,4
1991	0,4
1992	0,3
Kannattavuus	
Lönsämhet	
Myyntikate-%	
Försäljningsbidrag i %	
1990	57,8
1991	57,7
1992	58,0
Käyttökate-%	
Driftsbidrag i %	
1990	5,9
1991	5,5
1992	4,4
Rahoitustulos-%	
Finansieringsresultat i %	
1990	3,2
1991	1,2
1992	-0,9
Kokonaistulos-%	
Totalresultat i %	
1990	0,1
1991	-2,1
1992	-2,2
Sijoitetun pääoman tuotto-%	
Avkastnings-% på investerat kapital	
1990	5,9
1991	4,0
1992	2,3
Rahoitus	
Finansiering	
Nettokorot / liikevaihto	
Räntor (netto) / omsättning, %	
1990	-2,2
1991	-3,5
1992	-4,1
Kokonaisvelat / liikevaihto	
Skulder totalt / omsättning, %	
1990	51,7
1991	65,7
1992	70,0
Omavaraisuusaste	
Soliditet	
1990	29,0
1991	24,5
1992	23,2
Velkaantumisaste	
Skuldsättningsgrad	
1990	2,5
1991	3,1
1992	3,3

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

470

Yli 50 henkilön yritykset
Företag med över 50 anställda

Majoitus- ja ravitsemis-toiminta
Hotelli- och restaurang-verksamhet

Quick ratio

1990	1,2
1991	1,0
1992	1,1

Investoinnit
Investeringar

Nettoinvestoinnit / liikevaihto

Nettoinvesteringar / omsättning, %

1990	6,8
1991	12,7
1992	4,7

Rahoitustulos / investoinnit

Finansieringsresultat / investeringar, %

1990	35,5
1991	8,1
1992	neg.

Poistot / investoinnit

Avskrivningar / investeringar, %

1990	46,1
1991	31,5
1992	50,7

Varaukset

Reserviveringar

Varastovaraus-%

Lagerreserv i %

1990	16,3
1991	6,4
1992	9,0

Toimintavaraus / palkat

Driftsreservering / löner, %

1990	15,0
1991	14,9
1992	14,9

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Majoitus- ja ravitsemistoiminta
Hotell- och restaurangverksamhet
Hotels and restaurants

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Liikevaihto	
Omsättning	8 373,0
Muuttuvat kulut:	
Rörliga kostnader:	
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-3 442,1
Palkat Löner	-
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-
Muut muuttuvat kulut Övriga röriga kostnader	-36,9
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning till eget bruk	0,1
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-35,6
Muuttuvat kulut yhteensä Rörliga kostnader sammanlagt	-3 514,5
Myyntikate	
Försäljningsbidrag	4 858,6
Kiinteät kulut:	
Fasta kostnader:	
Palkat Löner	-2 077,1
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-520,9
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-58,0
Muut vuokrat Övriga hyror	-771,2
Mainos- ja markkinointikulut Reklam- och marknadsföringskostnader	-208,8
Muut kiinteät kulut Övriga fasta kostnader	-853,4
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-4 489,4
Käyttökate	
Driftsbidrag	369,1
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-396,2
Liiketulos	
Rörelseresultat	-27,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2: Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotelli- och restaurangverksamhet
1 000 000 mk	
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:	
Korkotuotot Ränteintäkter	131,9
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	15,9
Kurssivoitot Kursvinster	14,5
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	14,8
Korkokulut Räntekostnader	-475,6
Kurssitappiot Kursförluster	-58,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-67,9
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-424,7
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-451,9
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	178,3
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	176,6
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-101,8
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	35,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-163,4

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470 Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
1 000 000 mk	
Varausten muutos:¹ Förändring av reserveringar:	
Investointivaraus Investeringsreservering	1,3
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	-6,1
Toimintavaraus Driftsreservering	6,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	13,5
Muut varaukset Övriga reserveringar	-7,6
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	7,2
Verovapaiden tuottojen siirrot omaan pääomaan Överföring av skattefria intäkter mot eget kapital	-
Välittömät verot: Direkta skatter:	
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-21,7
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-0,0
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-21,7
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-177,9
Myyntituottojen erittely: Specificering av försäljningsintäkterna:	
Ravitsemistoiminta Restaurangverksamhet	6 648,2
Majoitustoiminta Hotellverksamhet	1 224,3
Muu liiketoiminta Annan affärsverksamhet	1 523,1
Myyntituotot yhteensä Försäljningsintäkter sammanlagt	9 395,6

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase

Balans

Balance sheet

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470
1 000 000 mk	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
Vastaavaa	
Aktiva	
Rahoitusomaisuus:	
Finansieringstillgångar:	
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	339,8
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	325,3
Lainasaamiset Lånefordringar	962,6
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	16,9
Siirtosaamiset Resultatregleringar	230,7
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	349,1
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	2 224,4
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	266,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:	
Keskeneräiset omat työt Halvfärdiga egna arbeten	27,6
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	0,5
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	96,9
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	1 526,7
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	944,3
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	25,7
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	1 640,4
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	10,9
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	679,8
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	4 952,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	18,6
Arvostuserät Värderingsposter	155,5
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	7 617,7

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Vastattavaa	
Passiva	
Lyhytaikainen vieras pääoma: Kortfristigt främmande kapital:	
Ostovelat	
Leverantörsskulder	366,8
Ennakkomaksut	
Förskottsbetalningar	27,0
Siirtovelat	
Resultatregleringar	633,1
Rahoitusvekselit	
Finansieringsväxlar	3,6
Muut lyhytaikaiset velat	
Övriga kortfristiga lån	1 083,6
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	2 114,2
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristigt främmande kapital:	
Lainat rahoituslaitoksilta	
Lån av penninginrättningar	1 581,6
Eläkelainat	
Pensionslån	1 185,1
Muut pitkäaikaiset velat	
Övriga långfristiga lån	979,2
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristigt främmande kapital sammanlagt	3 745,9
Arvostuserät	
Värderingsposter	10,6
Varaukset:	
Reserveringar:	
Investointivaraus	
Investeringsreservering	112,6
Luottotappiovaraus	
Kreditiförlustreservering	15,8
Toimintavaraus	
Driftreservering	309,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus)	
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	24,0
Muut varaukset	
Övriga reserveringar	8,0
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	470,2

3. Tase

Balans

Balance sheet

Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	470
1 000 000 mk	Majoitus- ja ravitsemistoiminta Hotell- och restaurangverksamhet
Oma pääoma: Eget kapital:	
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	707,5
Osakeanti (rekisterölmätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	51,5
Vararahasto Reservfond	157,3
Arvonkorotusrahassto Värdförhöjningsfond	132,6
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	405,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-177,9
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 276,8
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	7 617,7
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	4 633,1

4. Investoinnit
Investeringar
Investments

Majoitus- ja ravitsemistoiminta
Hotell- och restaurangverksamhet
Hotels and restaurants

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	
Lisäykset - Ökningar	5,5
Vähennykset - Minskningsar	-15,8
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	
Lisäykset - Ökningar	123,0
Vähennykset - Minskningsar	-172,0
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	
Lisäykset - Ökningar	252,6
Vähennykset - Minskningsar	-36,0
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	
Lisäykset - Ökningar	261,4
Vähennykset - Minskningsar	-119,7
Muu käyttöomaisuus Övriga anläggningstillgångar	
Lisäykset - Ökningar	138,5
Vähennykset - Minskningsar	-42,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	
Lisäykset - Ökningar	781,0
Vähennykset - Minskningsar	-386,0

5. Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar Fixed assets

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotelli- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa ilman arvonkorotuksia Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början utan värdeförhöjningar	4 679,5
Edellisten tilikausien arvonkorotukset Värdeförhöjningar under tidigare räkenskapsperioder	116,8
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	4 796,3
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	781,0
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-31,4
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-386,0
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	176,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-396,2
Arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar (tilläggsavskrivningar)	-11,7
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	24,5
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	4 952,7

6. Vaihto-omaisuus
Omsättningstillgångar
Inventories

Majoitus- ja ravitsemistoiminta
Hotell- och restaurangverksamhet
Hotels and restaurants

	470
Yli 50 henkilön yritykset Företag med över 50 anställda	Majoitus- ja ravitsemis- toiminta Hotell- och restaurang- verksamhet
1 000 000 mk	
Aineet, tarvikkeet, valmisteet ja tavarat Material, förnödenheter, helfabrikat och varor	
Tilikauden alussa	
Vid räkenskapsperiodens början	247,0
Tilikauden lopussa	
Vid räkenskapsperiodens slut	228,3
Keskeneräiset työt Halvfärdiga varor	
Tilikauden alussa	
Vid räkenskapsperiodens början	-
Tilikauden lopussa	
Vid räkenskapsperiodens slut	-
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	
Tilikauden alussa	
Vid räkenskapsperiodens början	55,2
Tilikauden lopussa	
Vid räkenskapsperiodens slut	38,3
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	
Tilikauden alussa	
Vid räkenskapsperiodens början	-
Tilikauden lopussa	
Vid räkenskapsperiodens slut	-
Vaihto-omaisuus yhteensä (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar sammanlagt (icke nedskrivna)	
Tilikauden alussa	
Vid räkenskapsperiodens början	302,2
Tilikauden lopussa	
Vid räkenskapsperiodens slut	266,6
Siitä varastovaraus (aliarvostus) Därav lagerreserv (nedskrivning)	
Tilikauden alussa	
Vid räkenskapsperiodens början	37,5
Tilikauden lopussa	
Vid räkenskapsperiodens slut	24,0

Liikenne

Samfärdsel

Traffic

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Rauno Viita
Veikko Kauranen

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1988	1989	1990	1991	1992
Laa juus					
Omfattning					
Liikevaihto Omsättning, milj.mk	2 550,7	2 886,9	3 173,5	3 269,1	3 309,6
Henkilöstö Personal	11 787	11 935	11 849	11 470	11 139
Linja-autojen määrä Antal bussar	7 000	7 202	7 201	6 713	6 625
Istumapaikkojen määrä (1000 kpl) Antal sittplatser (1000 st.)	335,5	340,7	342,2	317,0	312,1
Matkustajamäärä (1000 000 henkilöä) Antal passagerare (1000 000 personer)	285,8	272,5	275,2	251,7	241,3
Ajokilometrit linja-autoilla yhteensä Körkilometer med bussar sammanlagt, milj.km	475,4	480,0	479,5	446,9	437,8
Tehokkuus					
Effektivitet					
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	216,4	241,9	267,8	285,0	297,0
Palkat / henkilöstö Löner / personal, 1000 mk	89,6	97,8	106,3	107,9	110,1
Linja-autoliikenteen myyntituotot / ajokilometrit Busstrafikens försäljningsintäkter / körkilometer, mk	5,20	5,76	6,35	6,87	7,05
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	20,9	19,0	18,2	20,2	21,3
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	15,1	13,2	11,6	13,6	14,6
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	4,6	3,7	1,0	2,3	2,4
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	10,1	7,8	8,7	10,2	13,7
Rahoitus					
Finansiering					
Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	83,2	86,1	80,5	79,7	79,8
Vieras pääoma / linja-auto Främmande kapital / buss, 1000 mk	303,0	345,0	354,8	388,2	398,8
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	87,7	87,9	94,6	99,4	111,6
Omavaraisuusaste Soliditet	22,4	22,4	22,0	21,4	23,9
Investoinnit					
Investeringar					
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	86,2	72,1	87,9	129,2	167,1
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	17,6	18,3	13,2	10,5	8,7
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	77,8	75,2	93,8	131,3	138,3
Linja-autojen poistot / nettoinvestoinnit Avskrivningar av bussar / nettoinvesteringar, %	..	81,0	100,0	119,1	122,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Linja-autoliikenne
Busstrafik
Bus traffic

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	3 269,1	100,0	3 309,6	100,0
Muuttuvat kulut: Rörliga kostnader: Aineet ja tarvikkeet/Tavarat: Material och förnödenheter/Varor:				
Poltto- ja voiteluaineet Bränslen och smörjmedel	-376,1	-11,5	-379,1	-11,5
Renkaat sekä muut aineet ja tarvikkeet Däck samt övrigt material och förnödenheter	-248,7	-7,6	-280,5	-8,5
Aineet ja tarvikkeet / Tavarat yhteensä Material och förnödenheter / Varor sammanlagt	-624,8	-19,1	-659,6	-19,9
Ulkopuoliset palvelut Tjänster av utomstående	-26,8	-0,8	-43,4	-1,3
Muuttuvat palkat ² Rörliga löner	-1 237,5	-37,9	-1 065,3	-32,2
Muut muuttuvat henkilöstökulut ² Övriga rörliga personalkostnader	-347,8	-10,6	-285,3	-8,6
Muut muuttuvat kulut Övriga rörliga kostnader	..	..	-44,0	-1,3
Varaston muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-36,5	-1,1	-8,8	-0,3
Muuttuvat kulut yhteensä Rörliga kostnader sammanlagt	..	..	-2 106,4	-63,6
Myyntikate Försäljningsbidrag	..	..	1 203,2	36,4
Kiinteät kulut: Fasta kostnader:				
Kiinteät palkat Fasta löner	..	..	-161,5	-4,9
Muut kiinteät henkilöstökulut Övriga fasta personalkostnader	..	..	-51,3	-1,5
Linja-autojen leasingvuokrat Leasinghyror för bussar	-6,6	-0,2	-8,4	-0,3
Muut vuokrat Övriga hyror	-65,2	-2,0	-54,8	-1,7
Linja-autojen vakuutukset Försäkringar för bussar	..	..	-58,0	-1,8
Muut kiinteät kulut ² Övriga fasta kostnader	-264,1	-8,1	-163,2	-4,9
Kiinteät kulut yhteensä Fasta kostnader sammanlagt	-335,9	-10,3	-497,1	-15,0
Käyttökate Driftsbidrag	660,1	20,2	706,2	21,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-451,6	-13,8	-400,2	-12,1
Liiketulos Rörelseresultat	208,5	6,4	305,9	9,2

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

² V.1991 muuttuvat ja kiinteät kulut
År 1991 rörliga och fasta kostnader

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Rahoitustuotot ja -kulut:				
Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot				
Ränteintäkter	57,0	1,7	61,9	1,9
Osingot ja osuuskorot				
Dividender och andelsrätör	9,0	0,3	12,7	0,4
Muut rahoitustuotot				
Övriga finansieringsintäkter	2,9	0,1	11,8	0,4
Korkokulut				
Räntekostnader	-222,2	-6,8	-226,3	-6,8
Muut vieraan pääoman kulut				
Övriga kostnader för främmande kapital	-32,6	-1,0	-48,9	-1,5
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä				
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-185,9	-5,7	-188,8	-5,7
Tulos rahoituserien jälkeen				
Resultat efter finansiella poster	22,7	0,7	117,1	3,5
Muut tuotot ja kulut:				
Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitto				
Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	19,2	0,6	44,2	1,3
Muut tuotot				
Övriga intäkter	111,1	3,4	78,3	2,4
Muut kulut				
Övriga kostnader	-47,6	-1,5	-125,9	-3,8
Muut tuotot ja kulut yhteensä				
Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	82,7	2,5	-3,4	-0,1
Tulos ennen varauksia ja veroja				
Resultat före reserveringar och skatter	105,3	3,2	113,7	3,4
Varausten muutos: ¹				
Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	-7,9	-0,2	6,4	0,2
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustrereservering	-0,8	-0,0	-2,4	-0,1
Toimintavaraus				
Driftsreservering	-35,3	-1,1	-10,7	-0,3
Varastovaraus				
Lagerreserv	10,7	0,3	0,8	0,0
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	-2,7	-0,1	-14,0	-0,4
Varausten muutos yhteensä				
Förändring av reserveringar sammanlagt	-36,0	-1,1	-20,0	-0,6
Välittömät verot:				
Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset				
Direkta skatter/skatteåterbäring	-30,1	-0,9	-33,6	-1,0
Omasta pääomasta katetut verot				
Skatter täckta med eget kapital	1,0	0,0	1,6	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan				
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-1,0	-0,0	-0,6	-0,0
Välittömät verot yhteensä				
Direkta skatter sammanlagt	-30,1	-0,9	-32,6	-1,0
Tilikauden tulos				
Räkenskapsperiodens resultat	39,2	1,2	61,2	1,8

1 Lisäys -, vähennys + , Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance

Linja-autoliikenne
Busstrafik
Bus traffic

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa Aktiva				
Rahoitusomaisuus Finansieringstillgångar	943,1	28,4	1 089,1	31,3
Vaihto-omaisuus (aliovostamaton) Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	66,4	2,0	61,2	1,8
Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar	2 253,7	68,0	2 281,7	65,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	1,5	0,0	2,6	0,1
Arvostuserät Värderingsposter	51,2	1,5	39,8	1,1
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	3 315,9	100,0	3 474,4	100,0
Vastattavaa Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma Kortfristig främmande kapital	948,9	28,6	976,0	28,1
Pitkäaikainen vieras pääoma: Långfristig främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta Lån av penninginrättningar	1 656,9	50,0	1 666,3	48,0
Eläkelainat Pensionslån	..	..	807,4	23,2
Muut pitkäaikaiset velat Övriga långfristiga lån	..	..	783,8	22,6
..	..	..	75,1	2,2
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristig främmande kapital sammanlagt	1 656,9	50,0	1 666,3	48,0
Vieras pääoma yhteensä Främmande kapital sammanlagt	2 605,8	78,6	2 642,3	76,1
Arvostuserät Värderingsposter	8,1	0,2	5,2	0,2
Varaukset Reserveringar	330,6	10,0	350,8	10,1
Oma pääoma Eget kapital	371,3	11,2	476,1	13,7
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	710,1	21,4	832,1	23,9
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	3 315,9	100,0	3 474,4	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	2 014,6		2 028,1	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	1991 Mij.mk	1992 Mij.mk
Käyttöomaisuus yhteensä Anläggningstillgångar sammanlagt		
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 365,6	2 356,3
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	484,2	498,4
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-29,6	-7,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-140,4	-209,0
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	17,9	39,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-451,6	-400,2
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdetöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	7,6	4,1
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	2 253,7	2 281,7
Linja-autot Bussar		
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	1 128,1	1 103,9
Lisäykset(hankintameno) Ökningar(anskaffningsutgift)	351,8	352,4
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-24,5	-3,5
Vähennykset(luovutushinta, muu vastike) Minskningar(överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-67,8	-110,8
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	10,4	15,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-338,2	-295,2
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdetöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtecken)	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	1 059,8	1 062,1
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen(NärSkL) tillåtna maximiavskrivningar	544,7	555,3

5. Myyntituotot
Försäljningsintäkter
Sales revenue

Linja-autoliikenne
Busstrafik
Bus traffic

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Linjaliikenteen tuotot Intäkter av linjetrafik	1 438,5	43,4	1 378,0	40,9
Sopimusliikenteen korvaukset Ersättningar för avtalstrafik	816,4	24,6	857,4	25,4
Julkisyhteisöjen maksamat linjaliikenteen tuet Av offentlighetsrättsliga samfund utbetalda stöd	244,2	7,4	291,0	8,6
Tilausliikenne Beställningstrafik	571,9	17,2	560,9	16,6
Linja-autoliikenne yhteensä Busstrafik sammanlagt	3 070,9	92,6	3 087,4	91,6
Muut myyntituotot Övriga försäljningsintäkter	245,0	7,4	284,1	8,4
Myyntituotot yhteensä Försäljningsintäkter sammanlagt	3 315,9	100,0	3 371,5	100,0

6. Ajokilometrit
Körkilometer
Driven kilometres

	1992	
	Milj.km	%
Linjaliikenne Linjetrafik	255,6	58,4
Sopimusliikenne Avtalstrafik	70,0	16,0
Tilausliikenne Beställningstrafik	93,4	21,3
Siirto- ja huoltoajot Förflyttnings- och serviceköringar	18,8	4,3
Ajokilometrit yhteensä Körkilometer sammanlagt	437,8	100,0

7. Matkustajat
Passagerare
Passangers

	1992	
	Milj.matk.	%
Linjaliikenne: Linjetrafik:		
Pikavuoroliikenne Snabbturstrafik	5,8	2,4
Ulkomainen linjaliikenne Utrikes linjetrafik	0,0	0,0
Kaupunkiliikenne Stadstrafik	52,2	21,6
Maaseutuliikenne Landsortstrafik	57,0	23,6
Linjaliikenne yhteensä Linjetrafik sammanlagt	115,0	47,6
Sopimusliikenne Avtalstrafik	110,1	45,6
Tilausliikenne: Beställingstrafik:		
Säännölliset koululais yms.tilousajot Regelbunda skolskjutsar o.dylaka	5,3	2,2
Kotimaan bussimatkailu Inrikes bussturism	10,4	4,3
Ulkomaan bussimatkailu Utrikes bussturism	0,6	0,2
Tilausliikenne yhteensä Beställingstrafik sammanlagt	16,2	6,7
Matkustajat yhteensä Passagerare sammanlagt	241,3	100,0

8. Henkilöstö ja palkat
Personal och löner
Personnel, wages and salaries

Linja-autoliikenne
Busstrafik
Bus traffic

	1992
Hallinto-, liikenne ja korjaamotoimihenkilöstö Förvaltningspersonal, trafik- och reparations- verkstadsfunktionärer	
Palkat	
Löner, milj.mk	154,6
Lukumäärä	
Antal	1 346
Kuljettajat ja autoemännät Förare och bussvärdinnor	
Palkat	
Löner, milj.mk	934,5
Lukumäärä	
Antal	8 462
Korjaamotyöntekijät Reparationsverkstadsarbetare	
Palkat	
Löner, milj.mk	119,1
Lukumäärä	
Antal	1 156
Muu henkilöstö Övrig personal	
Palkat	
Löner, milj.mk	17,1
Lukumäärä	
Antal	175
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt	
Palkat	
Löner, milj.mk	1 225,3
Lukumäärä	
Antal	11 139

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1992
Laajuus	
Omfattning	
Liikevaihto Omsättning, milj.mk	5 367,9
Henkilöstö Personal	15 868
Kuorma-autojen määrä Antal lastbilar	9 565
Ajokilometrit kuorma-autoilla Körkilometer med lastbilar, milj.km	791,7
Tehokkuus	
Effektivitet	
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000mk	338,3
Kuorma-autoliikenteen myyntituotot / kuorma-auto Lastbiltrafikens försäljningsintäkter / lastbil, 1000 mk	599,3
Kuorma-autoliikenteen myyntituotot / ajokilometrit Lastbiltrafikens försäljningsintäkter / körkilometer, mk	7,24
Kannattavuus	
Lönsamhet	
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	17,8
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	9,9
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	2,6
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	16,1
Rahoitus	
Finansiering	
Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	71,2
Vieras pääoma / kuorma-auto Främmande kapital / lastbil, 1000 mk	399,6
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital	0,93
Omavaraisuusaste Soliditet	17,9
Investoinnit	
Investeringar	
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	153,0
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	6,5
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	133,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Kuorma-autoliikenne
Lastbilstrafik
Trucking

	1992	
	Milj.mk	%
Likevaihto		
Omsättning	5 367,9	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat:		
Material och förnödenheter/Varor:		
Poltto- ja voiteluaineet Bränslen och smörjmedel	-844,8	-15,7
Renkaat Däck	-109,1	-2,0
Varaosat ja tarvikkeet Reservdelar och förnödenheter	-225,0	-4,2
Muut Övriga	-27,0	-0,5
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat yhteensä		
Material och förnödenheter/Varor sammanlagt	-1 206,0	-22,5
Palkat Löner	-1 774,0	-33,0
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-521,5	-9,7
Kuorma-autojen leasing-vuokrat Leasinghyror för lastbilar	-34,7	-0,6
Muut vuokrat Övriga hyror	-108,8	-2,0
Ulkopuolinen korjaus ja huolto Reparation och underhåll av utomstående	-119,3	-2,2
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-651,8	-12,1
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	1,1	0,0
Varastojen muutos, alliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-0,1	-0,0
Käyttökate		
Driftsbidrag	952,8	17,8
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-465,3	-8,7
Liiketulos		
Rörelseresultat	487,5	9,1
Rahoitustuotot ja -kulut:		
Finansieringsintäkter och -kostnader:		
Korkotuotot Ränteintäkter	63,9	1,2
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	2,2	0,0
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	1,3	0,0
Korkokulut Räntekostnader	-338,2	-6,3
Muut vieraan pääoman kulut Övriga finansieringskostnader	-99,8	-1,9
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä		
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-370,6	-6,9
¹ Lisäys +, vähennys - Ökning +, minskning -		

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1992	
	Milj.mk	%
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	116,9	2,2
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:		
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	27,3	0,5
Muut tuotot Övriga intäkter	108,1	2,0
Muut kulut Övriga kostnader	-62,1	-1,2
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	73,2	1,4
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	190,1	3,5
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:		
Investointivaraus Investeringsreservering	18,7	0,3
Luottotappiovaraus Kreditörlustreservering	2,9	0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	3,5	0,1
Varastovaraus Lagerreserv	-0,5	-0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-13,6	-0,3
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	10,9	0,2
Väliittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-46,8	-0,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	154,2	2,9
Rahoitustulos Finansieringsresultat	534,1	9,9
Kokonaistulos Totalresultat	142,0	2,6

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

-1,6

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

0,2

3. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Kuorma-autoliikenne
Lastbilstrafik
Trucking

	1992
Käyttöomaisuus yhteensä Anläggningstillgångar sammanlagt	
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	3 232,5
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	618,6
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-85,4
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-269,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	26,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-465,3
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	3 057,0
Kuorma-autot Lastbilar	
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 046,3
Lisäykset(hankintameno) Ökningar(anskaffningsutgift)	553,5
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-74,8
Vähennykset(luovutushinta, muu vastike) Minskningar(överlåtelsepris, över vederlag)	-199,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	1,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-412,0
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	1 915,0
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen(NärSkL) tillåtna maximiavskrivningar	707,7

4. Tase
Balans
Balance

	1992	
	Milj.mk	%
Vastaavaa		
Aktiva		
Rahoitusomaisuus		
Finansieringstillgångar	1 530,1	32,9
Vaihto-omaisuus (alliarvostamaton)		
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	16,3	0,4
Käyttöomaisuus		
Anläggningstillgångar	3 057,0	65,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset		
Övriga långfristiga placeringar	7,3	0,2
Arvostuserät		
Värderingsposter	45,0	1,0
Vastaavaa yhteensä		
Aktiva sammanlagt	4 655,7	100,0
Vastattavaa		
Passiva		
Lyhytaikainen vieras pääoma		
Kortfristig främmande kapital	1 636,8	35,2
Pitkäaikainen vieras pääoma		
Långfristigt främmande kapital	2 185,7	46,9
Vieras pääoma yhteensä		
Främmande kapital sammanlagt	3 822,5	82,1
Arvostuserät		
Värderingsposter	0,0	0,0
Varaukset		
Reserveringar	346,1	7,4
Oma pääoma		
Eget kapital	487,1	10,5
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä		
Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	833,3	17,9
Vastattavaa yhteensä		
Passiva sammanlagt	4 655,7	100,0
Korollinen vieras pääoma		
Räntebelagt främmande kapital	2 612,3	

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Kuorma-autoliikenne
Lastbilstrafik
Trucking

	1992	
	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	62,9	18,2
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	4,7	1,4
Toimintavaraus Driftsreservering	242,2	70,0
Varastovaraus Lagerreserv	2,1	0,6
Muut varaukset Övriga reserveringar	34,2	9,9
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	346,1	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1992	
	Milj.mk	%
Osake-, tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie-, eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	177,7	36,5
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat kapital)	-	-
Vararahasto Reservfond	88,8	18,2
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	72,8	14,9
Muu oma pääoma/pääomanvaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	-6,4	-1,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	154,2	31,7
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	487,1	100,0

7. Henkilöstö
Personal
Personnel

Kuorma-autoliikenne
Lastbilstrafik
Trucking

	1992
Hallinto- ja liikennetoimihenkilöstö Förvaltningspersonal och trafikfunktionärer	
Palkat	
Löner, milj.mk	234,5
Lukumäärä	
Antal	2 195
Korjaamohenkilöstö (toimihenkilöt ja työntekijät) Reparationsverkstadspersonal (funktionärer och arbetare)	
Palkat	
Löner, milj.mk	67,2
Lukumäärä	
Antal	673
Kuorma-autonkuljettajat Lastbilsförare	
Palkat	
Löner, milj.mk	1 395,7
Lukumäärä	
Antal	12 119
Muut kuljettajat Övriga förare	
Palkat	
Löner, milj.mk	53,3
Lukumäärä	
Antal	577
Muu henkilöstö Övrig personal	
Palkat	
Löner, milj.mk	25,9
Lukumäärä	
Antal	299
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt	
Palkat	
Löner, milj. mk	1 776,5
Lukumäärä	
Antal	15 868

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1988	1989	1990	1991	1992
Laajuus					
Omfattning					
Liikevaihto					
Omsättning, milj.mk	4 102,4	4 625,6	5 652,2	6 609,8	7 068,0
Alusten henkilöstö					
Fartygspersonal	..	5 447	6 117	5 812	6 084
Henkilöstö yhteensä					
Personal sammanlagt	6 934	7 510	8 336	8 149	8 214
Tehokkuus					
Effektivitet					
Liikevaihto / henkilöstö					
Omsättning / personal, 1000 mk	591,6	615,9	678,0	811,1	860,5
Palkat / henkilöstö					
Löner / personal, 1000 mk	124,6	126,5	134,8	140,7	145,1
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Käyttökate-%					
Driftsbidrag i %	19,0	17,2	12,6	13,7	10,5
Rahoitustulos-%					
Finansieringsresultat i %	15,6	13,5	9,6	7,4	3,7
Kokonaistulos-%					
Totalresultat i %	14,0	10,3	3,5	4,7	1,8
Sijoitetun pääoman tuotto-%					
Avkastnings-% på investerat kapital	7,6	7,9	5,6	6,1	8,1
Rahoitus					
Finansiering					
Vieras pääoma / liikevaihto					
Främmande kapital / omsättning, %	146,6	144,8	144,1	144,9	145,0
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma					
Finansieringstillgångar/kortfristig främmande kapital, %	224,7	279,8	162,3	157,4	147,8
Omavaraisuusaste					
Soliditet	22,0	24,0	18,4	17,2	16,8
Investoinnit					
Investeringar					
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit					
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	62,1	124,6	20,0	46,6	16,7
Nettoinvestoinnit / liikevaihto					
Nettoinvesteringar / omsättning, %	25,2	10,8	47,7	15,9	22,4
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit					
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	43,8	91,1	24,9	68,2	19,7
Alusten poistot / alusten nettoinvestoinnit					
Avskrivningar för fartyg / nettoinvesteringar, %	..	137,3	28,6	99,5	14,6
Poistoprosentti					
Avskrivningsprocent	10,0	10,8	10,5	11,8	5,1
Poistoprosentti aluksista					
Avskrivningsprocent för fartyg	..	12,3	12,4	14,0	3,7

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	6 609,8	100,0	7 068,0	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat: Material och förnödenheter/Varor:				
Poltto- ja voiteluaineet Bränslen och smörjmedel	-312,9	-4,7	-314,8	-4,5
Muut Övriga	-883,1	-13,4	-974,9	-13,8
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat yhteensä Material och förnödenheter/Varor sammanlagt	-1 196,0	-18,1	-1 289,7	-18,2
Palkat: Löner:				
Laivapalkat Fartygslöner	-842,4	-12,7	-888,1	-12,6
Muut palkat Övriga löner	-304,4	-4,6	-303,4	-4,3
Palkat yhteensä Löner sammanlagt	-1 146,8	-17,3	-1 191,5	-16,9
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-257,7	-3,9	-339,5	-4,8
Vuokrakulut: Hyreskostnader:				
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-24,8	-0,4	-22,8	-0,3
Aikarahtausvuokrat Tidsbefraktningshyror	-908,1	-13,7	-981,5	-13,9
Muut vuokrat Övriga hyror	-59,3	-0,9	-65,2	-0,9
Vuokrakulut yhteensä Hyreskostnader sammanlagt	-992,2	-15,0	-1 069,6	-15,1
Korjaus- ja kunnossapitokulut Reparations- och underhållskostnader	-105,4	-1,6	-116,8	-1,7
Satama- ja lastinkäsittelykulut Hamn- och lasthanteringskostnader	-713,1	-10,8	-858,0	-12,1
Vakuutusmaksut Försäkringspremier	-45,8	-0,7	-67,0	-0,9
Myyninedistämis-,markkinointi- ja mainoskulut Sales promotion-,marknadsförings- och reklamkostnader	-297,5	-4,5	-405,9	-5,7
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-949,3	-14,4	-983,1	-13,9
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-2,6	-0,0	-7,5	-0,1
Käyttökate Driftsbidrag	903,4	13,7	739,4	10,5
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-716,9	-10,8	-312,5	-4,4
Liiketulos Rörelseresultat	186,5	2,8	426,8	6,0

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	275,0	4,2	238,6	3,4
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	62,1	0,9	43,9	0,6
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	29,7	0,4	43,6	0,6
Korkokulut Räntekostnader	-574,9	-8,7	-739,9	-10,5
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-69,1	-1,0	-46,3	-0,7
Kurssierot Kursdifferenser	-17,9	-0,3	56,2	0,8
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-295,1	-4,5	-404,1	-5,7
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	-108,5	-1,6	22,8	0,3
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Alusten myyntivoitto Fartygsförsäljningsvinst	445,1	6,7	70,2	1,0
Muun käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av övriga anläggningstillgångar	95,0	1,4	39,4	0,6
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-117,6	-1,8	-91,1	-1,3
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	477,7	7,2	164,8	2,3
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-448,5	-6,8	-148,1	-2,1
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	86,2	1,3	139,8	2,0
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	537,9	8,1	175,0	2,5
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	429,4	6,5	197,7	2,8

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos:¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	-0,3	-0,0	-	-
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	-9,6	-0,1	16,0	0,2
Toimintavaraus Driftsreservering	47,6	0,7	-50,8	-0,7
Varastovaraus Lagerreserv	-6,7	-0,1	5,3	0,1
Hankintavaraukset Anskaffningsreserveringar	-19,1	-0,3	17,6	0,2
Luokitusvaraus Klassificeringsreservering	-1,6	-0,0	-24,9	-0,4
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	10,3	0,2	-36,7	-0,5
Välittömät verot/veronpalautukset² Direkta skatter/skatteåterbäring	-118,4	-1,8	-71,1	-1,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	321,4	4,9	90,4	1,3

1 Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

2 Omasta pääomasta katetut verot
Skatter täckta med eget kapital

Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital

3. Liikevaihto Omsättning Net sales

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Matkaliput, risteilyt ja muut pakettimatkat Resebiljetter, kryssningar och övriga paketresor	1 204,2	18,2	1 222,1	17,3
Tavaraliikenne (myös hinaus) Godstrafik (även bogsering)	1 949,5	29,5	2 136,2	30,2
Aikarahtausvuokrat Tidsbefraktningshyror	506,5	7,7	517,5	7,3
Myynti matkustajille aluksissa Försäljning till fartygspassagerare	2 661,2	40,3	2 891,1	40,9
Muu vesiliikenne ja sitä palveleva toiminta Övrig sjötransport och verksamhet som betjänar denna	263,1	4,0	281,5	4,0
Muu liiketoiminta Övrig affärsverksamhet	25,5	0,4	19,7	0,3
Liikevaihto yhteensä Omsättning sammanlagt	6 609,8	100,0	7 068,0	100,0

4. Bruttorahtitulot Bruttofraktinkomster Gross freight revenue

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Säiliöalukset Tankfartyg	304,2	8,8	213,9	6,0
Muut alukset Övriga fartyg	3 135,3	91,2	3 331,0	94,0
Yhteensä Sammanlagt	3 439,4	100,0	3 544,9	100,0

5. Tase
Balans
Balance

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus				
Finansieringstillgångar	5 186,2	44,8	4 405,5	35,8
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningsstillgångar (icke nedskrivna)	119,8	1,0	110,5	0,9
Käyttöomaisuus				
Anläggningstillgångar	6 240,8	53,9	7 565,4	61,4
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	-	-	72,0	0,6
Arvostuserät				
Värderingsposter	21,4	0,2	167,1	1,4
Vastaavaa yhteensä	11 568,2	100,0	12 320,6	100,0
Aktiva sammanlagt				
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Kortfristig främmande kapital	3 295,6	28,5	2 980,5	24,2
Pitkäaikainen vieras pääoma				
Långfristigt främmande kapital	6 284,0	54,3	7 265,0	59,0
Vieras pääoma yhteensä				
Främmande kapital sammanlagt	9 579,5	82,8	10 245,5	83,2
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,0	0,0	-	-
Varaukset				
Reserveringar	244,6	2,1	252,6	2,1
Oma pääoma				
Eget kapital	1 744,0	15,1	1 822,5	14,8
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä				
Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	1 988,7	17,2	2 075,1	16,8
Vastattavaa yhteensä	11 568,2	100,0	12 320,6	100,0
Passiva sammanlagt				
Korollinen vieras pääoma				
Räntebelagt främmande kapital	6 791,2		7 887,1	

6. Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar Fixed assets

	1991 Milj.mk	1992 Milj.mk
Käyttöomaisuus yhteensä Anläggningstillgångar sammanlagt		
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	5 484,2	6 306,4
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	3 112,7	2 181,0
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-1,3	-32,1
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-2 061,4	-595,1
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	540,3	108,8
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-834,5	-403,6
Arvonkorotukset tilikauden aikana Värdetö höjningar under räkenskapsperioden	0,8	0,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	6 240,8	7 565,4
Alukset Fartyg		
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	4 012,3	4 685,3
Lisäykset(hankintameno) Ökningar(anskaffningsutgift)	2 529,7	2 051,2
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-0,6	-31,8
Vähennykset(luovutushinta, muu vastike) Minskningar(överlåtelsepris, över vederlag)	-1 802,8	-436,9
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	445,1	70,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-723,3	-235,6
Arvonkorotukset tilikauden aikana Värdetö höjningar under räkenskapsperioden	-	0,0
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	4 460,3	6 102,4
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot käyttöomaisuudesta I näringskattelagen (NärSkL) tillåtna maximיאvskrivningar av anläggningstillgångar	1 598,8	1 848,7
Enimmäispoistot aluksista Maximיאvskrivningar av fartyg	1 511,6	1 770,2

7. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Vesiliikenne
Vattentransport
Water transport

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	0,3	0,1	0,3	0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	26,0	10,6	10,1	4,0
Toimintavaraus Driftsreservering	114,2	46,7	165,7	65,6
Varastovaraus Lagerreserv	15,3	6,3	10,0	4,0
Hankintavaraukset Anskaffningsreserveringar	70,1	28,6	22,7	9,0
Luokitusvaraus Klassificeringsreservering	18,8	7,7	43,7	17,3
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	244,6	100,0	252,6	100,0

8. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	670,4	38,4	769,2	42,2
Osakeanti Aktieemission	-	-	0,3	0,0
Vararahasto Reservfond	289,0	16,6	301,6	16,5
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	1,1	0,1	0,3	0,0
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	462,2	26,5	660,8	36,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	321,4	18,4	90,4	5,0
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 744,0	100,0	1 822,5	100,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1988	1989	1990	1991	1992
Laajuus					
Omfattning					
Liikevaihto					
Omsättning, milj.mk	1 261,2	1 462,0	1 513,8	1 373,4	1 409,6
Henkilöstö					
Personal	5 544	5 814	6 200	5 164	4 480
Tehokkuus					
Effektivitet					
Liikevaihto / henkilöstö					
Omsättning / personal, 1000 mk	227,5	251,5	244,2	265,9	314,7
Palkat / henkilöstö					
Löner / personal, 1000 mk	102,2	110,7	118,1	124,6	128,1
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Käyttökate-%					
Driftsbidrag i %	10,0	8,7	-2,8	-2,4	9,4
Rahoitustulos-%					
Finansieringsresultat i %	8,2	8,4	-2,7	-4,7	7,8
Kokonaistulos-%					
Totalresultat i %	18,1	2,9	-5,9	-13,5	1,5
Sijoitetun pääoman tuotto-%					
Avkastnings-% på investerat kapital	6,3	9,1	0,7	-3,7	10,3
Rahoitus					
Finansiering					
Vieras pääoma / liikevaihto					
Främmande kapital / omsättning, %	192,6	184,4	195,1	187,5	183,0
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma					
Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	117,5	116,8	113,4	114,3	112,9
Omavaraisuusaste					
Soliditet	23,0	21,4	17,4	15,9	14,3
Investoinnit					
Investeringar					
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit					
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	268,6	76,9	-38,8	-402,4	88,7
Nettoinvestoinnit / liikevaihto					
Nettoinvesteringar / omsättning, %	3,1	10,9	6,9	1,2	8,8
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit					
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	219,0	52,0	65,3	500,3	65,3
Poistoprosentti					
Avskrivningsprocent	9,3	8,6	6,6	9,1	9,2

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	1 373,4	100,0	1 409,6	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-19,5	-1,4	-15,9	-1,1
Palkat Löner	-643,4	-46,8	-573,9	-40,7
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-180,7	-13,2	-158,6	-11,3
Vuokratkulut Hyreskostnader	-241,7	-17,6	-236,5	-16,8
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-320,6	-23,3	-291,9	-20,7
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-0,6	-0,0	-0,5	-0,0
Käyttökate Driftsbidrag	-33,1	-2,4	132,3	9,4
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-80,3	-5,9	-81,0	-5,7
Liiketulos Rörelseresultat	-113,4	-8,3	51,2	3,6
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	62,5	4,5	70,6	5,0
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	3,2	0,2	0,7	0,0
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	3,2	0,2	5,0	0,4
Korkokulut Räntekostnader	-71,4	-5,2	-71,4	-5,1
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-18,2	-1,3	-14,5	-1,0
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-20,7	-1,5	-9,6	-0,7
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	-134,1	-9,8	41,6	3,0

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgång	34,8	2,5	11,5	0,8
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-3,1	-0,2	-2,6	-0,2
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	22,9	1,7	25,0	1,8
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-96,7	-7,0	-71,6	-5,1
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	1,5	0,1	30,2	2,1
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	-40,5	-2,9	-7,4	-0,5
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-174,6	-12,7	34,3	2,4
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	97,1	7,1	2,0	0,1
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	3,8	0,3	5,7	0,4
Toimintavaraus Driftsreservering	23,2	1,7	-15,4	-1,1
Varastovaraus Lagerreserv	-0,1	-0,0	0,1	0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,4	0,0	-10,5	-0,7
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	124,4	9,1	-18,0	-1,3
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-10,4	-0,8	-12,4	-0,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-60,6	-4,4	3,9	0,3
¹ Lisäys -, vähennys + Ökning -, minskning +				
² Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-0,5		-0,2	
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	0,1		0,0	

3. Tase
Balans
Balance

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus				
Finansieringstillgångar	2 254,5	73,7	2 186,5	72,7
Vaihto-omaisuus (alliarvostamaton)				
Omsättningsstillgångar (icke nedskrivna)	5,7	0,2	2,5	0,1
Käyttöomaisuus				
Anläggningstillgångar	799,3	26,1	798,4	26,5
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	0,1	0,0	-	-
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,1	0,0	20,5	0,7
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	3 059,6	100,0	3 007,9	100,0
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Kortfristig främmande kapital	1 973,0	64,5	1 937,5	64,4
Pitkäaikainen vieras pääoma				
Långfristigt främmande kapital	601,6	19,7	641,6	21,3
Vieras pääoma yhteensä				
Främmande kapital sammanlagt	2 574,7	84,1	2 579,1	85,7
Arvostuserät				
Värderingsposter	2,3	0,1	-	-
Varaukset				
Reserveringar	83,4	2,7	94,8	3,2
Oma pääoma				
Eget kapital	399,2	13,0	334,0	11,1
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä				
Värderingsposter, reserveringar o. eget kapital sammanlagt	485,0	15,9	428,8	14,3
Vastattavaa yhteensä				
Passiva sammanlagt	3 059,6	100,0	3 007,9	100,0
Korollinen vieras pääoma				
Räntebelagt främmande kapital	709,2		811,8	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	1991 Milj.mk	1992 Milj.mk
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	833,8	749,3
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	113,7	160,8
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-3,3	-0,8
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-97,7	-36,6
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljingsvinst/-förlust eller dylik	34,2	10,8
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-83,4	-83,6
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdehöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtäcken)	2,0	-1,5
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	799,3	798,4
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSkL) tillåtna maximiavskrivningar	119,4	116,5

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Huolinta
Spedition
Forwarding

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	7,2	8,6	3,8	4,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	21,8	26,1	15,3	16,1
Toimintavaraus Driftsreservering	53,4	64,0	64,3	67,8
Varastovaraus Lagerreserv	0,7	0,9	0,6	0,6
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,4	0,4	10,8	11,4
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	83,4	100,0	94,8	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	120,2	30,1	104,5	31,3
Osakeanti Aktieemission	0,0	0,0	-	-
Vararahasto Reservfond	32,3	8,1	54,3	16,3
Arvonkorotusrahaso Värdförhöjningsfond	43,8	11,0	45,2	13,5
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	263,4	66,0	126,2	37,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-60,6	-15,2	3,9	1,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	399,2	100,0	334,0	100,0

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1988	1989	1990	1991	1992
Laajuus					
Omfattning					
Liikevaihto					
Omsättning, milj.mk	806,0	878,3	965,3	983,9	1 152,5
Ahtauksen liikevaihto					
Omsättning i stuveri, milj.mk	671,9	708,8	780,1	712,0	793,1
Henkilöstö yhteensä					
Personal sammanlagt	3 670	3 753	3 688	3 579	3 610
Ahtaajat					
Stuvare	2 465	2 545	2 568	2 401	2 473
Tehokkuus					
Effektivitet					
Liikevaihto / henkilöstö					
Omsättning / personal, 1000 mk	219,6	234,0	261,8	274,9	319,3
Ahtauksen liikevaihto / ahtaajat					
Omsättning i stuveri / stuvare, 1000 mk	272,6	278,5	303,8	296,5	320,7
Palkat / henkilöstö					
Löner / personal, 1000 mk	97,7	104,3	115,9	118,6	124,9
Ahtaajien palkat / ahtaajat					
Stuwares löner / stuvare, 1000 mk	91,1	98,3	109,7	110,7	118,4
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Käyttökate-%					
Driftsbidrag i %	14,8	12,2	12,5	14,0	16,7
Rahoitustulos-%					
Finansieringsresultat i %	10,9	9,9	9,4	11,1	13,9
Kokonaistulos-%					
Totalresultat i %	14,0	2,8	1,7	1,1	7,0
Sijoitetun pääoman tuotto-%					
Avkastnings-% på investerat kapital	10,1	10,7	13,3	16,7	23,4
Rahoitus					
Finansiering					
Vieras pääoma / liikevaihto					
Främmande kapital / omsättning, %	68,2	53,6	55,8	58,8	51,0
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma					
Finansieringsstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	132,8	150,5	108,6	92,8	107,3
Omavaraisuusaste					
Soliditet	35,9	40,2	33,2	27,6	31,3
Investoinnit					
Investeringar					
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit					
Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	..	109,5	55,8	113,5	183,1
Nettoinvestoinnit / liikevaihto					
Nettoinvesteringar / omsättning, %	-2,3	9,0	16,9	9,8	7,6
Kirjanpidon poistot / nettoinvestoinnit					
Bokföringsmässiga avskrivningar / nettoinvesteringar, %	..	86,8	43,9	79,9	94,6
Poistoprosentti					
Avskrivningsprocent	15,4	15,5	13,5	14,2	15,5

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	983,9	100,0	1 152,5	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-74,8	-7,6	-99,7	-8,6
Palkat Löner	-424,6	-43,2	-450,9	-39,1
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-119,5	-12,1	-142,6	-12,4
Vuokratkulut Hyreskostnader	-44,4	-4,5	-50,1	-4,3
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-181,9	-18,5	-218,1	-18,9
Varastojen muutos, aliarovostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-0,9	-0,1	0,8	0,1
Käyttökate Driftsbidrag	137,8	14,0	192,0	16,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-77,1	-7,8	-82,5	-7,2
Liiketulos Rörelseresultat	60,7	6,2	109,4	9,5
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	15,7	1,6	18,7	1,6
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	3,2	0,3	0,8	0,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,7	0,3	3,2	0,3
Korkokulut Räntekostnader	-34,0	-3,5	-33,2	-2,9
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-7,5	-0,8	-10,3	-0,9
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-19,8	-2,0	-20,8	-1,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansiella poster	40,9	4,2	88,6	7,7

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Muut tuotot ja kulut: Övriga intäkter och kostnader:				
Käyttöomaisuuden myyntivoitto Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	0,9	0,1	2,3	0,2
Käyttöomaisuuden arvonalennukset(lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	8,0	0,8	28,4	2,5
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-27,7	-2,8	-27,4	-2,4
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-2,5	-0,3	0,2	0,0
Muut tuotot ja kulut yhteensä Övriga intäkter och kostnader sammanlagt	-21,2	-2,2	3,5	0,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	19,7	2,0	92,1	8,0
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	8,7	0,9	0,0	0,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	0,9	0,1	-1,4	-0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	-11,4	-1,2	-64,6	-5,6
Varastovaraus Lagerreserv	0,0	0,0	-0,6	-0,1
Muut varaukset Övriga reserveringar	-	-	0,2	0,0
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-1,7	-0,2	-66,3	-5,8
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-8,5	-0,9	-11,4	-1,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	9,5	1,0	14,4	1,2
¹ Lisäys -, vähennys + Ökning -, minskning +				
² Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-		-0,2	
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	0,0		0,2	

3. Tase
Balans
Balance

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus				
Finansieringstillgångar	331,2	41,4	402,9	47,0
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningsstillgångar (icke nedskrivna)	1,9	0,2	2,6	0,3
Käyttöomaisuus				
Anläggningstillgångar	466,3	58,3	451,2	52,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	0,0	0,0	-	-
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	-	-	-
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	799,5	100,0	856,7	100,0
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Kortfristig främmande kapital	357,0	44,7	375,6	43,8
Pitkäaikainen vieras pääoma				
Långfristigt främmande kapital	221,9	27,8	212,6	24,8
Vieras pääoma yhteensä				
Främmande kapital sammanlagt	579,0	72,4	588,2	68,7
Arvostuserät				
Värderingsposter	-	-	-	-
Varaukset				
Reserveringar	84,5	10,6	131,2	15,3
Oma pääoma				
Eget kapital	136,0	17,0	137,4	16,0
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä				
Värderingsposter, reserveringar o. eget kapital sammanlagt	220,5	27,6	268,6	31,3
Vastattavaa yhteensä				
Passiva sammanlagt	799,5	100,0	856,7	100,0
Korollinen vieras pääoma				
Räntebelagt främmande kapital	272,7		295,0	

4. Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar Fixed assets

	1991 Milj.mk	1992 Milj.mk
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	490,4	464,3
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	134,3	99,7
Katettu varauksilla Täckta med reserveringar	-38,8	-20,2
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-37,8	-12,4
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	-4,7	2,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-77,1	-82,5
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset minus-merkkisinä) Värdehöjningar under räkenskapsperioden (annulering med minusförtäcken)	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	466,3	451,2
Elinkeinoverolain (EVL) sallimat enimmäispoistot I näringskattelagen (NärSkL) tillåtna maximiavskrivningar	85,5	84,3

5. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	20,9	24,8	1,4	1,0
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	3,2	3,8	4,6	3,5
Toimintavaraus Driftsreservering	60,1	71,1	124,6	95,0
Varastovaraus Lagerreserv	0,0	0,1	0,6	0,5
Muut varaukset Övriga reserveringar	0,2	0,2	-	-
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	84,5	100,0	131,2	100,0

6. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	65,6	48,2	57,5	41,9
Osakeanti Aktieemission	-	-	-	-
Vararahasto Reservfond	5,4	4,0	5,4	3,9
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	2,2	1,6	2,2	1,6
Muu oma pääoma/pääoman vaje Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	53,3	39,2	57,8	42,1
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	9,5	7,0	14,4	10,5
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	136,0	100,0	137,4	100,0

7. Ahtaajat
Stuvare
Stevedores

Ahtaus
Stuveri
Stevedoring

	1991	1992
Vakinaiset ahtaajat Ordinarie stuvare		
Lukumäärä Antal	1 868	1 975
Työtunnit, 1000 tuntia Arbetsstimmar, 1000 timmar	3 159	3 492
Palkat Löner, milj.mk	208,9	237,0
Tilapäiset ahtaajat Tillfälliga stuvare		
Lukumäärä Antal	533	498
Työtunnit, 1000 tuntia Arbetsstimmar, 1000 timmar	969	887
Palkat Löner, milj.mk	56,9	55,6
Ahtaajat yhteensä Stuvare sammanlagt		
Lukumäärä Antal	2 401	2 473
Työtunnit, 1000 tuntia Arbetsstimmar, 1000 timmar	4 128	4 379
Palkat Löner, milj.mk	265,7	292,7

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1988	1989	1990	1991	1992
Laajuus					
Omfattning					
Bruttomyynti Bruttoförsäljning, milj.mk	6 785,8	7 277,8	8 153,9	7 580,6	6 367,6
Matkatoimistojen määrä tilastossa Antal resebyråer i statistiken	151	153	165	159	151
Toimipaikkojen määrä Antal arbetsställena	..	361	362	343	316
Koko henkilöstö Personal sammanlagt	3 456	3 537	3 888	3 682	3 067
Koko henkilöstön palkat Löner sammanlagt, milj.mk	304,0	342,5	391,9	354,7	306,8
Toimistohenkilöstö Kontorspersonal	3 119	3 237	3 418	3 187	2 676
Toimistohenkilöstön palkat Löner för kontorspersonal, milj.mk	..	316,3	359,6	324,9	286,7
Myönnetyt matkatoimistoluvat (netto) Beviljade tillstånd för resebyråverksamhet (netto)	226	237	246	244	226
Tehokkuus					
Effektivitet					
Bruttomyynti / toimistohenkilöstö Bruttoförsäljning / kontorspersonal, 1000mk	2 176	2 248	2 386	2 379	2 380
Myyntikate / toimistohenkilöstö Försäljningsbidrag / kontorspersonal, 1000mk	226	236	256	252	260
Kannattavuus					
Lönsamhet					
Myyntikate / bruttomyynti Försäljningsbidrag / bruttoförsäljning, %	10,4	10,5	10,7	10,6	10,9
Käyttökate / myyntikate Driftsbidrag / försäljningsbidrag, %	6,9	-1,1	-0,4	-5,3	-1,5
Rahoitustulos / myyntikate Finansieringsresultat / försäljningsbidrag, %	7,2	0,3	0,3	-3,3	0,4
Sijoitetun pääoman tuotto Avkastning på investerat kapital, %	11,6	2,6	3,4	-3,5	5,0
Rahoitus					
Finansiering					
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital, %	136,9	125,3	127,0	118,4	122,3
Vieras pääoma / myyntikate Främmande kapital / försäljningsbidrag, %	125,0	133,9	127,2	149,7	140,2
Vieras pääoma / bruttomyynti Främmande kapital / bruttoförsäljningsbidrag, %	13,0	14,1	13,7	15,9	15,3
Lyhytaikainen vieras pääoma / vieras pääoma Kortfristigt främmande kapital / främmande kapital, %	73,9	74,7	72,5	70,2	68,7
Omaraisuusaste Soliditet	17,9	12,1	11,5	8,1	8,1
Poistoprosentti					
Avskrivningsprocent	14,4	10,2	12,2	11,4	12,6

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Matkatoimistot
Resebyråer
Travel agencies

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Myyntikate				
Försäljningsbidrag	804,1	100,0	695,4	100,0
Kiinteät palkat				
Fasta löner	-327,4	-40,7	-287,3	-41,3
Muut henkilöstökulut				
Övriga personalkostnader	-81,1	-10,1	-73,4	-10,6
Vuokratkulut				
Hyreskostnader	-80,7	-10,0	-70,7	-10,2
Tietoliikennekulut				
Telekommunikationskostnader	-51,7	-6,4	-41,7	-6,0
Muut kiinteät kulut				
Övriga fasta kostnader	-306,3	-38,1	-232,7	-33,5
Käyttökate				
Driftsbidrag	-42,9	-5,3	-10,5	-1,5
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar	-36,2	-4,5	-28,6	-4,1
Liiketulos				
Rörelseresultat	-79,1	-9,8	-39,1	-5,6
Rahoitustuotot ja kulut:				
Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot				
Ränteintäkter	59,1	7,4	54,3	7,8
Muut rahoitustuotot				
Övriga finansieringsintäkter	3,8	0,5	4,4	0,6
Korkokulut				
Räntekostnader	-32,8	-4,1	-30,4	-4,4
Muut vieraan pääoman kulut				
Övriga kostnader för främmande kapital	-4,3	-0,5	-6,2	-0,9
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä				
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	25,8	3,2	22,1	3,2
Tulos rahoituserien jälkeen				
Resultat efter finansiella poster	-53,3	-6,6	-17,0	-2,4
Muut tuotot ja kulut				
Övriga intäkter och kostnader	20,6	2,6	1,4	0,2
Tulos ennen varauksia ja veroja				
Resultat före reserveringar och skatter	-32,7	-4,1	-15,6	-2,2

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	1,0	0,1	5,6	0,8
Toimintavaraus Driftsreservering	-0,2	-0,0	11,4	1,6
Muut varaukset Övriga reserveringar	-0,4	-0,1	2,9	0,4
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	0,4	0,0	19,9	2,9
Välittömät verot/veronpalautukset ² Direkta skatter/skatteåterbäring	-9,3	-1,2	-9,1	-1,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-41,6	-5,2	-4,8	-0,7
Rahoitustulos Finansieringsresultat	-26,5	-3,3	2,5	0,4
Kokonaistulos Totalresultat	-42,0	-5,2	-24,7	-3,6
1 Lisäys -, vähennys + Ökning -, minskning +				
2 Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-0,2		-0,0	
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	0,1		0,0	

3. Tase
Balans
Balance

Matkatoimistot
Resebyråer
Travel agencies

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus				
Finansieringstillgångar	1 000,0	76,4	819,4	77,2
Vaihto-omaisuus				
Omsättningsstillgångar	10,9	0,8	19,5	1,8
Käyttöomaisuus				
Anläggningstillgångar	280,1	21,4	198,6	18,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	0,0	0,0	0,0	0,0
Arvostuserät				
Värderingsposter	18,2	1,4	23,5	2,2
Vastaavaa yhteensä	1 309,1	100,0	1 061,0	100,0
Aktiva sammanlagt				
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Kortfristig främmande kapital	844,3	64,5	670,1	63,2
Pitkäaikainen vieras pääoma				
Långfristigt främmande kapital	359,2	27,4	304,9	28,7
Vieras pääoma yhteensä				
Främmande kapital sammanlagt	1 203,5	91,9	975,0	91,9
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,0	0,0	0,2	0,0
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	63,1	4,8	41,3	3,9
Oma pääoma yhteensä				
Eget kapital sammanlagt	42,5	3,2	44,5	4,2
Arvostuserät, varaukset ja oma pääoma yhteensä				
Värderingsposter, reserveringar och eget kapital sammanlagt	105,6	8,1	86,0	8,1
Vastattavaa yhteensä	1 309,1	100,0	1 061,0	100,0
Passiva sammanlagt				
Korollinen vieras pääoma				
Räntebelagt främmande kapital	362,7		301,8	

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1989	1990	1991	1992
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	327	350	377	407
Palkkamenot / henkilöstö Löneutgifter / personal, 1000 mk	111	120	129	131
Liikevaihto / puhelinliittymä Omsättning / telefonanslutning, mk	1 724	1 802	1 872	1 915
Henkilöstö / 1000 puhelinliittymää Personal / 1000 telefonanslutningar	5,3	5,2	5,0	4,7
Kannattavuus				
Lönsämhet				
Käyttökate / liikevaihto Driftsbidrag / omsättning, %	34,5	33,8	33,5	33,8
Rahoitustulos / liikevaihto Finansieringsresultat / omsättning, %	33,2	32,0	32,4	32,9
Nettotulos / liikevaihto Nettoresultat / liikevaihto, %	-2,8	-1,7	-1,8	-0,7
Rahoitus				
Finansiering				
Rahoitusomaisuus / lyhytaikainen vieras pääoma Finansieringstillgångar / kortfristigt främmande kapital	1,4	1,5	1,6	1,6
Vieras pääoma / liikevaihto Främmande kapital / omsättning, %	68,1	63,6	63,8	67,6
Vieras pääoma / puhelinliittymä Främmande kapital / telefonanslutning, mk	1 174	1 146	1 194	1 295
Omavaraisuusaste Soliditet	64,9	66,4	66,1	64,3
Oma pääoma / käyttöomaisuus Eget kapital / anläggningstillgångar, %	81,7	81,9	84,8	85,0
Investoinnit ja poistot				
Investeringar och avskrivningar				
Rahoitustulos / nettoinvestoinnit Finansieringsresultat / nettoinvesteringar, %	68,3	70,3	85,0	91,4
Poistot / nettoinvestoinnit Avskrivningar / nettoinvesteringar, %	74,0	74,1	89,6	93,3
Nettoinvestoinnit / liikevaihto Nettoinvesteringar / omsättning, %	48,6	45,5	38,1	36,0
Poistoprosentti Avskrivningsprocent	20,4	19,3	20,0	20,1

2. Tuloksen muodostus
Resultatets sammansättning
Formation of result

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	3 340,5	100,0	3 536,3	100,0
Toimintakulut Driftskostnader	-2 195,3	-65,7	-2 337,2	-66,1
Varastojen muutos Förändring i lager	-26,3	-0,8	-2,9	-0,1
Käyttökate Driftsbidrag	1 118,9	33,5	1 196,2	33,8
Rahoitustuotot ja -kulut Finansieringsintäkter och -kostnader	-29,4	-0,9	-29,2	-0,8
Oman pääoman kirjauksilla oikaistut verot Skatter som korrigerats genom bokföring från/mot eget kapital	-7,8	-0,2	-5,2	-0,1
Rahoitustulos Finansieringsresultat	1 081,7	32,4	1 161,8	32,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 141,3	-34,2	-1 185,8	-33,5
Nettotulos Nettoresultat	-59,6	-1,8	-24,0	-0,7
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	32,7	1,0	31,8	0,9
Kokonaistulos Totalresultat	-26,9	-0,8	7,8	0,2
Varausten muutos Förändring av reserveringar	20,3	0,6	-17,1	-0,5
Oman pääoman verokirjaukset Skatter som bokförts från/mot eget kapital	1,3	0,0	0,5	0,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-5,3	-0,2	-8,8	-0,2

3. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto				
Omsättning	3 340,5	100,0	3 536,3	100,0
Toimintakulut:				
Driftskostnader:				
Vaihto- ja käyttöomaisuuskulut Kostnader för omsättnings- och anläggningstillgångar	-399,8	-12,0	-391,7	-11,1
Palkkakulut Lönekostnader	-984,1	-29,5	-996,4	-28,2
Sosiaalikulut Övriga personalkostnader	-244,5	-7,3	-251,2	-7,1
Vuokrakulut Hyreskostnader	-87,0	-2,6	-96,5	-2,7
Muut toimintakulut Övriga driftskostnader	-479,9	-14,4	-601,4	-17,0
Toimintakulut yhteensä				
Driftskostnader sammanlagt	-2 195,3	-65,7	-2 337,2	-66,1
Varastojen muutos, aliarvostamaton¹				
Förändring i lager, icke nedskrivna	-26,3	-0,8	-2,9	-0,1
Käyttökate				
Driftsbidrag	1 118,9	33,5	1 196,2	33,8
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 141,3	-34,2	-1 185,8	-33,5
Liiketulos				
Rörelseresultat	-22,4	-0,7	10,4	0,3
Rahoitustuotot ja kulut:				
Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	96,0	2,9	115,1	3,3
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,2	0,1	2,6	0,1
Korkokulut Räntekostnader	-114,8	-3,4	-125,6	-3,6
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-12,9	-0,4	-21,3	-0,6
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä				
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-29,4	-0,9	-29,2	-0,8
Tulos rahoituserien jälkeen				
Resultat efter finansiella poster	-51,8	-1,6	-18,7	-0,5
Muut tuotot ja kulut				
Övriga intäkter och kostnader	32,7	1,0	31,8	0,9
Tulos ennen varauksia ja veroja				
Resultat före reserveringar och skatter	-19,1	-0,6	13,1	0,4

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Varausten muutos:¹				
Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	-	-	-	-
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustreservering	0,3	0,0	8,5	0,2
Toimintavaraus				
Driftsreservering	18,9	0,6	-20,1	-0,6
Varastovaraus				
Lagerreserv	1,0	0,0	-4,8	-0,1
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	-	-	-0,6	-0,0
Varausten muutos yhteensä				
Förändring av reserveringar sammanlagt	20,3	0,6	-17,1	-0,5
Välittömät verot/veronpalautukset²				
Direkta skatter/skatteåterbäring	-6,4	-0,2	-4,8	-0,1
Tilikauden tulos				
Räkenskapsperiodens resultat	-5,3	-0,2	-8,8	-0,2
1 Lisäys -, vähennys +				
Ökning -, minskning +				
2 Omasta pääomasta katetut verot				
Skatter täckta med eget kapital				
	1,4		0,7	
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan				
Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital				
	-0,1		-0,3	

4. Toimintamenot, aktivoinnit ja toimintakulut
 Driftsutgifter, aktiveringar och driftskostnader
 Operating expenditure, activations and operating expenses

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vaihto- ja käyttöomaisuusmenot Utgifter av omsättnings- och anläggningstillgångar	1 290,5	100,0	1 356,5	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-890,7	-69,0	-964,8	-71,1
Vaihto- ja käyttöomaisuuskulut Kostnader av omsättnings- och anläggningstillgångar	399,8	31,0	391,7	28,9
Palkkamenot Löneutgifter	1 139,7	100,0	1 137,6	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-155,5	-13,6	-141,1	-12,4
Palkkakulut Lönekostnader	984,1	86,4	996,4	87,6
Sosiaalimenot Socialutgifter	301,9	100,0	303,0	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-57,4	-19,0	-51,8	-17,1
Sosiaalikulut Socialkostnader	244,5	81,0	251,2	82,9
Vuokramenot Hyresutgifter	87,7	100,0	97,1	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-0,8	-0,9	-0,6	-0,6
Vuokrakulut Hyreskostnader	87,0	99,1	96,5	99,4
Muut toimintamenot Övriga driftsutgifter	657,8	100,0	737,8	100,0
Siirto käyttöomaisuuteen Överföring till anläggningstillgångar	-177,9	-27,0	-136,5	-18,5
Muut toimintakulut Övriga driftskostnader	479,9	73,0	601,4	81,5
Toimintamenot yhteensä Driftsutgifter sammanlagt	3 477,6	100,0	3 632,0	100,0
Siirrot käyttöomaisuuteen yhteensä Överföringar till anläggningstillgångar sammanlagt	-1 282,3	-36,9	-1 294,8	-35,7
Toimintakulut yhteensä Driftskostnader sammanlagt	2 195,3	63,1	2 337,2	64,3

5. Tase
Balans
Balance

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus Finansieringstillgångar	1 631,2	25,9	1 880,4	28,1
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton) Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	95,6	1,5	92,6	1,4
Käyttöomaisuus Anläggningstillgångar	4 559,8	72,5	4 719,6	70,4
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	1,1	0,0	3,6	0,1
Arvostuserät Värderingsposter	1,7	0,0	6,4	0,1
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	6 289,4	100,0	6 702,6	100,0
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma Kortfristigt främmande kapital	1 046,6	16,6	1 191,9	17,8
Pitkäaikainen vieras pääoma Långfristigt främmande kapital	1 083,9	17,2	1 199,8	17,9
Vieras pääoma yhteensä Främmande kapital sammanlagt	2 130,5	33,9	2 391,7	35,7
Palautettavat liittymismaksut Anslutningsavgifter som återbetalas	178,6	2,8	170,6	2,5
Arvostuserät Värderingsposter	0,7	0,0	-	-
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	113,2	1,8	130,8	2,0
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	3 866,4	61,5	4 009,6	59,8
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	6 289,4	100,0	6 702,6	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	1 225,3		1 322,3	

6. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

	1991	1992
Käyttöomaisuus tilikauden alussa		
Anläggningstillgångar vid räkenskapsperiodens början	4 427,7	4 631,2
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	2 849,2	3 009,2
Nettoinvestoinnit		
Nettoinvesteringar	1 273,4	1 271,6
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	1 039,3	1 046,9
Kirjanpidon poistot		
Bokföringsmässiga avskrivningar	-1 141,3	-1 185,8
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	-944,6	-991,2
Arvonkorotukset tilikauden aikana		
Värdetöhdöjningar under räkenskapsperioden	-	2,5
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	-	-
Käyttöomaisuus tilikauden lopussa		
Anläggningstillgångar vid räkenskapsperiodens slut	4 559,8	4 719,6
siitä telelaitteet		
därav teleanläggningar	2 943,9	3 064,9

7. Varaukset
Reserveringar
Reserves

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Investointivaraus Investeringsreservering	-	-	-	-
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	13,3	11,8	4,7	3,6
Toimintavaraus Driftsreservering	96,5	85,2	120,7	92,3
Varastovaraus Lagerreserv	3,4	3,0	4,9	3,7
Muut varaukset Övriga reserveringar	-	-	0,5	0,4
Varaukset yhteensä Reserveringar sammanlagt	113,2	100,0	130,8	100,0

8. Oma pääoma
Eget kapital
Shareholders' equity

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Osake-, osuus- tai muu niitä vastaava pääoma Aktie-, andels- eller annat motsvarande kapital	1 543,5	39,9	1 597,3	39,8
Vararahasto Reservfond	460,1	11,9	477,9	11,9
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	3,2	0,1	3,1	0,1
Liittymismaksut Anslutningsavgifter	1 744,8	45,1	1 821,6	45,4
Muu oma pääoma/pääomanvaja Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	120,0	3,1	118,6	3,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-5,3	-0,1	-8,8	-0,2
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	3 866,4	100,0	4 009,6	100,0

9. Myyntituotot
Försäljningsintäkter
Sales revenue

Puhelinliikenne
Telefontrafik
Telephone services

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vuosimaksut ¹ Årsavgifter	723,2	12,6	637,7	12,9
Puhelinliikenteen tuotot ¹ Intäkter av telefontrafik	3 188,7	55,6	2 664,5	53,9
Laitevuokrat ja huoltomaksut ¹ Hyres- och skötselavgifter	763,6	13,3	640,7	13,0
Asennus- ja korjaustuotot Installations- och reparationsintäkter ¹	333,7	5,8	267,6	5,4
Muut myyntituotot ¹ Övriga försäljningsintäkter	727,7	12,7	736,5	14,9
Myyntituotot yhteensä Försäljningsintäkter sammanlagt¹	5 736,9	100,0	4 947,0	100,0

¹ Vuoden 1992 luvut ilman liikevaihtoveroa
Uppgifter för år 1992 utan omsättningskatt

10. Henkilöstö ja palkat
Personal och löner
Personnel, wages and salaries

	1991	1992
Toimihenkilöt Funktionärer		
Palkat Löner, milj.mk	677,0	693,1
Lukumäärä Antal	4 868	4 837
Työntekijät Arbetare		
Palkat Löner, milj.mk	458,5	445,5
Lukumäärä Antal	3 988	3 847
Henkilöstö yhteensä Personal sammanlagt		
Palkat Löner, milj. mk	1 135,5	1 138,6
Lukumäärä Antal	8 856	8 684

Liike-elämän palvelut

Företagsservice

Business services

Tiedustelut - Förfrågningar - Inquiries

Samuli Rikama
Annamari Tipuri
Arja Winter

Puh. (90) 17 341 – Tel. (international) + 358 0 17 341

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1990	2 255,7	922,0	715,3	495,3
1991	2 044,9	1 035,4	967,2	520,5
1992	1 930,9	1 075,6	946,2	493,5
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1990	1 841,3	579,7	473,4	429,3
1991	1 733,8	684,0	630,6	451,9
1992	1 600,0	702,7	630,1	426,5
Henkilöstö				
Personal				
1990	17 882	2 200	2 964	3 801
1991	16 916	2 419	3 776	3 869
1992	15 669	2 440	3 579	3 635
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	126,1	419,1	241,3	130,3
1991	120,9	428,0	256,1	134,5
1992	123,2	440,8	264,4	135,8
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk				
1990	71,1	119,3	85,2	79,6
1991	69,0	121,0	85,6	79,4
1992	69,1	125,4	84,3	82,9
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	88,5	154,9	107,9	99,0
1991	85,9	156,7	108,0	100,2
1992	86,1	163,0	106,9	104,6
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1990	103,0	263,5	159,7	112,9
1991	102,5	282,8	167,0	116,8
1992	102,1	288,0	176,0	117,3
Kulurakenne, % liikevaihdosta				
Kostnadsstruktur i % av omsättningen				
Aineet ja tarvikkeet				
Material och förnödenheter				
1990	7,0	14,7	16,7	1,5
1991	5,3	13,0	18,9	1,8
1992	7,1	15,1	16,9	2,2
Palkat				
Löner				
1990	56,4	28,5	35,3	61,1
1991	57,1	28,3	33,4	59,0
1992	56,1	28,5	31,9	61,1
Palkat ja muut henkilöstökulut				
Löner och övriga personalkostnader				
1990	70,2	37,0	44,7	76,0
1991	71,0	36,6	42,2	74,4
1992	69,9	37,0	40,4	77,1
Leasing-vuokrat				
Leasinghyror				
1990	0,8	1,1	1,0	1,1
1991	1,4	1,1	0,9	1,3
1992	1,1	1,1	1,1	0,8

Puhtauspalvelu
Rengöringstjänster
Cleaning and laundry services

	661	662	663	763
	Siivous	Ympäristön- huolto	Pesula- toiminta	Vartiointi ja turvallisuus- palvelu
	Städning	Miljö- hygien	Tvätter- verksamhet	Bevaknings- och säker- hetsjänster
Muut vuokrat				
Övriga hyror				
1990	1,7	2,8	2,8	2,4
1991	2,2	2,6	3,3	2,4
1992	1,9	2,7	3,6	2,6
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar				
1990	3,3	12,5	9,6	3,2
1991	3,0	14,4	8,6	3,2
1992	2,9	13,9	8,6	3,6
Välittömät verot				
Direkta skatter				
1990	0,9	1,6	2,1	0,9
1991	1,7	2,0	3,4	0,9
1992	1,9	1,0	3,0	0,8
Kannattavuus				
Lönsämhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	9,0	22,0	17,6	7,2
1991	10,1	25,7	18,9	8,7
1992	9,9	24,6	21,5	6,1
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %				
1990	8,6	16,0	13,7	5,8
1991	8,0	18,5	11,1	7,5
1992	7,7	18,3	14,1	5,1
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	2,5	5,2	5,7	3,0
1991	2,6	6,3	5,0	4,5
1992	3,8	4,5	5,5	1,6
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	19,2	12,5	15,0	17,3
1991	23,0	15,7	14,6	23,1
1992	24,2	15,7	23,0	17,1
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	0,2	-4,0	-4,9	-0,3
1991	-0,2	-4,6	-3,8	-0,1
1992	0,2	-4,3	-4,1	0,2
Kokonaisvelat ./ ennakomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt ./ förskottsbetalningar/omsättning, %				
1990	42,9	79,3	76,7	41,4
1991	51,1	81,3	87,0	42,6
1992	49,9	80,7	77,6	36,4
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	28,4	31,4	26,2	20,2
1991	19,7	28,5	22,1	19,1
1992	21,0	27,9	26,7	20,4
Quick ratio				
1990	1,8	0,9	0,8	1,8
1991	1,8	1,0	1,1	1,7
1992	2,3	1,1	1,2	1,7

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätteri- verksamhet	763 Vartiointi ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetsjänster
Liikevaihto				
Omsättning	1 930,9	1 075,6	946,2	493,5
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-137,1	-162,7	-159,6	-11,0
Palkat Löner	-1 082,4	-306,0	-301,6	-301,4
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-267,4	-91,7	-81,1	-78,9
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-21,2	-11,8	-10,4	-3,7
Muut vuokrat Övriga hyror	-37,2	-28,8	-34,0	-12,7
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-192,8	-210,1	-154,5	-55,0
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	0,1	-	0,1	0,0
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-1,1	-0,1	-2,1	-0,9
Käyttökate				
Driftsbidrag	191,7	264,5	203,0	29,9
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-55,1	-149,6	-81,1	-17,8
Liiketulos				
Rörelseresultat	136,6	114,9	121,9	12,1
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	74,9	17,5	47,3	12,5
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	2,2	1,7	5,5	-
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	2,6	4,8	3,8	-
Korkokulut Räntekostnader	-71,6	-64,2	-86,3	-11,7
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-14,9	-17,0	-11,6	-1,6
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-6,8	-57,2	-41,3	-0,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	129,9	57,7	80,6	11,3

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

1 000 000 mk	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	20,1	0,8	6,0	-
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-	-	-
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	8,0	25,9	7,6	-
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-16,0	-16,6	-26,3	-
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-33,0	-8,9	12,5	0,6
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	108,9	58,9	80,4	11,9
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	6,3	10,7	1,5	0,5
Luottotappiovaraus Kreditförlustrereservering	-7,6	-1,0	1,1	0,6
Toimintavaraus Driftsreservering	14,2	-14,6	6,5	3,0
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	-0,2	0,2	0,5	0,3
Muut varaukset Övriga reserveringar	-1,9	-2,0	-5,7	-1,8
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	10,8	-6,7	4,0	2,5
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-35,9	-10,7	-28,1	-3,9
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-	-	0,1	-
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-35,9	-10,7	-28,0	-3,9
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	83,8	41,5	56,5	10,6

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	661 Siivcus	662 Ympäristön- huolto	663 Pesula- toiminta	763 Vartiointi ja turvallisuus- palvelu Bevaksnings- och säker- hetstjänster
1 000 000 mk				
	Städning	Miljö- hygien	Tvätter- verksamhet	
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	78,9	71,8	72,9	54,8
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	72,2	134,5	91,9	23,0
Lainasaamiset				
Lånefordringar	123,9	71,6	18,8	65,1
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	1,1	1,0	1,1	1,4
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	61,2	35,1	21,0	9,3
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	551,3	77,1	151,4	2,7
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	888,7	391,0	357,1	156,4
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton)				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna)	11,9	32,9	13,0	2,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar för anläggningstillgångar	0,0	5,2	-	0,1
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	6,5	12,3	30,1	1,4
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	26,8	150,9	270,8	0,6
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	134,8	390,4	219,8	31,7
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	0,5	15,4	2,8	-
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	83,7	128,7	70,5	22,4
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	1,0	2,5	12,6	0,6
Muut pitkävaikutteiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	66,0	67,8	11,1	10,0
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	319,4	773,1	617,6	66,7
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	2,8	0,0	0,4	0,4
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,9	9,2	17,8	-
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	1 223,6	1 206,3	1 005,9	226,2

	661	662	663	763
	Siivous	Ympäristön- huolto	Pesula- toiminta	Vartiointi ja turvallisuus- palvelu
1 000 000 mk	Städning	Miljö- hygien	Tvätter- verksamhet	Bevaknings- och säker- hetsjänster
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	31,2	71,6	37,7	7,2
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	3,5	1,4	3,1	0,7
Siirtovelat				
Resultatregleringar	229,9	96,9	99,2	64,4
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	1,8	2,9	5,4	0,7
Pitkääikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	46,6	43,8	42,5	6,3
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	84,2	153,0	118,4	11,5
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	397,2	369,7	306,3	90,9
Pitkääikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	135,1	317,6	169,4	12,6
Eläkelainat				
Pensionslån	416,6	94,1	223,2	75,3
Muut pitkääikaaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	18,3	88,1	38,9	1,4
Pitkääikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	570,0	499,8	431,5	89,3
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,0	0,3	5,6	-
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	3,6	19,8	17,1	4,8
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustrreservering	11,0	3,6	1,9	0,1
Toimintavaraus				
Driftsreservering	221,8	67,6	58,0	38,6
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1,4	6,0	1,3	0,4
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	7,7	4,4	6,8	2,0
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	245,5	101,4	85,1	45,8

3. Tase
Balans
Balance sheet

	661	662	663	763
	Siivous	Ympäristön- huolto	Pesula- toiminta	Vartiointi ja turvallisuus- palvelu
1 000 000 mk	Städning	Miljö- hygien	Tvätter- verksamhet	Bevaknings- och säker- hetstjänster
Oma pääoma: Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	34,8	85,6	111,4	15,1
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	0,1	-	-	-
Vararahasto Reservfond	20,1	57,5	3,9	2,9
Arvonkorotusrahasto Värdförhöjningsfond	0,4	0,0	10,3	-
Muu oma pääoma/pääomanvajeus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	-128,3	50,4	-4,6	-28,4
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	83,8	41,5	56,5	10,6
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	10,9	235,0	177,5	0,3
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	1 223,6	1 206,3	1 005,9	226,2
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	636,8	547,8	507,8	97,5

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Puhtauspalvelu
Rengöringstjänster
Cleaning and laundry services

	661 Siivous Städning	662 Ympäristön- huolto Miljö- hygien	663 Pesula- toiminta Tvätter- verksamhet	763 Vartiointi ja turvallisuus- palvelu Bevaknings- och säker- hetstjänster
1 000 000 mk				
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	382,9	762,9	613,7	71,1
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	109,2	203,4	122,7	20,2
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-13,9	-7,7	-6,3	-
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-120,5	-35,6	-39,0	-6,7
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	17,0	0,6	6,1	-
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-55,1	-149,6	-81,1	-17,8
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-0,3	-0,8	1,6	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	319,4	773,1	617,6	66,7
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	0,7	0,6	7,1	-

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1990	1991	1992
Laajuus			
Omfattning			
Liikevaihto Omsättning, milj.mk	9 848,7	8 447,8	7 792,1
Jalostusarvo Förädlingsvärde, milj.mk	5 859,5	4 733,8	4 563,2
Henkilöstö Personal	24 902	23 009	20 786
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	395,5	367,2	374,9
Palkat / henkilöstö Löner / personal, 1000 mk	143,3	123,1	125,3
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	185,0	159,3	160,8
Jalostusarvo / henkilöstö Förädlingsvärde / personal, 1000 mk	235,3	205,7	219,5
Kulurakenne, % liikevaihdosta			
Kostnadsstruktur i % av omsättningen			
Aineet ja tarvikkeet Material och förnödenheter	17,6	15,5	17,6
Vieraat palvelut Främmande tjänster	14,2	14,1	12,5
Palkat Löner	36,2	33,5	33,4
Palkat ja muut henkilöstökulut Löner och övriga personalkostnader	46,8	43,4	42,9
Leasing-vuokrat Leasinghyror	0,9	1,0	1,1
Muut vuokrat Övriga hyror	4,0	4,6	5,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	3,5	3,5	4,1
Välittömät verot Direkta skatter	1,3	1,0	1,4
Kannattavuus			
Lönsamhet			
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	7,9	7,0	9,7
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	5,1	3,6	7,1
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	3,4	1,0	1,6
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	10,8	8,2	15,1

	1990	1991	1992
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / liikevaihto			
Räntor (netto) / omsättning, %	-1,3	-1,9	-0,7
Kokonaisvelat / ennakkomaksut / liikevaihto			
Skulder totalt / förskottsbetalningar/omsättning, %	53,6	69,8	64,7
Omavaraisuusaste			
Soliditet	34,7	28,7	24,5
Quick ratio	1,7	1,8	1,8
Investoinnit			
Investeringar			
Nettoinvestoinnit / liikevaihto			
Nettoinvesteringar / omsättning, %	19,0	6,3	5,0
Rahoitustulos / investoinnit			
Finansieringsresultat / investeringar, %	23,7	33,4	102,3
Varausten muutos			
Förändring av reserveringar			
Toimintavaraus			
Driftsreservering, milj. mk	58,4	-29,2	-125,1
Investointivaraus			
Investeringsreservering, milj. mk	3,3	-11,4	-25,2

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto Omsättning	8 447,8	100,0	7 792,1	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-1 307,3	-15,5	-1 368,9	-17,6
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-1 192,4	-14,1	-973,4	-12,5
Palkat Löner	-2 831,9	-33,5	-2 605,5	-33,4
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-834,1	-9,9	-736,8	-9,5
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-86,6	-1,0	-83,2	-1,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-388,5	-4,6	-385,7	-5,0
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-1 120,3	-13,3	-1 129,8	-14,5
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	2,3	0,0	3,0	0,0
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-96,2	-1,1	240,2	3,1
Käyttökate Driftsbidrag	592,6	7,0	751,9	9,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-295,3	-3,5	-319,6	-4,1
Liiketulos Rörelseresultat	297,2	3,5	432,4	5,5
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	199,6	2,4	258,4	3,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	10,7	0,1	25,5	0,3
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	11,1	0,1	34,9	0,4
Korkokulut Räntekostnader	-355,9	-4,2	-316,0	-4,1
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-52,8	-0,6	-32,9	-0,4
Kurs sierot (ei myyntisaamisista eikä ostoveljoista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-10,7	-0,1	-63,3	-0,8
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-198,1	-2,3	-93,2	-1,2
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	99,1	1,2	339,1	4,4

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	25,2	0,3	18,5	0,2
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-	-	-9,3	-0,1
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	229,5	2,7	159,8	2,1
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-209,6	-2,5	-308,5	-4,0
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	27,6	0,3	30,3	0,4
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	171,9	2,0	230,1	3,0
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	11,4	0,1	25,2	0,3
Luottotappiovaraus Kreditförlustrereservering	0,7	0,0	5,4	0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	29,2	0,3	125,1	1,6
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	-4,4	-0,1	16,6	0,2
Muut varaukset Övriga reserveringar	-4,8	-0,1	-67,1	-0,9
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	32,2	0,4	105,1	1,3
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-89,7	-1,1	-109,2	-1,4
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	2,5	0,0	0,6	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-	-0,2	-0,0
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-87,3	-1,0	-108,8	-1,4
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	116,8	1,4	226,4	2,9

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	969,2	9,7	1 249,7	13,9
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	1 551,7	15,5	1 388,1	15,4
Lainasaamiset				
Lånefordringar	1 483,7	14,8	1 176,7	13,1
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	180,4	1,8	289,1	3,2
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	275,7	2,8	295,5	3,3
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	691,2	6,9	331,4	3,7
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	5 151,9	51,5	4 730,5	52,5
Vaihto-omaisuus (aljarvostamaton):				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna):				
Keskeneräiset suunnittelutyöt				
Halvfärdiga planeringsarbeten	762,3	7,6	873,4	9,7
Muu vaihto-omaisuus				
Övriga omsättningstillgångar	465,5	4,7	771,6	8,6
Vaihto-omaisuus yhteensä				
Omsättningstillgångar sammanlagt	1 227,8	12,3	1 645,0	18,3
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med				
lång verkningstid:				
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar				
för anläggningstillgångar	7,8	0,1	1,1	0,0
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	116,1	1,2	126,7	1,4
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	304,1	3,0	344,3	3,8
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	725,2	7,2	776,2	8,6
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	5,3	0,1	6,9	0,1
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	2 235,7	22,3	1 039,8	11,5
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	38,8	0,4	52,0	0,6
Muut pitkävaikutteiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	187,2	1,9	232,3	2,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång				
verkningstid sammanlagt	3 620,2	36,2	2 579,2	28,6
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	5,6	0,1	7,3	0,1
Arvostuserät				
Värderingsposter	2,5	0,0	40,7	0,5
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	10 007,9	100,0	9 002,7	100,0

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Korttfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	688,3	6,9	612,5	6,8
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	1 739,1	17,4	2 322,3	25,8
Siirtovelat				
Resultatregleringar	1 033,9	10,3	1 140,7	12,7
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	33,8	0,3	33,8	0,4
Pitkääikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	-	-	200,7	2,2
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga korttfristiga skulder	1 087,7	10,9	684,3	7,6
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Korttfristigt främmande kapital sammanlagt	4 582,9	45,8	4 994,3	55,5
Pitkääikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	1 039,4	10,4	1 005,5	11,2
Eläkelainat				
Pensionslån	838,8	8,4	961,4	10,7
Muut pitkääikaaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	1 171,2	11,7	401,5	4,5
Pitkääikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	3 049,4	30,5	2 368,5	26,3
Arvostuserät				
Värderingsposter	10,5	0,1	0,1	0,0
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	125,0	1,2	113,3	1,3
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustrreservering	26,7	0,3	18,6	0,2
Toimintavaraus				
Driftsreservering	508,5	5,1	437,4	4,9
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	224,6	2,2	227,6	2,5
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	26,3	0,3	98,4	1,1
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	911,1	9,1	895,3	9,9

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Oma pääoma:				
Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	743,6	7,4	345,3	3,8
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	20,5	0,2	16,5	0,2
Vararahasto Reservfond	492,9	4,9	123,3	1,4
Arvonkorotusrahasto Värdeförhöjningsfond	21,2	0,2	17,1	0,2
Muu oma pääoma/pääomanvajaus Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	59,1	0,6	15,9	0,2
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	116,8	1,2	226,4	2,5
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	1 454,0	14,5	744,6	8,3
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	10 007,9	100,0	9 002,7	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	3 785,5		2 914,8	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Tekninen palvelu
Tekniska tjänster
Technical services

1 000 000 mk	Koko käyttö- omaisuus yhteensä Anläggnings- tillgångar sammanslagat	Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	Koneet, kalusto ja kuljetus- välineet Maskiner, inven- tarier och transportmedel
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	2 552,0	341,8	861,6
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	537,3	48,1	228,1
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-41,5	-6,9	-33,1
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (övertätelsepris, övrigt vederlag)	-147,8	-25,7	-56,9
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	16,7	11,6	0,2
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-328,8	-24,5	-223,7
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-8,6	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	2 579,2	344,3	776,2
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	29,8	-	-

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1990	1991	1992
Laajuus			
Omfattning			
Liikevaihto			
Omsättning, milj.mk	5 513,2	5 387,4	5 103,1
Jalostusarvo			
Förädlingsvärde, milj.mk	3 768,7	3 553,2	3 292,7
Henkilöstö			
Personal	11 586	11 652	10 702
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö			
Omsättning / personal, 1000 mk	475,9	462,4	476,8
Palkat / henkilöstö			
Löner / personal, 1000 mk	179,1	168,3	167,1
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö			
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	233,8	216,6	213,7
Jalostusarvo / henkilöstö			
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk	325,3	304,9	307,7
Kulurakenne, % liikevaihdosta			
Kostnadsstruktur i % av omsättningen			
Aineet ja tarvikkeet			
Material och förnödenheter	13,9	13,6	13,7
Vieraat palvelut			
Främmande tjänster	3,2	4,4	5,5
Palkat			
Löner	37,6	36,4	35,0
Palkat ja muut henkilöstökulut			
Löner och övriga personalkostnader	49,1	46,8	44,8
Leasing-vuokrat			
Leasinghyror	2,9	3,1	3,1
Muut vuokrat			
Övriga hyror	5,7	6,2	6,9
Kirjanpidon poistot			
Bokföringsmässiga avskrivningar	7,2	6,2	6,6
Välittömät verot			
Direkta skatter	0,9	0,9	1,0
Kannattavuus			
Lönsamhet			
Käyttökate-%			
Driftsbidrag i %	10,6	9,9	9,6
Rahoitustulos-%			
Finansieringsresultat i %	8,5	8,5	8,0
Kokonaistulos-%			
Totalresultat i %	2,7	2,9	0,3
Sijoitetun pääoman tuotto-%			
Avkastnings-% på investerat kapital	10,9	12,8	11,6

	1990	1991	1992
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / liikevaihto			
Räntor (netto) / omsättning, %	-1,1	-0,4	-0,4
Kokonaisvelat ./ ennakkomaksut / liikevaihto			
Skulder totalt ./ förskottsbeläningar / omsättning, %	43,2	42,5	46,2
Omavaraisusaste			
Soliditet	32,7	35,0	33,9
Quick ratio	1,6	1,7	1,8
Investoinnit			
Investeringar			
Nettoinvestoinnit / liikevaihto			
Nettoinvesteringar / omsättning, %	8,7	4,1	7,5
Rahoitustulos / investoinnit			
Finansieringsresultat / investeringar, %	81,6	109,1	81,7
Varausten muutos			
Förändring av reserveringar			
Toimintavaraus			
Driftsreservering, milj. mk	82,9	61,4	43,3

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Liikevaihto				
Omsättning	5 387,4	100,0	5 103,1	100,0
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-733,8	-13,6	-697,7	-13,7
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-237,7	-4,4	-280,9	-5,5
Palkat Löner	-1 961,3	-36,4	-1 787,9	-35,0
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-562,1	-10,4	-499,1	-9,8
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-164,8	-3,1	-160,1	-3,1
Muut vuokrat Övriga hyror	-331,6	-6,2	-353,3	-6,9
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-848,0	-15,7	-824,4	-16,2
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	10,0	0,2	5,1	0,1
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	-24,8	-0,5	-12,4	-0,2
Käyttökate				
Driftsbidrag	533,3	9,9	492,2	9,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-332,6	-6,2	-337,2	-6,6
Liiketulos				
Rörelseresultat	200,7	3,7	155,0	3,0
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Räntetätkter	105,0	1,9	136,5	2,7
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsräntor	2,6	0,0	4,6	0,1
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	5,1	0,1	13,4	0,3
Korkokulut Räntekostnader	-125,4	-2,3	-159,0	-3,1
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-13,8	-0,3	-14,4	-0,3
Kursserot (ei myyntisaamisista eikä ostoveljoista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-4,8	-0,1	-14,9	-0,3
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-31,4	-0,6	-33,9	-0,7
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	169,4	3,1	121,2	2,4

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	55,2	1,0	8,8	0,2
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-1,9	-0,0	-28,8	-0,6
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	68,6	1,3	81,6	1,6
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-95,3	-1,8	-79,4	-1,6
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	5,1	0,1	-38,0	-0,7
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	201,0	3,7	65,3	1,3
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	1,7	0,0	15,8	0,3
Luottotappiovaraus Kreditförlustreservering	-1,3	-0,0	4,2	0,1
Toimintavaraus Driftreservering	-61,4	-1,1	-43,3	-0,8
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	11,7	0,2	-0,7	-0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-51,8	-1,0	-2,7	-0,1
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	-101,1	-1,9	-26,6	-0,5
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-46,1	-0,9	-48,7	-1,0
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	0,1	0,0	0,1	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-	-	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-46,0	-0,9	-48,6	-1,0
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	53,8	1,0	-9,9	-0,2

¹ Lisäys -, vähennys +
 Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus:				
Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset				
Kassa och banktillgodohavanden	471,4	12,9	603,2	16,6
Myyntisaamiset				
Försäljningsfordringar	706,2	19,3	553,7	15,3
Lainasaamiset				
Lånefordringar	506,9	13,9	561,3	15,5
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	14,3	0,4	12,0	0,3
Siirtosaamiset				
Resultatregleringar	233,7	6,4	220,2	6,1
Muut rahoitusvarat				
Övriga finansieringstillgångar	201,1	5,5	173,5	4,8
Rahoitusomaisuus yhteensä				
Finansieringstillgångar sammanlagt	2 133,7	58,5	2 123,8	58,6
Vaihto-omaisuus (aliovostamaton):				
Omsättningstillgångar (icke nedskrivna):				
Keskeneräiset suunnittelutyöt				
Halvfärdiga planeringsarbeten	26,8	0,7	23,5	0,6
Muu vaihto-omaisuus				
Övriga omsättningstillgångar	71,2	2,0	98,0	2,7
Vaihto-omaisuus yhteensä				
Omsättningstillgångar sammanlagt	98,0	2,7	121,4	3,3
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot:				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med				
lång verkningstid:				
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut				
Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar				
för anläggningstillgångar	0,0	0,0	-	-
Tontit, maa- ja vesialueet				
Tomter, jord- och vattenområden	9,2	0,3	9,3	0,3
Rakennukset ja rakennelmat				
Byggnader och konstruktioner	112,2	3,1	111,4	3,1
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet				
Maskiner, inventarier och transportmedel	614,1	16,8	638,3	17,6
Muut aineelliset hyödykkeet				
Övriga materiella tillgångar	3,7	0,1	2,2	0,1
Osakkeet ja osuudet				
Aktier och andelar	455,7	12,5	357,2	9,9
Aineettomat oikeudet				
Immateriella rättigheter	59,0	1,6	108,6	3,0
Muut pitkävaikutteiset menot				
Övriga utgifter med lång verkningstid	152,2	4,2	143,2	4,0
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä				
Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång				
verkningstid sammanlagt	1 406,2	38,5	1 370,2	37,8
Muut pitkäaikaiset sijoitukset				
Övriga långfristiga placeringar	8,0	0,2	0,2	0,0
Arvostuserät				
Värderingsposter	4,1	0,1	9,8	0,3
Vastaavaa yhteensä				
Aktiva sammanlagt	3 649,9	100,0	3 625,5	100,0

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristigt främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	247,4	6,8	217,5	6,0
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	130,8	3,6	61,1	1,7
Siirtovelat				
Resultatregleringar	666,7	18,3	652,1	18,0
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	0,5	0,0	0,4	0,0
Pitkäaikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	-	-	97,2	2,7
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	334,2	9,2	216,1	6,0
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä				
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	1 379,7	37,8	1 244,4	34,3
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	282,0	7,7	502,1	13,8
Eläkelainat				
Pensionslån	503,6	13,8	457,8	12,6
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	252,9	6,9	214,6	5,9
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä				
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	1 038,5	28,5	1 174,5	32,4
Arvostuserät				
Värderingsposter	0,1	0,0	-	-
Varaukset:				
Reserveringar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservering	54,8	1,5	29,0	0,8
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustrreservering	36,6	1,0	11,5	0,3
Toimintavaraus				
Driftsreservering	318,7	8,7	352,0	9,7
Varastovaraus (varaston aliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	7,5	0,2	8,0	0,2
Muut varaukset				
Övriga reserveringar	51,8	1,4	62,1	1,7
Varaukset yhteensä				
Reserveringar sammanlagt	469,4	12,9	462,6	12,8

3. Tase
Balans
Balance sheet

	1991		1992	
	Milj.mk	%	Milj.mk	%
Oma pääoma:				
Eget kapital:				
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmänns placemat	369,9	10,1	403,3	11,1
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma) Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	2,7	0,1	-	-
Vararahasto Reservfond	246,7	6,8	209,3	5,8
Arvonkorotusrahassto Värdförhöjningsfond	4,7	0,1	4,5	0,1
Muu oma pääoma/pääomanvajaas Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	84,3	2,3	136,8	3,8
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	53,8	1,5	-9,9	-0,3
Oma pääoma yhteensä Eget kapital sammanlagt	762,2	20,9	744,0	20,5
Vastattavaa yhteensä Passiva sammanlagt	3 649,9	100,0	3 625,5	100,0
Korollinen vieras pääoma Räntebelagt främmande kapital	1 175,9		1 338,4	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Tietojenkäsittelypalvelu
Databehandlingstjänster
Data processing services

1 000 000 mk	Koko käyttö- omaisuus yhteensä Anlagnings- tillgångar sammanlagt	Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	Koneet, kalusto ja kuljetus- välineet Maskiner, inven- tarier och transportmedel
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	1 357,5	110,5	611,3
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	501,4	7,6	335,5
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-10,3	-	-7,1
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-121,1	-0,0	-60,2
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	8,8	-	0,0
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-366,0	-6,7	-241,2
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	1 370,2	111,4	638,3
sitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperioden slut	4,5	-	-

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointi- palvelu Övriga marknadsförings-tjänster
Laajuus				
Omfattning				
Liikevaihto				
Omsättning, milj.mk				
1990	1 734,4	1 625,9	811,6	888,6
1991	1 687,3	1 774,9	1 011,2	938,2
1992	1 655,9	1 742,9	1 165,4	966,3
Jalostusarvo				
Förädlingsvärde, milj.mk				
1990	1 151,5	1 320,1	617,5	479,2
1991	1 044,4	1 484,1	770,2	465,5
1992	1 065,4	1 442,4	870,1	472,7
Henkilöstö				
Personal				
1990	3 199	5 483	1 547	2 046
1991	3 633	6 167	1 969	2 289
1992	3 637	5 912	2 051	2 297
Tehokkuus				
Effektivitet				
Liikevaihto / henkilöstö				
Omsättning / personal, 1000 mk				
1990	542,2	296,5	524,6	434,3
1991	464,4	287,8	513,6	409,9
1992	455,3	294,8	568,2	420,7
Palkat / henkilöstö				
Löner / personal, 1000 mk				
1990	197,2	128,1	153,2	118,6
1991	166,1	127,6	153,6	111,2
1992	163,4	128,8	158,8	115,2
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö				
Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk				
1990	263,5	166,2	205,7	154,6
1991	214,7	165,2	207,1	143,4
1992	214,5	166,9	215,7	147,0
Jalostusarvo / henkilöstö				
Förädlingsvärde / personal, 1000 mk				
1990	360,0	240,8	399,2	234,2
1991	287,5	240,7	391,2	203,4
1992	292,9	244,0	424,2	205,8
Kulurakenne, % liikevaihdosta				
Kostnadsstruktur i % av omsättningen				
Aineet ja tarvikkeet				
Material och förnödenheter				
1990	3,7	6,8	2,4	26,3
1991	4,4	5,0	3,7	24,8
1992	5,0	3,6	5,4	20,5
Vieraat palvelut				
Främmande tjänster				
1990	11,4	-	8,2	-
1991	9,2	-	6,4	-
1992	10,0	-	7,2	-
Palkat				
Löner				
1990	36,4	43,2	29,2	27,3
1991	35,8	44,3	29,9	27,1
1992	35,9	43,7	27,9	27,4
Palkat ja muut henkilöstökulut				
Löner och övriga personalkostnader				
1990	48,6	56,0	39,2	35,6
1991	46,2	57,4	40,3	35,0
1992	47,1	56,6	38,0	35,0

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasian palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointipalvelu Övriga marknadsförings-tjänster
Leasing-vuokrat				
Leasinghyror				
1990	2,7	1,5	0,8	0,9
1991	2,4	1,6	0,8	1,5
1992	1,9	1,7	0,9	1,1
Muut vuokrat				
Övriga hyror				
1990	4,7	5,5	6,5	5,2
1991	4,6	5,7	6,4	8,7
1992	5,2	6,0	5,7	6,2
Kirjanpidon poistot				
Bokföringsmässiga avskrivningar				
1990	4,2	4,2	4,0	6,6
1991	4,8	4,1	3,5	6,0
1992	4,6	3,9	3,3	6,0
Välittömät verot				
Direkta skatter				
1990	2,2	2,8	5,9	2,3
1991	1,8	3,0	5,7	0,9
1992	2,3	2,6	5,0	1,3
Kannattavuus				
Lönsamhet				
Käyttökate-%				
Driftsbidrag i %				
1990	10,4	18,2	29,6	12,3
1991	8,6	19,0	28,6	4,4
1992	10,1	18,5	30,1	6,7
Rahoitustulos-%				
Finansieringsresultat i %				
1990	5,4	12,7	22,6	8,6
1991	4,0	12,2	21,1	0,9
1992	5,2	11,6	22,3	3,3
Kokonaistulos-%				
Totalresultat i %				
1990	2,8	9,5	19,6	3,5
1991	1,2	8,5	18,3	-2,4
1992	1,7	8,3	19,3	-2,0
Sijoitetun pääoman tuotto-%				
Avkastnings-% på investerat kapital				
1990	12,9	30,2	66,8	13,3
1991	11,3	28,3	70,4	0,9
1992	14,0	32,6	68,0	5,5
Rahoitus				
Finansiering				
Nettokorot / liikevaihto				
Räntor (netto) / omsättning, %				
1990	-2,4	-2,5	-1,1	-1,8
1991	-3,4	-3,3	-1,4	-2,5
1992	-2,8	-3,0	-1,9	-1,7
Kokonaisvelat /. ennakkomaksut / liikevaihto				
Skulder totalt /. förskottsbetalningar/omsättning, %				
1990	53,3	53,1	33,3	45,3
1991	68,8	62,2	42,2	58,4
1992	65,3	59,3	42,2	55,2
Omavaraisuusaste				
Soliditet				
1990	32,5	23,2	38,0	39,9
1991	19,3	21,2	25,7	30,3
1992	20,7	18,1	28,1	30,7

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företags- lednings- och organisations- konsultering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastus- palvelu Bokförings- och revisions- tjänster	753 Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointi- palvelu Övriga marknads- förings- tjänster
Quick ratio				
1990	1,5	1,6	1,9	1,3
1991	1,0	1,4	1,6	1,4
1992	1,2	1,6	1,7	1,6
Investoinnit				
Investeringar				
Nettoinvestoinnit / liikevaihto				
Nettoinvesteringar / omsättning, %				
1990	7,3	7,4	4,8	6,7
1991	5,2	6,5	7,6	5,3
1992	4,3	5,3	3,9	6,1
Rahoitustulos / investoinnit				
Finansieringsresultat / investeringar, %				
1990	58,5	97,6	361,7	76,4
1991	39,6	148,9	224,0	9,9
1992	80,9	153,5	390,9	39,3
Varausten muutos				
Förändring av reserveringar				
Toimintavaraus				
Driftsreservering, milj. mk				
1990	-0,0	11,5	5,5	-1,0
1991	-6,7	18,3	13,2	-8,2
1992	-13,7	6,6	10,0	1,1
Investointivaraus				
Investeringsreservering, milj. mk				
1990	8,6	4,9	4,3	6,4
1991	2,2	-1,8	1,0	-0,1
1992	-4,3	-4,2	-0,6	-2,7

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasian palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointi-palvelu Övriga marknadsförings-tjänster
1 000 000 mk				
Liikevaihto				
Omsättning	1 655,9	1 742,9	1 165,4	966,3
Aineet ja tarvikkeet/Tavarat Material och förnödenheter/Varor	-83,5	-62,7	-62,8	-198,5
Vieraat palvelut Främmande tjänster	-164,8	-	-83,9	-
Palkat Löner	-594,2	-761,6	-325,7	-264,6
Muut henkilöstökulut Övriga personalkostnader	-185,8	-225,0	-116,7	-73,1
Leasing-vuokrat Leasinghyror	-31,2	-29,0	-10,7	-10,2
Muut vuokrat Övriga hyror	-86,7	-104,7	-66,3	-60,4
Muut liikekulut Övriga rörelsekostnader	-346,4	-207,0	-159,8	-301,4
Valmistus omaan käyttöön Tillverkning för eget bruk	0,0	-	0,1	-
Varastojen muutos, aliarvostamaton ¹ Förändring i lager, icke nedskrivna	4,2	-30,8	11,2	6,3
Käyttökate				
Driftsbidrag	167,5	322,1	350,7	64,3
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-76,2	-67,5	-38,4	-57,6
Liiketulos				
Rörelseresultat	91,4	254,6	312,4	6,7
Rahoitustuotot ja -kulut: Finansieringsintäkter och -kostnader:				
Korkotuotot Ränteintäkter	25,6	26,4	8,4	21,3
Osingot ja osuuskorot Dividender och andelsröntor	12,6	1,9	0,1	2,4
Muut rahoitustuotot Övriga finansieringsintäkter	8,9	1,4	1,0	0,3
Korkokulut Räntekostnader	-72,6	-79,1	-30,9	-37,6
Muut vieraan pääoman kulut Övriga kostnader för främmande kapital	-11,4	-24,8	-3,5	-6,1
Kurssierot (ei myyntisaamisista eikä ostovelvoista) Kursdifferenser (ej försäljningsfordringar eller leverantörsskulder)	-6,7	-	-8,1	-
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-43,5	-74,2	-32,9	-19,8
Tulos rahoituserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	47,8	180,4	279,5	-13,1

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointipalvelu Övriga marknadsförings-tjänster
1 000 000 mk				
Käyttöomaisuuden myyntivoitot (verolliset ja verovapaat) Försäljningsvinst av anläggningstillgångar (skattepliktig och skattefri)	3,6	5,7	1,6	0,8
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-6,9	-4,0	-0,8	-8,7
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	17,4	4,0	-	4,9
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-9,5	-8,4	-0,6	-4,4
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	13,6	13,1	3,0	13,6
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	65,9	190,8	282,8	-6,8
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:				
Investointivaraus Investeringsreservering	4,3	4,2	0,6	2,7
Luottotappiovaraus Kreditförlustrreservering	0,5	0,7	0,9	4,4
Toimintavaraus Driftsreservering	13,7	-6,6	-10,0	-1,1
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	-0,1	0,0	-1,2	-0,2
Muut varaukset Övriga reserveringar	-10,4	-3,7	-2,0	-0,2
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	8,1	-5,4	-11,7	5,6
Välittömät verot: Direkta skatter:				
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-37,4	-45,6	-58,0	-12,6
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	-	0,0	0,1	0,3
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-0,0	-0,0	-	-
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-37,4	-45,6	-57,9	-12,3
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	36,5	139,8	213,2	-13,4

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

	751	752	753	759
1 000 000 mk				
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisations-konsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastus-palvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointi-palvelu Övriga marknads-förings-tjänster
Vastaavaa				
Aktiva				
Rahoitusomaisuus: Finansieringstillgångar:				
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	156,8	184,9	134,3	95,5
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	221,5	268,9	194,0	116,4
Lainasaamiset Lånefordringar	115,9	142,4	55,8	37,8
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	14,7	4,6	5,3	2,7
Siirtosaamiset Resultatregleringar	55,7	56,7	25,1	32,1
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	36,6	20,6	13,9	98,7
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	601,3	678,0	428,3	383,2
Vaihto-omaisuus (aliarvostamaton): Omsättningstillgångar (icke nedskrivna):				
Keskeneräiset suunnittelutyöt Halvfärdiga planeringsarbeten	0,2	-	0,9	-
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	43,7	-	44,2	-
Vaihto-omaisuus yhteensä Omsättningstillgångar sammanlagt	43,9	24,8	45,1	27,6
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot: Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:				
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar för anläggningstillgångar	8,5	-	-	0,1
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	45,1	8,0	0,7	1,0
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	116,8	35,8	7,4	190,4
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	164,4	135,0	80,2	83,6
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	2,7	0,8	2,2	0,9
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	323,6	315,1	140,7	78,1
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	19,4	5,7	1,6	2,2
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	46,1	57,3	17,1	29,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	726,6	557,8	249,9	385,9

3. Tase

Balans

Balance sheet

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasiaain palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointipalvelu Övriga marknadsförings-tjänster
1 000 000 mk				
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	17,2	4,5	0,4	4,4
Arvostuserät Värderingsposter	6,6	8,6	0,5	0,8
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	1 395,6	1 273,7	724,2	802,0
Vastattavaa				
Passiva				
Lyhytaikainen vieras pääoma:				
Kortfristig främmande kapital:				
Ostovelat				
Leverantörsskulder	87,3	34,5	55,7	58,4
Ennakkomaksut				
Förskottsbetalningar	32,2	11,3	40,1	32,6
Siirtovelat				
Resultatregleringar	190,9	256,1	112,2	90,6
Rahoitusvekselit				
Finansieringsväxlar	0,5	5,7	0,5	0,8
Pitkäaikaisen lainojen seuraavan vuoden lyhennykset				
Följande års amortering av långfristiga lån	40,2	30,1	17,9	32,1
Muut lyhytaikaiset velat				
Övriga kortfristiga skulder	194,6	98,4	65,2	59,1
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä Kortfristig främmande kapital sammanlagt	545,8	436,1	291,5	273,6
Pitkäaikainen vieras pääoma:				
Långfristigt främmande kapital:				
Lainat rahoituslaitoksilta				
Lån av penninginrättningar	331,2	356,3	184,7	154,8
Eläkelainat				
Pensionslån	128,7	166,3	36,8	64,6
Muut pitkäaikaiset velat				
Övriga långfristiga skulder	108,0	87,0	19,1	73,1
Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä Långfristigt främmande kapital sammanlagt	567,9	609,6	240,6	292,4
Arvostuserät Värderingsposter	0,1	-	-	-

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

	751	752	753	759
	Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företagslednings- och organisationskonsultering	Kirjanpito- ja tilintarkastuspalvelu Bokförings- och revisions-tjänster	Lakiasian palvelu Juridiska tjänster	Muu markkinointi-palvelu Övriga marknadsförings-tjänster
1 000 000 mk				
Varaukset:				
Reservöningar:				
Investointivaraus				
Investeringsreservöring	8,5	13,0	18,8	36,1
Luottotappiovaraus				
Kreditförlustrservöring	2,1	4,5	2,8	2,4
Toimintavaraus				
Driftsreservöring	97,4	159,8	77,2	35,2
Varastovaraus (varaston alliarvostus)				
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1,4	0,8	3,1	1,3
Muut varaukset				
Övriga reservöningar	14,9	11,0	12,2	1,1
Varaukset yhteensä				
Reservöningar sammanlagt	124,3	189,0	114,1	76,1
Oma pääöma:				
Eget kapital:				
Osake- tai osuus-pääöma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääöma				
Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	86,6	62,1	17,6	97,1
Osakeanti (rekisteröimätön osake-pääöma)				
Aktieemission (oregistrerat aktiekapital)	13,6	-	1,0	5,9
Vararahasto				
Reservfond	15,7	3,4	1,8	31,4
Arvonkorotusrahas-to				
Värdetöförhöjningsfond	2,7	6,9	2,1	1,5
Muu oma pääöma/pääömanvaja-us				
Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	2,4	-173,3	-157,6	37,5
Tilikauden tulos				
Räkenskapsperiodens resultat	36,5	139,8	213,2	-13,4
Oma pääöma yhteensä				
Eget kapital sammanlagt	157,4	39,0	78,1	159,9
Vastattavaa yhteensä				
Passiva sammanlagt	1 395,6	1 273,7	724,2	802,0
Korollinen vieras pääöma				
Räntebelagat främmande kapital	660,6	643,3	269,6	321,4

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixed assets

Liikkeenhoidon palvelut
Företagsledningstjänster
Management, legal and marketing services

1 000 000 mk	751 Liiketoiminnan ja johdon konsultointi Företags- lednings- och organisations- konsultering	752 Kirjanpito- ja tilintarkastus- palvelu Bokförings- och revisions- tjänster	753 Lakiaslain palvelu Juridiska tjänster	759 Muu markkinointi- palvelu Övriga marknads- förings- tjänster
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	737,3	537,6	243,1	394,6
Lisäykset (hankintameno) Ökning ar (anskaffningsutgift)	107,0	131,8	66,5	81,1
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-1,9	-4,3	-2,8	-0,1
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-35,5	-40,0	-21,0	-21,8
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	2,7	5,3	1,1	-1,6
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	-83,1	-71,5	-39,1	-66,3
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-	-1,2	2,1	-0,1
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	726,6	557,8	249,9	385,9
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	2,7	3,8	2,1	3,5

1. Tunnuslukuja ja muita eriä
Nyckeltal och övriga poster
Key ratios and other items

	1990	1991	1992
Laajuus			
Omfattning			
Myyntikate Försäljningsbidrag, milj.mk	1 685,1	1 380,6	1 075,9
Jalostusarvo Fördlingsvärde, milj.mk	1 342,5	1 045,5	824,3
Henkilöstö Personal	4 601	4 235	3 664
Tehokkuus			
Effektivitet			
Liikevaihto / henkilöstö Omsättning / personal, 1000 mk	1 320,1	1 141,9	937,1
Myyntikate / henkilöstö Försäljningsbidrag / personal, 1000 mk	366,3	326,0	293,6
Palkat / henkilöstö Löner / personal, 1000 mk	161,4	147,7	134,0
Palkat ja muut henkilöstökulut / henkilöstö Löner och övriga personalkostnader / personal, 1000 mk	209,7	190,2	173,2
Jalostusarvo / henkilöstö Fördlingsvärde / personal, 1000 mk	291,8	246,9	225,0
Kulurakenne, % myyntikatteesta			
Kostnadsstruktur i % av försäljningsbidraget			
Kiinteät palkat Fasta löner	42,7	42,7	43,6
Kiinteät palkat ja muut henkilöstökulut Fasta löner och övriga personalkostnader	55,6	55,4	56,7
Leasing-vuokrat Leasinghyror	3,5	3,9	4,2
Muut vuokrat Övriga hyror	8,0	10,8	11,7
Kirjanpidon poistot Bokföringsmässiga avskrivningar	3,8	3,6	3,9
Välittömät verot Direkta skatter	2,7	1,9	1,5
Kannattavuus, % myyntikatteesta			
Lönsamhet i % av försäljningsbidraget			
Käyttökate-% Driftsbidrag i %	12,5	5,6	4,1
Rahoitustulos-% Finansieringsresultat i %	9,3	1,3	-0,5
Kokonaistulos-% Totalresultat i %	5,4	-0,9	-5,5
Sijoitetun pääoman tuotto-% Avkastnings-% på investerat kapital	23,3	7,8	4,3
Rahoitus			
Finansiering			
Nettokorot / myyntikate Räntor (netto) / försäljningsbidrag, %	-0,8	-1,9	-2,3
Kokonaisvelat ./ ennakkomaksut / myyntikate Skulder totalt ./ förskottsbetalningar/ försäljningsbidrag, %	58,6	67,4	71,3
Omavaraisuusaste Soliditet	30,7	25,7	22,1
Quick ratio	1,4	1,4	1,4

2. Tuloslaskelma
Resultaträkning
Income statement

Mainostoimistot
Reklambyråer
Advertising enterprises

	1992	
	Milj.mk	%
Liikevaihto		
Omsättning	3 433,6	100,0
Muuttuvat kulut:		
Rörliga kostnader:		
Ostot		
Inköp	-2 311,8	-67,3
Palkat		
Löner	-21,4	-0,6
Muut henkilöstökulut		
Övriga personalkostnader	-3,5	-0,1
Muut muuttuvat kulut		
Övriga rörliga kostnader	-14,9	-0,4
Varastojen muutos, aliarvostamaton¹		
Förändring i lager, icke nedskrivna	-6,1	-0,2
Muuttuvat kulut yhteensä		
Rörliga kostnader sammanlagt	-2 357,7	-68,7
Myyntikate		
Försäljningsbidrag	1 075,9	31,3
Kiinteät kulut:		
Fasta kostnader:		
Palkat		
Löner	-469,4	-13,7
Muut henkilöstökulut		
Övriga personalkostnader	-140,3	-4,1
Leasing-vuokrat		
Leasinghyror	-44,7	-1,3
Muut vuokrat		
Övriga hyror	-125,4	-3,7
Muut kiinteät kulut		
Övriga fasta kostnader	-251,6	-7,3
Kiinteät kulut yhteensä		
Fasta kostnader sammanlagt	-1 031,5	-30,0
Käyttökate		
Driftsbidrag	44,4	1,3
Kirjanpidon poistot		
Bokföringsmässiga avskrivningar	-41,9	-1,2
Liiketulos		
Rörelseresultat	2,5	0,1
Rahoitustuotot ja -kulut:		
Finansieringsintäkter och -kostnader:		
Korkotuotot		
Ränteutäkter	20,0	0,6
Osingot ja osuuskorot		
Dividender och andelsräntor	0,4	0,0
Muut rahoitustuotot		
Övriga finansieringsintäkter	0,5	0,0
Korkokulut		
Räntekostnader	-44,6	-1,3
Muut vieraan pääoman kulut		
Övriga kostnader för främmande kapital	-9,6	-0,3
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä		
Finansieringsintäkter och -kostnader sammanlagt	-33,3	-1,0

¹ Lisäys +, vähennys -
Ökning +, minskning -

2. Tuloslaskelma Resultaträkning Income statement

	1992	
	Milj.mk	%
Tulos raholtuserien jälkeen Resultat efter finansieringsposter	-30,8	-0,9
Käyttöomaisuuden myyntivoitot Försäljningsvinst av anläggningstillgångar	0,7	0,0
Käyttöomaisuuden arvonalennukset (lisäpoistot) Värdesänkningar av anläggningstillgångar (tilläggsavskrivningar)	-7,5	-0,2
Saadut konserniavustukset Erhållna koncernbidrag	9,5	0,3
Maksetut konserniavustukset Betalda koncernbidrag	-5,6	-0,2
Muut tuotot ja kulut Övriga intäkter och kostnader	-8,7	-0,3
Tulos ennen varauksia ja veroja Resultat före reserveringar och skatter	-42,4	-1,2
Varausten muutos: ¹ Förändring av reserveringar:		
Investointivaraus Investeringsreservering	8,1	0,2
Luottotappiovaraus Kreditförlustrereservering	2,0	0,1
Toimintavaraus Driftsreservering	14,9	0,4
Varastovaraus (varaston aliarvostus) Lagerreserv (nedskrivning av lager)	0,8	0,0
Muut varaukset Övriga reserveringar	-1,0	-0,0
Varausten muutos yhteensä Förändring av reserveringar sammanlagt	24,8	0,7
Välittömät verot: Direkta skatter:		
Välittömät verot/veronpalautukset Direkta skatter/skatteåterbäring	-16,5	-0,5
Omasta pääomasta katetut verot Skatter täckta med eget kapital	0,2	0,0
Veronpalautusten siirrot omaan pääomaan Överföring av skatteåterbäring mot eget kapital	-0,2	-0,0
Välittömät verot yhteensä Direkta skatter sammanlagt	-16,5	-0,5
Tilikauden tulos Räkenskapsperiodens resultat	-34,1	-1,0

¹ Lisäys -, vähennys +
Ökning -, minskning +

3. Tase
Balans
Balance sheet

Mainostoimistot
Reklambyråer
Advertising enterprises

	1992	
	Milj.mk	%
Vastaavaa		
Aktiva		
Rahoitusomaisuus:		
Finansieringstillgångar:		
Rahat ja pankkisaamiset Kassa och banktillgodohavanden	114,2	11,5
Myyntisaamiset Försäljningsfordringar	269,0	27,0
Lainasaamiset Länefordringar	145,2	14,6
Ennakkomaksut Förskottsbetalningar	4,1	0,4
Siirtosaamiset Resultatregleringar	80,5	8,1
Muut rahoitusvarat Övriga finansieringstillgångar	26,4	2,7
Rahoitusomaisuus yhteensä Finansieringstillgångar sammanlagt	639,4	64,3
Vaihto-omaisuus (aljarvostamaton): Omsättningstillgångar (icke nedskrivna):		
Keskeneräiset suunnittelutyöt Halvfärdiga planeringsarbeten	10,6	1,1
Muu vaihto-omaisuus Övriga omsättningstillgångar	16,6	1,7
Vaihto-omaisuus yhteensä Omsättningstillgångar sammanlagt	27,2	2,7
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid:		
Käyttöomaisuuden keskeneräiset työt ja ennakkomaksut Halvfärdiga arbeten och förskottsbetalningar för anläggningstillgångar	-	-
Tontit, maa- ja vesialueet Tomter, jord- och vattenområden	7,7	0,8
Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	21,3	2,1
Koneet, kalusto ja kuljetusvälineet Maskiner, inventarier och transportmedel	133,3	13,4
Muut aineelliset hyödykkeet Övriga materiella tillgångar	3,1	0,3
Osakkeet ja osuudet Aktier och andelar	117,1	11,8
Aineettomat oikeudet Immateriella rättigheter	1,6	0,2
Muut pitkävaikutteiset menot Övriga utgifter med lång verkningstid	38,8	3,9
Käyttöomaisuus ja muut pitkävaikutteiset menot yhteensä Anläggningstillgångar och övriga utgifter med lång verkningstid sammanlagt	322,9	32,5
Muut pitkäaikaiset sijoitukset Övriga långfristiga placeringar	1,6	0,2
Arvostuserät Värderingsposter	3,7	0,4
Vastaavaa yhteensä Aktiva sammanlagt	994,8	100,0

3. Tase

Balans

Balance sheet

	1992	
	Milj.mk	%
Vastattavaa		
Passiva		
Lyhytaikainen vieras pääoma:		
Kortfristigt främmande kapital:		
Ostovelat		
Leverantörsskulder	208,0	20,9
Ennakkomaksut		
Förskottsbetalningar	10,1	1,0
Siirtovelat		
Resultatregleringar	141,4	14,2
Rahoitusvekselit		
Finansieringsväxlar	0,0	0,0
Pitkääikaisten lainojen seuraavan vuoden lyhennykset		
Följande års amortering av långfristiga lån	13,6	1,4
Muut lyhytaikaiset velat		
Övriga kortfristiga skulder	86,2	8,7
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä		
Kortfristigt främmande kapital sammanlagt	459,3	46,2
Pitkääikainen vieras pääoma:		
Långfristigt främmande kapital:		
Lainat rahoituslaitoksilta		
Lån av penninginrättningar	152,3	15,3
Eläkelainat		
Pensionslån	104,1	10,5
Muut pitkäaikaiset velat		
Övriga långfristiga skulder	61,9	6,2
Pitkääikainen vieras pääoma yhteensä		
Långfristigt främmande kapital sammanlagt	318,3	32,0
Arvostuserät		
Värderingsposter	0,0	0,0
Varaukset:		
Reserveringar:		
Investointivaraus		
Investeringsreservering	13,6	1,4
Luottotappiovaraus		
Kreditiförlustrreservering	3,5	0,4
Toimintavaraus		
Driftsreservering	79,0	7,9
Varastovaraus (varaston aliarvostus)		
Lagerreserv (nedskrivning av lager)	1,6	0,2
Muut varaukset		
Övriga reserveringar	4,9	0,5
Varaukset yhteensä		
Reserveringar sammanlagt	102,5	10,3

	1992	
	Milj.mk	%
Oma pääoma:		
Eget kapital:		
Osake- tai osuuspääoma tai yhtiömiesten sijoittama kiinteä pääoma		
Aktie- eller andelskapital eller fast kapital som bolagsmännen placerat	89,6	9,0
Osakeanti (rekisteröimätön osakepääoma)		
Aktieemission (registrerat aktiekapital)	6,1	0,6
Vararahasto		
Reservfond	24,6	2,5
Arvonkorotusrahassto		
Värdeförhöjningsfond	1,5	0,2
Muu oma pääoma/pääomanvajaus		
Övrigt eget kapital/kapitalunderskott	26,9	2,7
Tilikauden tulos		
Räkenskapsperiodens resultat	-34,1	-3,4
Oma pääoma yhteensä		
Eget kapital sammanlagt	114,7	11,5
Vastattavaa yhteensä		
Passiva sammanlagt	994,8	100,0
Korollinen vieras pääoma		
Räntebelagt främmande kapital	321,4	

4. Käyttöomaisuus
Anläggningstillgångar
Fixes assets

Mainostoimistot
Reklambyråer
Advertising enterprises

1 000 000 mk	Koko käyttö- omaisuus yhteensä Anlagnings- tillgångar sammanlagt	Rakennukset ja rakennelmat Byggnader och konstruktioner	Koneet, kalusto ja kuljetus- välineet Maskiner, inven- tarier och transportmedel
Kirjanpitoarvo tilikauden alussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens början	359,5	29,6	147,6
Lisäykset (hankintameno) Ökningar (anskaffningsutgift)	59,7	0,0	34,9
Katettu varauksilla, investointiavustuksilla yms. Täckta med reserveringar, investeringsbidrag o.d.	-0,7	-	-0,7
Vähennykset (luovutushinta, muu vastike) Minskningar (överlåtelsepris, övrigt vederlag)	-38,5	-3,6	-18,1
Myyntivoitto/-tappio tai vastaava Försäljningsvinst/-förlust eller dylik	-6,1	-3,5	0,1
Kirjanpidon polstot Bokföringsmässiga avskrivningar	-49,4	-1,2	-30,4
Arvonkorotukset tilikauden aikana (peruutukset miinus-merkkisinä) Värdeförhöjningar under räkenskapsperioden (annullering med minusförtecken)	-1,6	-	-
Kirjanpitoarvo tilikauden lopussa Bokföringsvärde vid räkenskapsperiodens slut	322,9	21,3	133,3
siitä arvonkorotukset tilikauden lopussa därav värdeförhöjningar vid räkenskapsperiodens slut	14,0		

Tilinpäätöstilasto 1992

Bokslutsstatistik 1992

Financial statements statistics 1992



Tilinpäätöstilasto 1992 on kaikki toimialoittaiset tilinpäätöstilastot sisältävä yhteisjulkaisu. Se sisältää tunnuslukuja sekä tuloslaskelman ja taseen tietoja seuraavilta aloilta:

- teollisuus
- rakentaminen
- kauppa
- liikenne
- liike-elämän palvelut

Tilinpäätöstilaston toimialoittaiset tiedot on estimoitu 5700 otosyrityksen avulla kuvaamaan kaikkia toimialoilla toimivia yrityksiä. Siitä voidaan toimeksiannosta tehdä hyvin monenlaisia selvityksiä esim. rajaamalla yritysjoukko tilaajan haluamalla tavalla.

Julkaisujen myynti:

Försäljning:

Hinta - Pris

Tilastokeskus

Statistikcentralen

220 mk

ISSN 0784-8463

00022 Tilastokeskus
(90) 17 341

00022 Statistikcentralen
(90) 17 341

= Yritykset

ISSN 1235-1342